

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

АМЕРИКА ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ "КАСПЕРСКОГО"
 СТР. 10

В НЕЙ ВСЁ ПО ЧЕХОВУ — ПРЕКРАСНО! ЭССЕ ТАВРИЗ АРОНОВОЙ
 СТР. 12

ЛИБЕРМАН: НЕТ ПРИЗЫВНИКОВ ПЕРВОГО И ВТОРОГО СОРТА
 СТР. 19

СТАРОСТЬ НАЧИНАЕТСЯ ПОЗЖЕ
 СТР. 21

WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO YOU HAVE WITH MONEY?
 PAGE 39

НАША ПОЛИЦИЯ НАС БЕРЕЖЕТ

ЕЖЕГОДНЫЙ БРИФИНГ NYPD, ПОСВЯЩЕННЫЙ ЕВРЕЙСКИМ ПРАЗДНИКАМ



ПОЗИЦИЯ

13 сентября в Манхэттене, в здании Городского полицейского управления (One Police Plaza Auditorium) состоялся ежегодный брифинг, который традиционно проводится в канун главных иудейских праздников. Данное мероприятие Департамента полиции Нью-Йорка продолжает содействовать открытому общению между еврейской общиной города и правоохранителями в преддверии праздников Рош ха-Шана и Йом-Кипур.

6

МЫ ПОМНИМ!

9/11



IN MEMORIAM
 TO ALL THOSE WHO PERISHED IN THE TERRORIST ATTACK OF SEPTEMBER 11, 2001, INDIVIDUALS OF DIFFERENT AGES, NATIONALITIES AND RELIGIONS, OUR SONS AND DAUGHTERS, MOTHERS AND FATHERS, HUSBANDS AND WIVES, BROTHERS AND SISTERS, FRIENDS AND RELATIVES, WHO LOST THEIR LIVES ON THAT TRAGIC DAY

This square is created with generous contributions from our Community and the Families of Innocent Victims of the September 11th Tragedy:

ISRAEL BLOK, 41 years old	BORIS SHALEV, 36	FAINA RAPPOPORT, 43
IRINA BELLOVSKAYA, 34	FRANCOIS KRAVITZ, 46	VLADIMIR SAVITSKY, 21
CRISTINA BOBROVSKAYA, 24	LETTICIA KATZ, 45	GUY SHARON, 21
ALEX BRADINSKY, 38	ALEXANDER LEVAK, 28	YOSHIE WEISS, 43
MARINA GERTBERG, 25	IRINA KOLICHOVSKAYA, 24	ARCADE ZAITEMAN, 43
DANIEL BLANKFELD, 31	IRINA MACHOVSKAYA, 31	ISRAEL ZUKERMAN, 29 years old

18

“ПОЙ, БАБУШКА, ПОЙ”

КРАСОЧНЫЙ МИР НА ТЕАТРАЛЬНОЙ СЦЕНЕ

ПРЕМЬЕРА



Драматург и писатель Юрий Моор-Мурадов выполнил данное американцам обещание: написал пьесу из жизни бухарских евреев Израиля. На иврите.

16

ТАШКЕНТ – ГОРОД СПАСЕНИЯ

ПРЕЗЕНТАЦИЯ



В Квинсе и Бруклине 10 и 14 сентября, в рамках празднования 26-й годовщины независимости Узбекистана, успешно прошла презентация фильма «Большое сердце Ташкента». С приветствием к выходцам из Узбекистана обратились Главный ревизор Нью-Йорка Скотт Стрингер и член горсовета Карен Козловиц.

8

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *

DIVINE SMILES DENTAL:
 У ВАС БОЛЯТ ЗУБЫ? НЕТ ПРОБЛЕМ!
 718-404-5772 c.7

CLUB-55 + PRESTIGE:
 ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ОБЩЕНИЯ
 718-275-5275 c.15

BOULEVARD ADULT DAY CARE:
 ПРИГЛАШАЕМ ВАС В ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ
 718-473-3929 c.24

НОВЫЙ ОБРАЗ, ТА ЖЕ ВОСХИТИТЕЛЬНАЯ ЛИЗА!
 ПРЕКРАСНОЕ ОБЩЕНИЕ И ХОРОШАЯ ЗАБОТА
 c.26

РЕСТОРАН «MILLENIUM»:
 ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!
 917-846-2425 c.48

ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

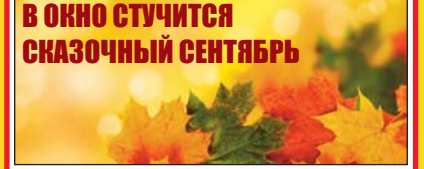
**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ
СОСТАРИТЬСЯ –
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



**REGO PARK
SENIORS CLUB
Центр
"ДОЛГОЛЕТИЕ"**

**63-36 99TH STREET,
REGO PARK, NY 11374
TEL: 718-459-2555
FAX: 718-459-2444
CELL: 718-496-38-34**

**В ОКНО СТУЧИТСЯ
СКАЗОЧНЫЙ СЕНТЯБРЬ**



РАСПИСАНИЕ ВАЖНЫХ СОБЫТИЙ сентября 2017 года



**14 СЕНТЯБРЯ
СУПЕР БИНГО**



**17 СЕНТЯБРЯ
"ЧАС ПОЭЗИИ"
С АРОНОМ АРОНОВЫМ**



18 СЕНТЯБРЯ

ЭККУРСИЯ "МУЗЕЙ АНТИКВАРИАТА"

19 СЕНТЯБРЯ

**ЮМОРИСТИЧЕСКАЯ
ПРОГРАММА "НАДО ДРУЖИТЬ СО СМЕХОМ"**



**20 СЕНТЯБРЯ
КОНЦЕРТНАЯ ПРОГРАММА
К ПРАЗДНИКУ
"РОШ ХА ШАНА"**



**С Днем
Рождения!
ПОСЕТИТЕ
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"**

**24 СЕНТЯБРЯ
ОТМЕЧАЕМ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ
В ЦЕНТРЕ "ДОЛГОЛЕТИЕ"**



**25 СЕНТЯБРЯ
ПОЕЗДКА
В ОСЕННИЙ ЛЕС**

**28 СЕНТЯБРЯ
ПОЕЗДКА В МЕТРОПОЛИТЕН
МУЗЕЙ "АНТИЧНОЕ
ИСКУССТВО ГРЕЦИИ"**



ЗАНЯТИЯ В ЦЕНТРЕ "ДОЛГОЛЕТИЕ"



КАРАОКЕ КЛАСС



УРОК АНГЛИЙСКОГО



ЛЮБИТЕЛЯМ НАРД



ЛЮБИТЕЛЯМ ШАХМАТ



НАШЕ КАЗИНО



НАШИ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ



НАШ КОМПЬЮТЕРНЫЙ КЛАСС



ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БИЛЬЯРД



НАШ АРТ КЛАСС



AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЬЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРОХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРОХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат SoundLens – удобство в ношении, чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.*

Тел. 718-480-8556

SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD



"BREATH OF ITALIAN DESIGN" DESIGNED AND MADE IN ITALY.

SPECIAL OFFERS GIFT FOR NEWLY WEDS WITH THIS COUPON



MANHATTAN LOCATION:
CANAL FURNITURE
402 BROADWAY
NEW YORK, NY 10013
TEL: 212.925.5343
WWW.CANALFURNITURE.COM



MODERN FURNITURE
Designs for living
89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
TEL: 718.505.2594
WWW.NYFURNITURE.BIZ

HOME ELEGANCE
175 TALMADGE ROAD,
EDISON, NJ 08817
TEL: 732-248-8100
WWW.NYFURNITURE.BIZ

ПОЗИЦИЯ



Мерик
РУБИНОВ

13 сентября в Манхэттене, в здании Городского полицейского управления (One Police Plaza Auditorium) состоялся ежегодный брифинг, который традиционно проводится в канун главных иудейских праздников.

Данное мероприятие Департамента полиции Нью-Йорка продолжает содействовать открытому общению между еврейской общиной города и правоохранителями в преддверии иудейских религиозных праздников Рош ха-Шана и Йом-Кипур.



ЕЖЕГОДНЫЙ БРИФИНГ NYPD, ПОСВЯЩЕННЫЙ ЕВРЕЙСКИМ ПРАЗДНИКАМ



Рош ха-Шана выступили глава полицейского департамента Нью-Йорка Джеймс О'Нейлл (Police Commissioner Hon. James P. O'Neill), раббай полиции города д-р Алвин Кац (Rabbi Dr. Alvin Kass, Chief Chaplain, NYPD), капитан Марк Молиари (Captain Mark C. Mollinari, Commanding Officer, Hate Crime Task Force), а также Мейган Группо (Meaghan Gruppo – Intelligence Research Specialist, Counter Terrorism Bureau).

На церемонии присутствовали руководители еврейской общины из всех районов города.

По специальному приглашению детектива Полицейского участка №112, Джи Джи Режематович (Gigi Rydzematovich) на встрече приняли участие представители нашей общины – координатор Конгресса бухарских евреев США и Канады Рафаэль Некталов, директор Центра бухарских евреев раввин Ицхак Воловик, бизнесмен Эдуард Некталов, журналист Мерик Рубинов, а также сержант 112-го участка Натан Якубов.

В большом зале были накрыты шведские столы с кошерным завтраком.

Все обсуждали сложившуюся в городе ситуацию, где, согласно сведениям полиции, на 10 процентов увеличилось количество антисемитских выпадов, а также ряд других правонарушений на почве ненависти, ксе-



нофобии, исламофобии, черного и белого расизма.

Встречу вел лейтенант Тони Джорджо.

С содержательными докладами и поздравлениями в канун

Как и в предыдущие годы, на время празднования Нового года по иудейскому календарю, а также Дня искупления и всепрощения, NYPD усиливает охрану еврейских кварталов. Больше, чем в обычные дни, количество патрулей и контртеррористических групп будут нести дежурство в этих районах.

Выступавшие на брифинге высшие чины полиции заявили, что, хотя в настоящее время не поступало информации о каких-либо конкретных угрозах, синагоги считаются потенциальными целями террористических атак. Офицеры тяжело вооружен-



ных подразделений NYPD «Геркулес», специально предназначенных для борьбы с терроризмом, будут патрулировать многие синагоги по всему городу.

На встрече также присутствовали представители израильского консульства в Нью-Йорке, руководство JCRC, представитель по связям еврейской общины при офисе конгрессумена Грейс Менг раббай Даниэль Поллак (Rabbi Daniel Pollack) и других общественных организаций.

Мы специально встретились с г-ном Молиари, и рассказали о проблемах с которыми сталкивается наша община.

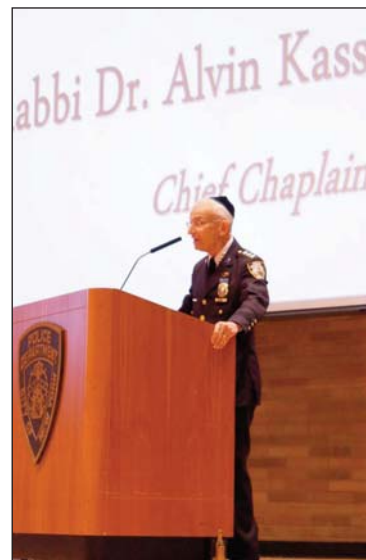
Р. Некталов отметил, что почти два года прошло, как в районах Форест Хиллз и Рего-Парк были сожжены 8 строящихся домов бухарских евреев, и среди них дом раввина Залмана Завулунова. Но следствие так и не вышло на след поджигателей. Капитан Молиари обещал связаться и до-



жить о последних данных следствия.

Эдуард Некталов сообщил о случаях кражи в автомобилях, у домов бухарских евреев в Форест Хиллз и Флашинге.

– Я сам был жертвой такого ограбления, когда ко мне рано утром, рядом с домом подошли



к моей машине преступники и под угрозой забрали мои дорогие часы и бумажник, – сказал Эдуард. – Нам необходимы большее количество камер на улицах, и более оперативное вмешательство полиции.

Раббай Ицхак Воловик и Рафаэль Некталов поблагодарили полицейских 112-й участка полиции за постоянное внимание к синагогам и иешивам, расположенным в Форест Хиллз и Рего Парке.

– Встреча была прекрасно организована и проведена. Мыслей накопилось немало, и я об этом должен отдельно написать, – поделился Рафаэль Некталов. – Нравится, что не замалчивается проблема антисемитизма и других видов ненависти, и власти активно борются с этим, информируя общину о своей работе. Никто не стесняется признать эту проблему как актуальную.

Фото автора



MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

.....

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-

718-969-7100

186-09 UNION TRKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



ROBERT YUSUPOV | RUBEN GURGOV
NMLS #7979 | NMLS ID #8273

FM HOME LOANS
Licensed Mortgage Banker NYS Department of Financial Services
NMLS #2212

Приобретайте жилье, достигая поставленной цели



Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!



Елена Давыдова

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhome.com/yelena-davydova

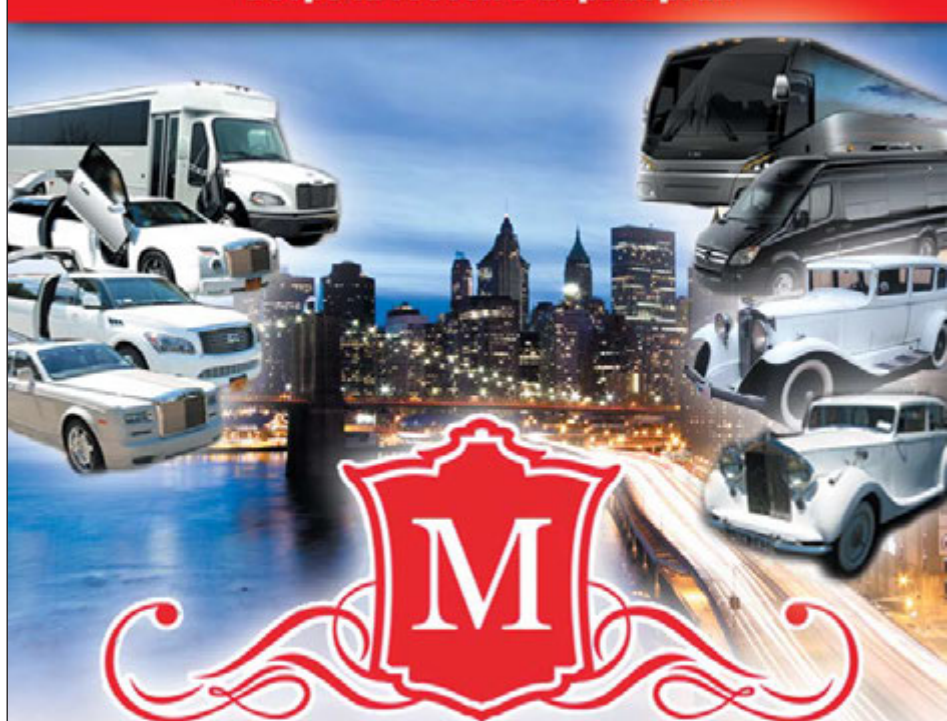

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016




ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
• Корпоративные, семейные торжества
• Встреча гостей в аэропортах

MONDRION

LIMOUSINE & TUXEDO



www.MondrionLimoNY.com
(718) 884-7777

Arsen 91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374 Isak

Newly renovated
Upscale Dental Practice
in Upper East Side



DIVINE SMILES DENTAL

ELEGANCE REDEFINED

Looking For
DENTAL FIELD PROFESSIONALS
with patient following such as
**DENTIST, ORAL SURGEON, ORTHODONTIST,
PEDIATRIC DENTIST, HYGIENIST**

Offering superb commission based salary.
Office Space available for a Medical Esthetician and a Nutritional Counselor.
Also rooms for rent are available for medical professionals who are interested in renting their own office space.

200 East 72nd Street (between 2nd and 3rd Ave.)
New York City 10021 • Office Size 2700 sq. ft.

Please contact via Email
DivineSmilesDental200@gmail.com
or Phone **718-404-5772**

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Ашер
ТОКОВ

В этот прекрасный, солнечный день, 10 сентября 2017 г., в Зеркальном зале Центра бухарских евреев в Нью-Йорке (106-16 70 Авеню, Форест Хиллс) состоялась презентация документального фильма «Большое сердце Ташкента».

Презентацию и встречу в Центре бухарских евреев Нью-Йорка, с полным основанием, можно назвать Большим днём Ташкента и всего Узбекистана на американской земле. К этому дню встречи с гостями из дорогого для каждого из нас солнеч-



ного Узбекистана организаторы готовились очень давно. Не в меньшей мере встречу ожидали и в еврейской общине Нью-Йорка, о чём можно было судить по частым звонкам в редакцию газеты The Bukharian Times с вопросами о дате и времени презентации фильма в Квинсе и Бруклине.

Но то, что происходило в зале, наверное, превзошло все ожидания организаторов и собравшихся. Такого большого интереса, вызванного этой встречей-презентацией, трудно было себе представить!

Зрители заполнили огромный зал до отказа. Многим пришлось устраиваться в проходах, как, впрочем, и автору этих строк.



Презентация началась словами ведущего встречи главного редактора газеты The Bukharian Times, координатора Конгресса Рафаэля Некталова:

- Сегодня прекрасный день в истории нашего народа. Потому что мы все, кто собрались в этом зале, пришли отметить День независимости нашей родины – Республики Узбекистан!

Последние слова ведущего были встречены единодушным гулом одобрительных возгласов и бурными аплодисментами собравшихся. И он продолжил:

- Нам выпала высокая честь принимать наших дорогих гостей, которые приехали из этой сол-

ТАШКЕНТ – ГОРОД СПАСЕНИЯ



нечной страны. Они поставили фильм о героизме, мужестве, гостеприимстве, щедрости узбекского народа, благодарной памяти европейских евреев, которые выжили благодаря доброте в трудных условиях военного времени.

«Большое сердце Ташкента», заняли: главный ревизор Нью-Йорка Скотт Стрингер и его помощник, известный публицист и общественный деятель Ари Каган, депутат горсовета Нью-Йорка Карен Козловиц, вице-консул Узбекистана в Нью-Йорке Улуг-

бек Ахмедов, президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, раббай Барух Бабаев, издатель и главный редактор журнала «Надежда» Эдуард Катанов и другие... В презентации также принимали участие представители СМИ, общественных, религиозных организаций, деятели культуры и искусства, литературы.

Первое слово, по традиции, было предоставлено главному раввину Канесои калон Баруху Бабаеву, который произнёс благословение, приветствуя гостей и участников, особо отметив организаторов этой встречи, в частности, Рафаэля Некталова, вложившего много сил и энергии в это важное мероприятие.

Говоря о сюжете фильма, связанного с годами войны, он рассказал о судьбах людей, ставших беженцами в те тяжёлые годы и нашедших пристанище в Узбекистане. Приводил слова



Ведущий под аплодисменты собравшихся поимённо представлял гостей – сценариста Бориса Бабаева, народную артистку Узбекистана, диктора Узбекского телевидения Галину Мельникову, продюсера и руководителя студии Кельдиёра Худоярова, приглашая всех в почётный президиум и сопровождая каждого в отдельности добрыми словами и высокими эпитетами.

Свои места в президиуме рядом с дорогими гостями из Ташкента, создателями документального фильма



Святой Торы, где говорится о добрых и негативных качествах человека, за которые каждый отвечает перед Вс-вышним. И это особенно важно знать в преддверии великих еврейских праздников: Судного дня – Йом-Кипур и Рош ха-Шана. Отмечая самое главное качество в человеке – чувство благодарности, Барух Бабаев проникновенно произнёс:
- Мы благодарны той земле,



где родились и выросли, где воспитывались. И дай Б-г, чтобы показ этого фильма упокоил души всех тех, кто, к сожалению, сегодня не с нами.

Бурными овациями были встречены приветствие и пожелания в адрес собравшихся и гостей из Узбекистана главного ревизора Нью-Йорка Скотта Стрингера. Он приветствовал собравшихся и гостей, особо отметив депутата Горсовета Карен Козловиц, раббай Баруха Бабаева и Эзро Малакова, которого он награждал Почетной грамотой его офиса. Поздравил всех с днём 26-летия независимости Узбекистана. Поблагодарив организаторов встречи за тёплый приём, Скотт Стрингер сказал о своей поддержке сотрудничества и взаимосвязи бухарской общины с Узбекистаном. Он также одобрительно отметил тесную связь и сотрудничество городских властей города с бухарско-еврейской общиной. В заключение он поздравил всех с наступающим еврейским Новым годом - Рош ха-Шана.

В своём выступлении вице-консул Республики Узбекистан в Нью-Йорке Улугбек Ахмедов приветствовал собравшихся от имени посольства Республики Узбекистан в США, Постоянного представительства Узбекистана при ООН, а также Генерального консульства в Нью-Йорке и поздравил собравшихся с 26-й годовщиной Дня независимости Узбекистана.

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем
ВСЕ
медицинские
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

ЯДГАРОВА, Esq

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

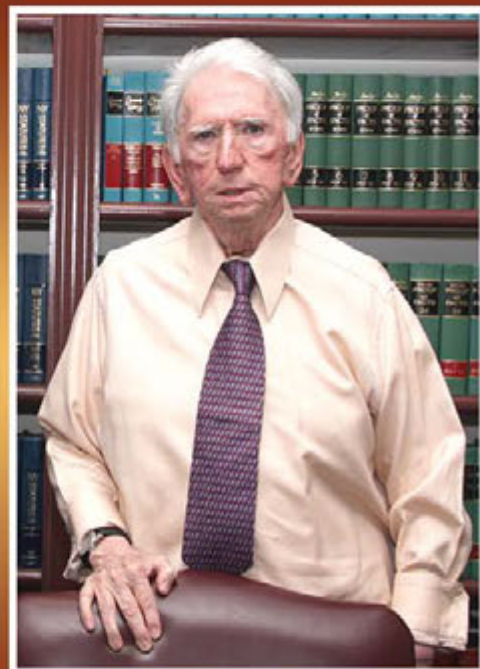
ЭНТОНИ

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

США

В ПРЕДДВЕРИИ 11 СЕНТЯБРЯ В ВАШИНГТОНЕ ОТРЕМОНТИРОВАЛИ ЦЕНТР ПОМОЩИ ВЕТЕРАНАМ

В субботу группа активистов отдала дань уважения ветеранам, отремонтировав поликлинику и жилой комплекс для бывших военнослужащих, переживающих нелегкие времена.

В этом многоквартирном доме на юго-востоке Вашингтона добровольцы благодарят ветеранов за их службу в преддверии 16-й годовщины терактов 11 сентября.

«Такие центры позволяют дать оказавшимся на улице ветеранам крышу над головой и связать их со всеми службами – как федерального, так и местного уровня – чтобы помочь им снова встать на ноги», – поясняет один из активистов – Эли Росс.

Этот центр одновременно – поликлиника и приют для ветеранов, оказавшихся в беде. Таких, как ветеран войны во Вьетнаме Лерой Смит.

Активисты одной из ветеранских организаций в Вашингтоне



«Если бы этого места не было... я и не знаю, – говорит Смит. – Пришлось бы выкручиваться. Иногда у людей бывают

трудные времена. Так что мне это очень помогло...».

Смит не был бездомным, а вот Терри, называющий себя

«ветераном бездомности», убежден: подобные бюджетные программы спасли ему жизнь.

«Мне удалось вернуть себе жизнь, семью, я снова могу ходить по улицам с высоко поднятой головой, – рассказывает Терри. – Десять лет я был бездомным! Поэтому я рад, что могу помочь этим людям встать на ноги, а заодно – улучшить этот район».

Ветеранам дают постоянное жилье и помогают освоить новую профессию.

«Эти люди достойно служили и сражались, рисковали жизнью, а в некоторых случаях и жертвовали здоровьем, – подчеркивает сотрудник мэрии Делано Хантер. – Наш долг – сделать все, что в наших силах, чтобы дать им все

ресурсы для успеха».

Многие ветераны, сражавшиеся за свою страну, по возвращении домой столкнулись с тем, что общество подчас навешивает на них ярлыки.

«Но дело в том, что это (подобные центры – Г.А.) и вправду помогает, – подчеркивает Смит. – И физически, и психологически, и как угодно. Это помогает снова поверить в себя. Так что я думаю всем ветеранам, которым нужна помощь, стоит обратиться в такое место, и им там помогут...»

Организаторы убеждены: этот проект помогает всем.

Это – момент, дающий нам возможность притормозить и задуматься, чтобы помочь друг другу, и это делает наше общество более сплоченным», – считает Эли Росс.

Годовщина терактов 11 сентября – повод задуматься не только о жертвах, принесенных военными служащими, но и о стойкости Америки перед лицом трагедии.

АМЕРИКА ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ «КАСПЕРСКОГО»

Государственные учреждения США должны прекратить использование продукции «Лаборатории Касперского», для выполнения этого распоряжения им дается три месяца.

Пресс-релиз на данную тему 13 сентября был обнародован министерством национальной безопасности США (Homeland Security).

«После тщательного рассмотрения имеющейся информации и консультаций с межведомственными партнерами, исполняющий обязанности секретаря министерства национальной безопасности (МНБ) Элейн Дюк сегодня опубликовал Оперативную директиву.

Она обязательна для всех федеральных ведомств — для принятия мер, связанных с использованием или наличием продуктов информационной безопасности, решений, а также услуг, предоставляемых прямо или косвенно АО «Лаборатория Касперского» или связанных с ней организаций.



МНБ призывает федеральные департаменты и агентства выявить любое использование или присутствие продуктов фирмы Kaspersky в своих информационных системах в течение следующих 30 дней.

Необходимо разработать подробные планы по удалению и прекращению использования продуктов этой фирмы в течение следующих 60 дней.

Таким образом, в течение 90 дней со времени публикации этой директивы, если не будет направлена иная информация, необходимо прекратить использование и удалить продукцию «Лаборатории Касперского» из всех информационных систем», — говорится, в частности, в данном пресс-релизе.

ТРАМП ПОБЕЩАЛ УПРОСТИТЬ ПРОЦЕСС ПОДАЧИ НАЛОГОВЫХ ДЕКЛАРАЦИЙ

Президент Дональд Трамп выступил с очередным еженедельным обращением к стране. Он призвал американцев, «находящихся на пути урагана «Ирма», «сохранять бдительность, следовать всем рекомендациям правительственных чиновников и сотрудников правоохранительных органов».

По словам президента, власти сейчас делают «все возможное, чтобы подготовиться к удару стихии», и готовы немедленно приступить к ликвидации последствий урагана.

Дональд Трамп напомнил, что на этой неделе он выступил перед жителями штата Северная Да-

кота, представив свой план проведения налоговой реформы.

«Наш действующий сегодня налоговый кодекс является тяжелым свинцовым бременем для американской экономики, – подчеркнул президент США. – Из-за него мы потеряли миллионы рабочих мест, триллионы долларов. Миллиарды и миллиарды часов были потрачены на заполнение бумаг и ненужные требования».

Поддержанный Дональдом Трампом план состоит из нескольких пунктов. Администра-



ция собирается упростить процесс подачи налоговых деклараций, снизить налоги для семей, представляющих средний класс, и восстановить конкурентоспособность американской экономики.

«Сегодня у

нас самая высокая налоговая ставка на бизнес среди всех развитых стран – в среднем на 60 процентов выше, чем у наших основных зарубежных конкурентов. Это разрушительная ставка для каждого товара, «сделанного в Америке», и это заставляет американский бизнес выводить рабочие места и предприятия за границу», – сказал президент США.

АМЕРИКАНСКАЯ КИНОАКАДЕМИЯ ОБЪЯВИЛА, КТО ПОЛУЧИТ ПОЧЕТНЫЙ "ОСКАР"

Американская киноакадемия назвала имена четыре человека, которые получат "Оскар" за выдающиеся заслуги в кинематографе.

"Решение о присуждении почетных "Оскаров" в нынешнем году свидетельствует о том, насколько широки рамки международного независимого киноискусства. Эти награды дадут творчеству четырех известных деятелей кино, чьи работы олицетворяют многогранность вос-

приятия мира", – переводит ТАСС заявление президента академии Джона Бейли по этому поводу.

В этом году, пишет Deadline, почетную награду получат обладатель премий "Эмми" и "Золотой глобус" актер Дональд Сазерленд ("Джонни взял ружье", "Гордость и предубеждение", "Голодные игры"), пятикратный номинант на "Оскар" кинооператор Руэн Ройзман ("Изгоняющий дьявола", "Телесеть",



"Французский связной"), а также два режиссера – Чарльз Бернетт ("Забойщик овец", "Свадьба моего брата", "Заснуть во гневе") и основательница "новой волны" французского кино Аньес Варде ("Клео от 5 до 7", "Счастье", "Одна поет, другая нет").

По традиции почетные "Оскары" будут вручены 12 ноября в Лос-Анджелесе. В прошлом году награды получили актер Джеки Чан, кастинг-директор Линн Сталмастер, режиссер-документалист Фредерик Уайзман и монтажер Энн В.Коутс.

140 ТЫСЯЧ АМЕРИКАНЦЕВ ОБЪЯВИЛИ СОРОСА ТЕРРОРИСТОМ

Уже 140 тысяч человек подписались под петицией с просьбой к президенту США Дональду Трампу признать американского миллиардера Джорджа Сороса террористом и конфисковать денежные активы всех его организаций.

Кампания по сбору подписей началась 28 августа и ее организаторы намеревались до 19 сентября собрать не менее 100 тысяч подписей, необходимое для



того, чтобы передать ее на рассмотрение администрации Бе-

лого дома.

«Федеральное правительство США и министерство юстиции должны немедленно объявить Джорджа Сороса и все его организации и их членов террористами. Его личное имущество и

активы должны быть конфискованы», — указано в петиции.

Авторы петиции утверждают, что Сорос умышленно постоянно пытался дестабилизировать ситуацию, настраивая граждан против властей. По их словам, мил-

лиардер создал и профинансировал десятки (и, вероятно, сотни) отдельных организаций, единственная цель которых — способствовать краху конституционного правительства.

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS



KING DAVID BAKERY

KEMACH YASHAN



ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
 • САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
 • КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
 • ВАРЕНЬЯ
 • МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards и Фудстемпы

**67-03 MAIN STREET
 FLUSHING, NY 11367
 718-969-6165**



DAVID'S CONSTRUCTION
 CUSTOM RENOVATION & NEW CONSTRUCTION



COMPLETE KITCHEN
 FROM **\$9,500**
 UP TO 100 SQ. FT.
 Includes Floor Tiles, Cabinets, Granite Counter Tops, Sink, Faucet & Installation

ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ



COMPLETE BATHROOM
 FROM **\$7,500**
 UP TO 40 SQ. FT.
 Includes Bathtub, Shower Base, Tile, Sink or Vanity & Installation

CALL FOR FREE IN-HOME DESIGN CONSULTATION
25 YEARS EXPERIENCE

All phases of interior home improvement beautiful renovations for every budget!
 CALL US TODAY! 718-896-7440 • 347-219-3144

UNIQUE DESIGN CENTER NYC Corp
 www.uniquedesigncenter.org

**119-01 Metropolitan Avenue
 Kew Gardens, NY 11415**

От дизайна до завершения!
 КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА
 КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,
 ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,
 УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!
 www.depotnyc.com

- **718-577-0077** Business
- **646-773-5633** David Ilyasov
- **347-905-6100** Gennadi Ilyasov

Where Quality Meets Style!



ПЕРСОНА

Зал приглушённо гудел в ожидании той, кто для большинства из нас была если не божеством, то уж кумиром точно. И вот вошла она, диктор Узбекского телевидения, народная артистка республики Галина Мельникова. Зал замер, глядя на неё, а она, хрупкая, изящная, как всегда, элегантно-красивая, смотрела на своих поклонников и зрителей, слегка смущаясь и словно не веря, что её до сих пор и помнят, и любят, и восторгаются ею. Грянули аплодисменты, перешедшие в овацию, её посадили в президиум, чтобы все, кто пришёл встретиться с символом своей молодости, юности, а возможно, и детства, могли созерцать её в ореоле изумительного женского обаяния, неповторимой харизмы и обворожительной фигуры, сохранившей все прелестные изгибы по сей день.

Зал притих, когда Галина Мельникова заговорила. Все внимали её такому родному, совсем не забытому голосу. А она, говоря слова благодарности нам, её верным почитателям и зрителям, вводила нас, возможно, и сама того не подозревая, в дальние дали нашего прошлого, временами сложного, трудного, но всё равно любимого. Потому что это была пора для кого-то тёплого семейного очага, для кого-то первой юношеской, непорочно-чистой любви, для кого-то карьерного становления.



И в судьбе каждого из нас незримо присутствовала она, Галина Мельникова, улыбаясь нам с экрана телевизора, неизменно прекрасная, стильно одетая, великолепно причёсанная.

Ах, как много девушек и женщин самого разного возраста старались подражать ей! Её манера держаться, говорить, задавать вопросы, ласково подбадривая и приходя на выручку запинаящемуся от волнения собеседнику, всегда вызвала уважительную благодарность всех, кто с ней общался.

Прошли годы, можно сказать, миновала целая эпоха, а Галина Мельникова не растеряла, не растратила ничего, чем была щедро одарена Б-гом, природой и родителями. И тем роднее и ценнее она стала для нас, её давних поклонников.

Какое удовольствие получили

В НЕЙ ВСЁ ПО ЧЕХОВУ – ПРЕКРАСНО

«В человеке должно быть всё прекрасно: и лицо, и одежда, и душа, и мысли».

А.П.Чехов, «Дядя Ваня»



мы, зрители, когда на наших глазах обнялись две легенды, две народные артистки Узбекистана: вошедшая в историю страны как основательница узбекской эстрады Мухаббат Шамаева, с которой началось победное шествие популярной музыки Востока, и бесменная ведущая практически всех правительственных концертов и фестивалей Галина Мельникова!

Наслаждаясь общением с нашей героиней, мы ждали и показа фильма «Большое сердце Ташкента», в котором было освещено тяжёлое, трагическое, но прекрасное высотой человеческого поведения время – 1941 год. Война с фашизмом, голод-холод, разруха, миллионы разрушенных судеб, горе людей и одновременно с этим истинное желание помочь, протягивая руки и подставляя плечи.

стоятельный фильм о вкладе именно бухарских евреев в дело спасения беженцев с территорий, захваченных фашистами. Фактов подобного участия великое множество, и, пока живы свидетели, надо успеть запечатлеть и эти, несомненно, важные и трогательные моменты нашей общей истории.

И хотя фильм «Большое сердце Ташкента» вызвал в целом весьма положительные эмоции, всё же не все согласились с его концепцией.

Одна из зрителей, приведя ряд своих возражений, сказала: «Я заплакала один раз,

Пожелаем ему дальнейшей плодотворной работы над будущими фильмами о бухарских евреях, их огромном, неоспоримом вкладе в культуру, медицину, науку, различные отрасли хозяйства республики.



К сожалению, временные рамки не дали возможность автору фильма Борису Бабаеву, известному журналисту, а с некоторых пор и режиссёру-кинодокументалисту, раскрыть неисчерпаемую тему по всем аспектам. Однако будем надеяться, что он продолжит разрабатывать эту ниву и сделает об-

когда сказали, сколько евреев погибло. Не выдержала». А я подумала: «Ну вот и доказательство, что фильм выполнил своё основное назначение – вызвал столь сильную эмоцию – слёзы».

Борису Бабаеву ещё есть над чем подумать и поработать по теме наших соплеменников.

Пусть это будет правдивый фильм о тех, кем когда-то гордился весь наш народ, и, не забывая об их несомненных заслугах, хочется воздать должное их таланту и трудолюбию именно сегодня, по прошествии стольких лет. Мы помним, любим и гордимся!

А продолжая свой рассказ об удивительном воскресном дне, растянувшимся во времени и пространстве, хочу поведать, что история общения с Галиной Мельниковой получила такое интересное продолжение, что умолчать об этом просто грех.

Мы попали на банкет, устроенный выходцами из Андижана для финансовой поддержки одноименного фонда. Выскажу свои личные впечатления, которые, я уверена, разделяет со мной вся наша группа приглашённых.

Первое, что бросилось в гла-



за, - это приятные, интеллигентные лица андижанских евреев. Доброжелательные, дружелюбные, внимательные и гостеприимные андижанцы умеют и любят принимать гостей. Максимум внимания, которое они уделили гостям, было хотя и ожидаемо, но очень приятно и значимо.

С приветственной речью выступил президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов. Затем слово взял Рафаэль Некталов – один из организаторов уникальной встречи с Галиной Мельниковой и демонстрации фильма «Большое сердце Ташкента», часть которого показали и андижанцам.



Тамира Катаева, как всегда, нарядно-красивая, исполнила блистательный танец, покорила всех, находившихся в зале ресторана «Версаль», своей удивительной пластикой и бесконечной прелестью и очарованием своего несомненного дарования. Затем она исполнила песню, порадовав нас, и снова пустилась в пляс. Всё это было настолько естественно и органично, что и я, и многие андижанцы были вовлечены в вихрь танца.

А Галина Витальевна прочитала нам проникновенные, пронизанные теплотой и лёгкой, светлой грустью стихи, которые, без всякого сомнения, нашли отклик в каждой душе.

Потом нас тепло провожали, и мы, томимые воспоминаниями и переполненные радостью и благодарностью, разъехались по домам.

Возможно, мои заметки покажутся кому-то излишне эмоциональными и даже восторженными, но, думаю, имею на это право. Ведь я эти чувства испытала сама и видела, как много людей вокруг меня были искренно душевно растроганы. А что может быть лучше, чем много счастливых глаз вокруг тебя!

И последнее. Хочется выразить слова искренней благодарности продюсеру Кельдыёру Худоярову – за всестороннюю поддержку этого проекта.

Тағриз АРОНОВА
Фото Мерика Рубинова



NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

Врачи и Виды Услуг

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD;
David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD; Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD; Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, MD
Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Reyentovich, MD
Gary Golduber, MD; Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD
Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD
Claudette Lajam, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Ahmed Habeeb, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕГКИХ) и НАРУШЕНИЯ СНА

Irina Zolotarevskaya, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

ТЕРАПИЯ

Mani Ushyarov, DO
Darius Winter, MD
Marina Saksonova, MD
Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD
James Borin, MD
Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ и РЕАБИЛИТАЦИЯ

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD
Anna Kundel, MD



ЦЕНТР ДИАГНОСТИЧЕСКОЙ РАДИОЛОГИИ

MRI/MRA/MRV (магнитно-резонансная томография/ангиография/венография)
3D Ultrasound (трехмерное УЗИ);
Digital Mammography (цифровая маммография); **Digital X-Ray** (цифровой рентген); **Bone Densitometry** (оценка плотности костей); **CT Scan** (компьютерная томография); **Nuclear Medicine** (ядерная медицина); **Computed Radiography** (компьютерная радиография)

PERLMUTTER CANCER CENTER AT NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ
ЗАБОЛЕВАНИЙ И БОЛЕЗНЕЙ КРОВИ

НОВЫЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

ФИЗИОТЕРАПИЯ/ТРУДОТЕРАПИЯ,
СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА И РЕАБИЛИТАЦИЯ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ И ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Мы принимаем все программы медицинского страхования, включая Медикер.

Директор медицинского центра:
Paul Pogrebinsky

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАШИМИ ВРАЧАМИ

EVAN RIEDER, MD, FAAD, Дерматолог



Д-р Эван Ридер, доцент кафедры дерматологии при NYU School of Medicine, специализируется в области терапевтической, хирургической и эстетической дерматологии. Д-р Ридер защитил диплом врача в Пенсильванском

университете и прошел ординатуру в NYU Langone Medical Center. Он проводит всестороннюю диагностику, терапевтическое и хирургическое лечение заболеваний кожи. Д-р Ридер предоставляет такие косметические процедуры, как ботулинотерапия (Botox) и кожные наполнители.

ELSIE ALVAREZ, MD, Акушер-гинеколог



Д-р Элси Альварез, акушер-гинеколог, защитила диплом врача в медицинском университете SUNY в г.Сиракьюс и прошла ординатуру в Католическом медицинском центре Бруклина и Квинз по профилю акушерство

и гинекология. К ней обращаются за помощью при таких состояниях, как пре-менопауза и менопауза, фибромы, влагалищные фистулы, недержание и гинекологические виды рака. Д-р Альварез также предлагает генетическое консультирование и услуги в сфере охраны репродуктивного здоровья.

97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374
718.261.9100
nyulangone.org

Мы работаем ежедневно:
Понедельник-четверг: с 8 утра до 9 вечера
Пятница: с 8 утра до 5 вечера
Суббота и воскресенье: с 9 утра до 3 дня

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

ВАНДАЛЫ ИЗУРОДОВАЛИ ПАМЯТНИК ХРИСТОФОРУ КОЛУМБУ В ЦЕНТРЕ НЬЮ-ЙОРКА

В самом сердце Манхэттена вандалы изуродовали очередную памятник Христофору Колумбу. Инцидент произошел в Центральном парке в минувший вторник, 12 сентября.

В этот день около семи утра один из сотрудников некоммерческой организации Central Park Conservancy, которая следит за порядком в парке, заметил, что кто-то поиздевался над 125-летней ста-

туей Христофора Колумба. Руки итальянского мореплавателя были окрашены в кроваво-красный цвет, а на пьедестале памятника появилось написанное краской из балончика послание 'Hate will not be tolerated' («Ненависть недопустима»). Вместо подписи вандалы оставили хэштег #somethingcoming («что-то должно случиться»), который можно воспринимать как угрозу.

Работники парка потратили целое утро, чтобы оттереть граффити с двухметрового па-

мятника при помощи ацетона. В частности, им потребовалось приложить немало усилий, чтобы избавиться от красной краски на руках мореплавателя.

Полиция уже приступила к расследованию, но виновных пока так и не нашли.

Это уже третья за последние две недели нью-йоркская статуя Христофора Колумба, которая пострадала от рук вандалов. Напомним, что 30 августа в парке города Йонкерс, штат Нью-Йорк, памятник Ко-

лумбу был обезглавлен, а через день злоумышленники исписали синей краской статую мореплавателя в Квинсе. Несмотря на то, что для многих Колумб является героем, открывшим Новый Свет, некоторые воспринимают его как жестокого колонизатора, положившего начало порабощению, пыткам и массовым убийствам коренного населения открытых им земель.



5-ЛЕТНИЙ МАЛЬЧИК РАЗБИЛСЯ, ВЫПАВ ИЗ ОКНА

Печальную весть принес ресурс usa.one: пятилетний мальчик разбился насмерть в Квинсе, выпав из окна ванной комнаты, расположенной на последнем этаже трехэтажного дома на углу 37-й авеню и 99-й стрит, в районе Квинса Корона.

Этот трагический инцидент произошел в воскресенье днем, около 2:40.

Следователи полагают, что причиной несчастья послужил неисправный замок на двери ванной комнаты. Маленький Уильям Чен гостил у своих бабушки и бабушки, Тин Бао Чен и Иан Пан Шэн, в их доме, где сейчас проводятся ремонтные работы. По информации полиции, бабушка и бабушка в момент трагедии находились дома, на втором этаже. Уильям пошел в туалет на третьем этаже. Из-за того, что дверной замок был установлен неправильно, мальчик оказался запертым внутри ванной комнаты.

Когда Уильям пытался вылезти через окно, он соскользнул



с подоконника и упал на ступеньки лестницы, ведущей в подвал.

Мальчик был срочно доставлен в Пресвитерианский госпиталь в Квинсе, однако спасти его не удалось.

Полиция продолжает вести расследование. Однако в данном происшествии следователи не усматривают каких-либо преступных мотивов. Экспертиза показала, что смерть маленького Уильяма явилась результатом падения. Бабушке и бабушке мальчика обвинение не было предъявлено.

Друг семьи, который отказался назвать свое имя, сказал: «То, что произошло – просто ужасно. Родители ребенка убиты горем. Его мама – в совершенно ступорном состоянии».

ЧЕМПИОН ПРИГОВОРЕН К 25 ГОДАМ ЗА УБИЙСТВО

В прошлый четверг окружной прокурор Квинса сообщил о том, что бывший боксер, чемпион в полусреднем весе, был приговорен к 25 годам лишения свободы за убийство своей экс-герлфренд.

Издание DNAinfo опубликовало материал о том, что Тревис Холл убил свою бывшую подругу на улице Джамейки среди бела дня три года назад. Как выяснило следствие, чемпион турнира «Золотые перчатки», известный в боксерских кругах под прозвищем «Черная мамба», в декабре 2014 года напал на 31-летнюю Маргариту Ривера на Уотсон-Плейс, возле Полемусавеню, нанеся ей множество ударов ножом в грудь, а затем добил ее по голове обрезком металлической трубы.

По сообщению офиса окружного прокурора (DA), полиция обнаружила Риверу в луже собственной крови на улице, недалеко от дома, где она проживала. Когда ее спросили, кто это сделал с ней, она лишь смогла три раза произнести «Тре...». Позднее бед-



ная женщина скончалась от полученных травм в Джамейка-госпитале.

Нож и труба, которые были использованы для расправы с Риверой, были найдены на месте преступления.

Жителя Фар-Рокавэй Тревиса Холла, которому в то время было 28 лет, полиция обнаружила в тот же самый день: допившийся до состояния полного беспомощности чемпион валялся в мусорном контейнере на 127-й улице, в Ричмонд-Хилл. Его отвезли в Джамейка-госпиталь, а затем арестовали. Полицейские обнаружили в кармане боксера квитанцию магазина «Home Depot», в котором он купил трубу, найденную на месте преступления, всего за 90

минут до убийства, сообщили в офисе DA.

В июле Холл был признан виновным в убийстве Риверы и преступном владении орудием убийства, сообщили представитель прокуратуры. Окружной прокурор Квинса Ричард Браун сказал в своем заявлении, что «в приступе ярости подсудимый совершил жестокою казнь своей бывшей любовницы».

«Разрыв с кем бы то ни было не должен равняться смертной казни», – добавил он.

Стивен Сильберблатт, адвокат Холла, назвал приговор «чрезмерным» и заявил, что собирается подать апелляцию.

«Мистер Холл не преступник в обычном смысле слова, – сказал он. – Он был чемпионом бокса, и его единственная судимость связана с этими особыми отношениями [с потерпевшей]».

Действительно, делов-то: ну, разлился (с кем не бывает?), искромсал бывшую подружку ножом, поколотил по голове трубой – не сажать же за это такого заслуженного парня!

ГРАБИТЕЛЬ ОТКРЫЛ СТРЕЛЬБУ И СКРЫЛСЯ

В одном из районов Квинса грабитель сдернул золотые цепочки с шеи потерпевшего, стрельнул ему в ногу и скрылся на машине. Полицейские надеются, что фотографии и видео отъезжающего автомобиля помогут им задержать злоумышленника.

В минувший понедельник NYPD опубликовал видеоматериал от 4 сентября, на котором можно увидеть, как двухдверный «Ниссан-Алтима» срывается с места преступления.

Потерпевший, 44-летний Дарминдер Бидаси, около 10:50 утра парковал свою машину на Сат-



тер-авеню в Южном Озон-Парке, когда грабитель заметил три золотых цепи, висевших на шее водителя.

Как рассказала на прошлой неделе жена Бидаси репортеру Daily News, бандит, помавав перед лицом ее мужа пистолетом, приказал им не двигаться. Когда Бидаси подчинился приказу, грабитель выстрелил ему в левую ногу, сдернул две цепочки с шеи по-

БАЙКЕР ПОГИБ В КРУШЕНИИ НА ГРАНД-ЦЕНТРАЛ

Источники в Управлении Нью-Йоркской полиции сообщили о столкновении, в результате которого погиб мотоциклист и возник пожар на дороге.

Катастрофа произошла в воскресенье, сразу после 5 часов утра. По словам полиции, 25-летний байкер, который не был идентифицирован, на своем железном коне марки «Ямаха» 2016 года выпуска ехал в западном направлении по автостраде Гранд-Централ. Не справившись с управлением, мо-



тоциклист врезался в ограждение дороги недалеко от съезда №9 в Восточном Элмхерсте.

терпевшего (злоумышленнику не удалось разорвать третью цепь), запрыгнул в стоявшую поблизости машину и скрылся.

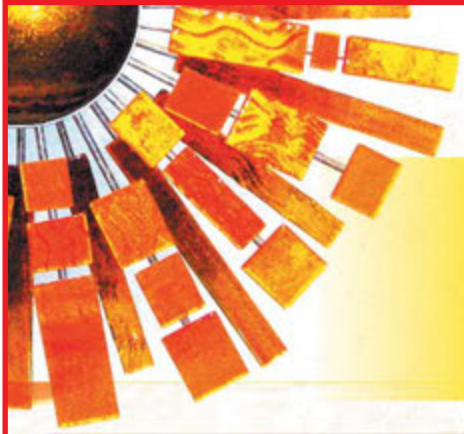
Полиция описала грабителя как человека лет 20, с темным цветом кожи, около 5 футов 9

дюймов ростом, весом приблизительно в 160 фунтов. На нем была черная бейсболка, черный свитер с капюшоном и темные джинсы. Возможно на его автомобиле были коннектикутские номера.

В результате столкновения мужчину отбросило в кювет, а продолжавший движение по инерции байк ударил внедорожник «Ниссан», за рулем которого была 59-летняя женщина. Охваченный пламенем мотоцикл заскочил под внедорожник, а от искр загорелся проезжавший рядом седан «Линкольн» 2009 года, управляемый 50-летней женщиной.

Кроме байкера, по сведениям полиции, никто не пострадал.

Полиция просит всех, кто располагает какой-либо информацией о грабителе или его машине, позвонить по номеру телефона горячей линии NYPD 1-800-577-TIPS (8477). Все звонки являются конфиденциальными.



Club55+ PRESTIGE

SOCIAL ADULT DAY CARE CENTER
ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ДЛЯ ОБЩЕНИЯ



Лидия Мушеева
718-812-8112

Для вас пенсионеры!
По вашей просьбе теперь мы открыты
и в Воскресенье!

Наши лозунги:

Клуб 55 – это всегда праздник!
Нам Опять 55!
Скажем “Нет!” старости.

Наш образ мысли:

Можно быть в зрелом возрасте
и можно находиться на пике счастья!
Записывайтесь!

...и вам захочется молодеть вместе с нами!



В Клубе 55+ Одни Плюсы:

- Индивидуальный подход
- Положительные эмоции
- Классы по интересам
- Здоровое кошерное питание / Банкеты
- Радость от общения с друзьями
- Культура, Искусство, Политика, Религия
- Спорт, Игры, Поездки, Сюрпризы

Tel.: 718-275-5275 • Fax: 718-275-2652

club55prestige@gmail.com

64-08 Fleet St, Rego Park, NY 11374

Программа субсидируется штатом • Мы принимаем Agewell, Elderserve и др. страховки

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ПРЕМЬЕРА

Ошеломляющий успех при полном зале, непрерывный смех, долгие аплодисменты в конце – так можно охарактеризовать премьеру спектакля “Пой, бабушка, пой” во Дворце культуры “Шарет” в Петах-Тикве (Израиль), рассказывающего историю бухарско-еврейской семьи. В спектакле много песен, шуток, красочные образы представителей нашей общины.

Рассказывая о данной постановке, можно трижды применить слово “впервые”. Это первый полноценный спектакль о бухарских евреях на иврите, это первая большая работа группы творческих людей во главе с руководителем проекта Авраамом Пинхасовым и режиссером Ури Бороховым и это первый спектакль на иврите по пьесе известного писателя Юрия Моор-Мурадова – одного из самых видных представителей нашей общины, творчество которого любят и ценят не только бухарские евреи по обе стороны океана. Отметим, что автор пьесы является и постоянным автором публикаций в нашей газете.

Рафаэль Некталов связался с Юрием Моор-Мурадовым.

- Юрий, как родилась идея спектакля?

- Впервые мысль написать пьесу о бухарских евреях у меня всерьез зародилась после встречи в Нью-Йорке, в редакции The Bukharian Times, с творческой интеллигенцией, организованной вами. Там ко мне обратился известный композитор и театральный деятель Эфраим Гавриэлов с просьбой написать пьесу о нашей общине.

Некоторое время назад, уже в Израиле, ко мне с подобной

“ПОЙ, БАБУШКА, ПОЙ”

КРАСОЧНЫЙ МИР НА ТЕАТРАЛЬНОЙ СЦЕНЕ



просьбой обратилась группа талантливых молодых людей из бухарской общины. Они сообщили, что хотят поставить спектакль. Шекспир, Ханох Левин, Лопе де-Вега – конечно, великие люди, но хочется, дескать, чего-то своего – пьесы, рассказывающей об общине, к которой принадлежат они, их родители. Не могу ли я написать такую?

Поскольку для них родной язык иврит, я уточнил:

- Вы хотите пьесу на иврите?
- Конечно! – был ответ.

Вскоре я принес им такую пьесу.

- О чем она?
- Сюжета рассказывать не

буду, - живу надеждой, что в ближайшем будущем спектакль в переводе на русский и английский приедет и в Америку. В пьесе рассказывается о противостоянии двух миров; с одной стороны – выросшая в Израиле энергичная амбициозная молодая женщина, с другой – ее бабушка, плохо знающая иврит и теряющаяся в реалиях современного Израиле, но умудренная



жизненным опытом.

Кто в результате возьмет верх? Об этом и пьеса, из которой можно много почерпнуть о жизни бухарской общины и в стране исхода, и в Израиле.

Кстати, получи-

лась музыкальная комедия, с песнями и шутками.

- Кто играет в спектакле?

- Играют Ирена Абаев, Илана Эльран, Ирина, Нелли Азарья, Шимон Пулатов и другие.

На иврите пьеса называется “Савта шара шир sameax” – это

парафраз известной ивритской скороговорки “Сара шара шир sameax”. Полагая, что пьеса когда-нибудь пойдет на русском, я уже выбрал для нее такое название: “Пой, бабушка, пой”.

- Ранее вы, вроде бы, не обращались к темам, связанным с нашей общиной.

- Каюсь, грешен. Но я всегда чувствовал свой долг как писатель. Работая над пьесой, я как бы заново погрузился в удивительную атмосферу нашего небольшого местечка Хатырчи в узбекистанской глубинке, вспомнил многие пословицы, мудрые выражения, обычаи, предрассудки, судьбы людей.

Все это я постарался передать в воспоминаниях главной героини.

К сожалению, родившееся и выросшее в Израиле поколение почти ничего не знает о своих предках, и у них представление, что культура бухарских евреев не имеет большой ценности. Одной фразой можно сказать, что идея нашего спектакля – восполнить этот пробел, передать богатство культуры бухарских евреев.

Рафаэль НЕКТАЛОВ



BUKHARIAN TIMES

www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com



******* NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF *******
******* ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 *******



FOREST HILLS
PRIME LOCATION HOUSE FOR SALE, FULLY REMODELED 18/100 FRONT GARAGE AND LARGE BACKYARD 3 BEDROOMS AND 2.5 BATH. WITH ALL NEW KITCHEN BATHS, FLOORS WALLS, CLOSETS, NICE FINISHED BASEMENT WITH SEPARATE ENTRANCE WITH FULL BATH. MUST SEE. CALL TODAY WONT LAST!!!!

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните **718-880-1696**.

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками. Имеется программа CDPAP, где дети или друзья могут ухаживать за Вами.
718-880-1696

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ
Оформление через офис, оплата чеком.
718-795-5500

<p>ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная ХОМАТЕНДАНТ к пожилой женщине на кейс с проживанием. Оплата через офис, чеком. 718-591-7777</p>	<p>СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе. 718-591-7778</p>
--	---

ТРАДИЦИЯ

Известный талмудист Аврахам Аминов-Талмуди в конце 19 века изложил на языке иврит, в 4-х книгах, «Сборник Законов» – «Ликуте Диним» на основе книги Йосефа Каро, благословенной памяти, «Шулхан Арух» – кодекс практических положений Устного Закона, 16 век. И вскоре Великий Шимун Хахам перевёл их, по просьбе автора, на язык фарси-бухори и издал на ивритской графике в Иерусалиме, в типографии Цукермана (1902 – 1903 годы).

Именно эти книги являлись путеводителем по еврейскому образу жизни, где были изложены основы наших традиций и обрядов. Во всех публикациях по еврейской жизни написано, что еврейский народ сохранился благодаря соблюдению предписаний Торы и скрупулёзному выполнению традиций и обрядов, скромно и без излишеств.

Каждое мероприятие характеризует определённые вехи в нашей жизни и должно проводиться соответственно. Если это радостное событие, то допускаются некоторые излишества в еде, напитках, одежде и других атрибутах. А если оно посвящено памяти умерших, то, конечно, существуют определённые рамки проведения траурных мероприятий, дабы не осквернять память ушедших.

ЗАКОН ПРОВЕДЕНИЯ ЮШУВО У БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

К сожалению, наблюдения уже многих лет этих мероприятий в Америке показывают, что поминки, или как у нас называют ЮШУВО, всё чаще превращаются в какую-то обильную трапезу с песнопениями, напоминающую некоторое кощунство, по отношению к усопшему, как подчеркивается в книге «Ликуте Диним».

Вашему вниманию предлагается отрывок текста оригинала «Ликуте Диним». Из этого материала можно понять, какое значение мудрецы придавали вечеру памяти и как они рекомендуют его проводить в соответствии с нормами этики, как у бухарских евреев появился обычай проведения из года в год поминальных вечеров, которые называют ЮШУВО. Для удобства текст приводится с использованием ивритского алфавита (оригинал), кириллицы и переведён на русский язык.

На языке бухори:
Одамҳои ошир минҳаг қарда ҳастанд, ки сол ба сол дар шави тарихи мурдани падар ё модар, талмиде ҳахомим оварда лимуд Мишно ё Зоҳар ҳақодеш хонда сеудо мекунанд, ва номи ин ро

ЕШИВО меғуянд. Ва ин минҳаг ҳам нағз ҳаст, ки дар мурда хосят дорад. Аммо, ба шарте, ки бе сабук сари, ва бе дварим бетелим, ва бе чак-чак лимудро дар тарси Худо хонда бад сеудо кунанд.

Ва дар миёнаи сеудо дивре Торо ва хидушин гуянд.

Ва аммо, агар он сеудо ро мисли зиёфат хури борин, дар дварим бетелим ва дар хофизии, ва сабук сари мекарда бошанд ин кори шон хуб нест, ва дар мурда нуксон дорад. Ва беҳтар ҳаст, ки пули хамин шаб дар сеудо харочот мекардаги ро дар аниим дар садоқо диҳанд, ва хамин ешиво ро накунанд. Дар ин боватҳо бояд чи миқдор бар ҳазар бошад.

Перевод на русский:
«Богатые люди сделали обычай из года в год в ночь годовщины смерти отца или матери приглашать знатоков Торы и изучать Мишну или Зохар Хакодеш и для души покойных родителей читают кадиш и Хашково, а затем устраивают ужин. И называли это вечером Юшуво. И это хороший обычай, ибо приносит собой добро.

Однако при условии, чтобы



без легкомыслия и посторонних разговоров провести эти учения, с б-гобоязненностью, и затем приступить к ужину. А в процессе ужина, чтобы были рассказы из учений Торы, и новости из Торы пусть расскажут.

Но если ужин будет обильным угощением с песнопениями и посторонними разговорами, это принесёт вред и насмешку душе покойных. И было бы лучше эти деньги потратить в помощь бедным и не делать это Юшуво. И пусть остерегаются таких случаев.

В другой главе книги законов Ликуте Диним написано на Фарси-Бухори:
«Дар соли падар ва модар фарзанд Торо хонад, Цедака кунанд ва дар нешомо чирок гиронда Кадиш хонад – кифоя хаст».

Перевод на русский язык:
В годовщину родителей детям следует учить Тору, давать милостыню, зажечь поминальные свечи и читать Кадиш, и это – достаточно.

Материал подготовил Соломон ФАТАХОВ

ОТ АВТОРА:
Во время проживания в стране исхода мы придерживались вышеизложенных правил. Надеюсь, что лидеры наших общин покажут сегодня пример членам общин и помогут следовать нашим мудрым традициям.

НЬЮ-ЙОРК


**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

16-й год памяти! 16 лет бессонных ночей и острых, как бритва, как кинжальные удары самолетов по башням-близнецам Нью-Йорка, воспоминаний.


Галина Савинкина

11 сентября 2001 года, 16 лет назад был совершен крупнейший в истории Америки мегатерракт, в огне которого и под обломками погибли более 3000 ни в чем не повинных людей. Они хотели жить и работать, быть отцами и матерями, создавать и радоваться жизни. Но вот уже 16 лет человечество отдает им дань памяти: выросла на месте близнецов грандиозная Башня Свободы, создан уникальный музей Памяти об этом событии, во многих городах и городках устанавливаются мемориальные стелы и памятники, ежегодно прово-

ПОМНИМ!



дятся мемориальные церемонии, порядок которых стал уже хрестоматийным.

К огромному сожалению, не обошла эта большая беда и русскоязычную общину Нью-Йорка: более 100 человек погибли в уничтоженных террористами башнях WTC. И с тех пор каждый год 11 сентября в Си Сайд Парк, к скромному памятнику с именами погибших, приходят члены их семей,

родные и близкие, просто равнодушные люди, чтобы сказать самые добрые слова в память об ушедших и напомнить друг другу, что зло само по себе не исчезнет, с ним надо бороться всеми доступными средствами. И мы обязательно победим!..

Традиционная



16-я Мемориальная церемония состоялась и в русскоязычной общине, в Sea Side Park, на Брайтоне, у монумента памяти погибшим членам нашей общины в тот страшный день. У памятника, вместе с семьями погибших собрались сотни людей, которым безразлична память об 11 сентября. Среди них были политики и общественные деятели, журналисты, школьники...

Памятник буквально утопал в цветах. В почетном карауле с американскими флагами стояли полицейские. Вели церемонию Роман Герцберг, ли-


Роман Герцберг

и дочь первого президента организации "Семьи 11 сентября" Валерия Савинкина, ушедшего от нас совсем недавно, после тяжелой болезни.

Перед собравшимися выступили прокурор Бруклина Рикардо Гонзалес, городской контролер Скотт Стрингер, сенатор штата Дайян Савино, члены Ассамблеи штата, Стивен Симбровиц, Хелен Вейнстейн, члены горсовета Марк Трейгер и Хаим Дойч, раввин Арье Кацин, легендарные в нашей общине Дина и Джонатан Лидер... Автор книги, посвященной 11 сентября 2001 года, Римма Харламова рассказала о работе над ней.

Затем состоялась церемония зажжения поминальных свечей и объявлена Минута молчания. Печальную мелодию играл скрипичный ансамбль, и люди несли и несли цветы к памятнику жертвам террора.


Почетный караул полиции

дер организации "Семьи 11-го сентября" и Росс Тисновский, брат погибшей Елены Браилловской.

Памяти ушедших родных людей были посвящены выступления членов семей жертв теракта Нелли Брагинской, Беллы Боярской, Феликса Ксидо. На церемонии выступила Галина Савинкина, сестра погибшего Владимира Савинкина

Национальная конференция в поддержку евроазиатского еврейства (NCSEJ) и Совет еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) с пригорбией сообщают, что 6-го сентября 2017 года, на 91-м году жизни, в Нью-Йорке скончалась известный лидер еврейского движения в СССР, узник Сиона Марина (Маша) Слепак.

Вместе с мужем Владимиром она боролась за права советских евреев в тяжелейших условиях советского тоталитарного режима. Владимир был сослан в Восточную Сибирь (1978 – 1983 годы) за то, что поднял знамя еврейского движения за свободу и право выезда из СССР на историческую родину. Квартира Володи и Маши в Москве была центром этого движения.

Владимиру и Маше только в 1987-м году, после 17 лет

СООБЩЕНИЕ NCSEJ И JCRC


Володя и Маша Слепак в бурятской ссылке

борьбы, было разрешено выехать из Советского Союза. Два года тому назад, в 2015-м году, Владимир ушел из жизни на 87 году жизни.

Председатель NCSEJ Даниель Рубин помнит первую встречу со Слепаками, в начале 80-х годов. "Их храбрость и приверженность еврейским

традициям – иудаизму были исключительными, Володя был истинным лидером, и Маша сражалась рядом с ним, неся свет надежды отказникам и активистам", - говорит Д. Рубин.

Сюзен Грин, административный директор JCRC: "Я встречалась с Машей и Володи. Меня всегда поражала их преданность делу, которому служили. Маша была необыкновенно мужественным человеком и одновременно обаятельной женщиной".

Президент NCSEJ Александр Шмуkler: "Слепаки вдохновили мое поколение войти в ряды советского еврейского движения. Они всегда были для нас ярким примером, и их работа вдохновила тысячи молодых людей стать участниками борьбы советских евреев за освобождение".

Исполнительный вице-президент NCSEJ Марк Левин: "Я хорошо знал Володю и Машу

лично и хорошо знаю цену их деятельности. Она велика!.. Они были истинными духовными и сильными лидерами евреев Советского Союза. В эти дни мы потеряли замечательную женщину – Машу Слепак, которая навсегда вошла в историю освобождения советского еврейства".

Директор Русского отдела JCRC Михаил Немировский: "В 80-е годы имена Володи и Маши Слепак были всегда частью наших "кухонных" разговоров. Мы знали о них "по цепочке". Наше восхищение их жизнью было безмерным и служило основанием для принятия решения об участии в этой борьбе".

Друзья! Не стало Маши Слепак, истинного борца за еврейское дело. Память о ней и о Владимире должна быть вечной.

ЛИБЕРМАН: НЕТ ПРИЗЫВНИКОВ ПЕРВОГО И ВТОРОГО СОРТА

ИЗРАИЛЬ



13 сентября на торжественной встрече активистов партии НДИ по случаю наступающего еврейского Нового года министр обороны и председатель партии Авигдор Либерман сказал, что каждый, кому исполнилось 18 лет, обязан служить в ЦАХАЛе.

Это он заявил в связи с решением БАГАЦа об отмене поправки к Закону о службе в ЦАХАЛе, которая позволяла предоставлять отсрочку учащимся иешив. «Мы говорим о службе для всех, нет призывников первого или второго сорта. Каждый, кому исполнилось 18 лет, обязан начать проходить военную службу в ЦАХАЛе или альтернативную службу».

Либерман подчеркнул, что это относится и к мусульманской и христианской молодежи, граждан Государства Израиль.

«Против тех же, кто отказывается от службы, надлежит открывать уголовные дела. После праздников мы вплотную займемся этим», — пообещал министр обороны.

12 сентября БАГАЦ постановил, что отменяется поправка к Закону, позволяющая отсрочить службу иешивотникам до 2023 года и потребовал внести в Закон соответствующую поправку в течение ближайшего года.

Это решение Высшего суда справедливости вызвало бурю гневных откликов у ультраортодоксальных депутатов кнессета. «Это уже превосходит все рамки», — говорят они.

«Решение БАГАЦа снова доказало, насколько далеки друг от друга Верховный суд и еврейский народ. На протяжении всех поколений единственное, что спасало еврейский народ от преследований и расизма — было изучение Торы», — заявил министр внутренних дел Арье Дери (ШАС).

Дери пообещал, что будет продолжена борьба за изменение Закона о призыве с тем, чтобы вернуть его к той формулировке, которая было до сих пор.

В связи решением БАГАЦа лидер партии «Еш Атид» Яир Лапид провел экстренную пресс-конференцию.

«Сегодня победили справедливость, армейский дух и наши военнослужащие. Нам удалось изменить существующую ситуацию. Именно для этого мы и пришли в политику. Теперь глава правительства не сможет больше увильнуть и юлить: обязательный призыв в армию теперь для всех. БАГАЦ постановил, что в Израиле больше нет граждан второго и первого сорта», — заявил Яир Лапид.



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

ЧЕРЕЗ ИЕРУСАЛИМ ОТНЫНЕ МОЖНО ПРОЕХАТЬ БЕЗ СВЕТОФОРОВ

7 сентября состоялась церемония открытия развязки «Розмарин» на шоссе «Бегин-Даром» в Иерусалиме. В приуроченной к этому событию церемонии приняли участие премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу, министр транспорта и разведки Исраэль Кац, мэр Иерусалима Нир Баркат и другие высокопоставленные гости.

«Новый участок дороги, который мы открываем сегодня, связывает шоссе «Бегин-Юг» («Бегин-Даром») и Тоннельное шоссе («Квиш хаминхарот») — важнейшую часть трассы № 60 (ведущую в Гуш-Эцион — «Курсор»).

Реконструированное Первое шоссе (Иерусалим — Тель-Авив), новое железнодорожное полотно, по которому в ближайшем будущем скоростной поезд будет преодолевать расстояние из Иерусалима в Тель-Авив за 28 минут, а также другие транспортные проекты реально превращают столицу Израиля в Большой Иерусалим», — заявил на церемонии министр Исраэль Кац.

По словам министра, «транспортная революция, которая началась в США около 150-ти лет назад, а в Европе — около 70 лет назад, добралась до Израиля. О подобных результатах никто и не мечтал».

Развязка «Розмарин» на шоссе имени Бегина соединяет север и юг Иерусалима и обеспечивает непрерывный и быстрый



Открытие дорожной развязки «Розмарин» (Иерусалим)
Фото: (слева направо): министр транспорта и разведки Исраэль Кац, премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу, мэр Иерусалима Нир Баркат, гендиректор компании «Морья» Дорон Нойвирт

проезд через столицу, а также из Гуш-Эциона, до соединения с шоссе № 443 (Иерусалим — Модиин).

Новая транспортная развязка — последний этап проекта южного направления транспортной трассы («Бегин — Даром»). Стоимость строительства этого участка дороги составила около 150 миллионов шекелей.

Проект осуществляется министерством транспорта и муниципалитетом Иерусалима, он реализуется компанией «Морья». Его общая стоимость составляет 1,25 миллиарда шекелей.

Как отметил министр транспорта и разведки Исраэль Кац, «Бегин-Даром» — один из крупнейших транспортных проектов, реализуемых на территории Иерусалима в последние годы. Это 16 километров дороги с тремя полосами движения в каждом направлении, четыре

развязки, десять мостов и два тоннеля.

По словам Исраэля Каца, открытие нового участка дороги для движения транспорта превратит трассу имени Бегин в скоростное шоссе без единого светофора, от его начала трассы до ее конца.

Как считает министр, строительство трассы призвано значительно улучшить транспортную ситуацию в Иерусалиме.

Время проезда от северного въезда на трассу (Бегин-Цафон) до района Гило и Тоннельного шоссе (без светофоров) — всего 12 минут. Ранее проезд по шоссе занимал у водителей намного больше времени.

Министр добавил, что минтранс продвигает проект по расширению Тоннель-

ного шоссе от трассы имени Бегин до перекрестка Элазар в Гуш-Эционе (шоссе № 60).

Сметная стоимость проекта — около 850 миллионов шекелей. Планируется создать дополнительную полосу движения в каждом направлении, а также специальную полосу для общественного транспорта. Расширение шоссе призвано увеличить пропускную способность трассы.

Отметим, что модернизированное шоссе упрощает транспортную связь столицы Израиля с Гуш-Эционом — блоком еврейских поселений южнее Иерусалима. По мнению Исраэля Каца, этот поселенческий блок в Иудее должен вскоре стать частью Большого Иерусалима.

РОДИТЕЛИ ОБНАРУЖИЛИ В СУДЕ, ЧТО ИХ РЕБЕНКА ПОДМЕНИЛИ В РОДДОМЕ

По сообщению 10 канала ИТВ, в суде Беэр-Шевы слушалось дело об урегулировании статуса ребенка в Израиле. Отец ребенка — гражданин Израиля, а мать имеет статус временного жителя, так что суд потребовал провести генетическую экспертизу, чтобы подтвердить отцовство.

Результат экспертизы ошарашил родителей и судью — выяснилось, что не только отец не имеет отношения к ребенку, но и мать. То есть фактически ребенок находится в Израиле без биологических родителей. Истцы разрыдались, и судья был вынужден прервать слушания для оказания им психологической помощи.

Выяснилось, что супруги заключили брак за рубежом, и отец уехал в Израиль, где и находился, когда жена рожала за границей. Ребенка ей показали только

через два дня после родов и его, по-видимому, подменили. Супруги согласились с назначением для ребенка опекуна и попросили дать им возможность растить малыша как своего. По мнению адвоката, нет шансов найти их настоящего ребенка за рубежом, так что следует дать супругам возможность, о которой они просят.

Материалы из сайта cursorinfo.co.il

АЛЕКСАНДР ЛАПШИН ПОМИЛОВАН

Российско-израильский блогер Александр Лапшин вылетит в Израиль из Баку 14 сентября, сообщает РИА Новости.

Лапшин с февраля по сентябрь находился в бакинском СИЗО по обвинению в посещении без согласования с Азербайджаном непризнанной Нагорно-Карабахской республики. В июле бакинский суд приговорил Лапшина к трем годам колонии общего режима. 11 сентября он был помилован приказом президента Азербайджана Ильхама Алиева.

МЕДИЦИНА



Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА

Мода на татуировки переживает небывалый бум. Однако мало кто знает, к каким последствиям может привести нанесение на тела рисунков. Европейский центр синхротронного излучения ESRF обнаружил в краске для

ТАТУИРОВКА ВПОЛНЕ МОЖЕТ ВЫЛИТЬСЯ В РАК, ПРЕДУПРЕЖДАЮТ ЭКСПЕРТЫ

нанесения татуировок токсичные примеси и вредные консерванты, передает "Утро.RU". Ученые констатируют: сама по себе краска безопасна. Но в теле человека она может распадаться до микроскопических частиц.

Эти частицы уже проникают в лимфатические узлы, вызывая развитие рака. В отчете экспертов говорится: "Только самые маленькие частицы способны достичь лимфатических узлов. В краске



для тату были обнаружены вредные примеси, такие как никель, хром, марганец и кобальт. Также, оказалось, помимо углеродной сажи, другим широко распространенным ингредиентом красок является не самый полезный диоксид титана (TiO2). Это белый пигмент, используемый для создания определенных оттенков при смешивании. Еще TiO2 можно встретить в пищевых добавках и красках".

Сейчас ученые собираются провести более детальное исследование. Их интересует природа молекулярных изменений, происходящих в тканях тела под воздействием наночастиц краски для татуировок.



Британская девочка, 13-летняя Джеймайя Лайзелл, установила своеобразный посмертный рекорд – ее органы были пересажены восьми разным лю-

ПОСМЕРТНЫЙ ДОНОРСКИЙ РЕКОРД: 13-ЛЕТНЯЯ БРИТАНКА СПАСЛА 8 ЧЕЛОВЕК

дям, об этом сегодня, 8 сентября, сообщает "Би-би-си".

Джеймайма умерла в 2012 году от аневризмы мозга. Ее сердце, тонкая кишка и поджелудочная железа были пересажены трем разным людям, два человека полу-

чили ее почки. Печень была поделена и пересажена еще двум пациентам, также одному пригодились ее легкие.

Из восьми человек, которым она отдала свои органы пятеро – дети. В ведомстве национальной системы здра-

воохранения NHS Blood and Transplant, отвечающем в Великобритании за донорство крови и трансплантацию органов, заявили, что ни один другой донор не помог стольким людям – это уникальный случай.

В настоящее время родители Джеймаймы и ее 17-летняя сестра Амелия руководят компанией Jemima Layzell Trust, которая помогает молодым пациентам с травмами головного мозга и содействует донорству органов.

КАКИЕ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ СПОСОБНЫ РЕАЛЬНО ПОВЫСИТЬ ИНТЕЛЛЕКТ

Продукты, богатые мононенасыщенными жирными кислотами, вроде оливкового масла, орехов, авокадо, повышают интеллект, передает The Hindustan Times. Исследования показали: интеллект был связан с дорсальной системой внимания, которая важна для выполнения заданий, требующих внимания, и повседневных дел.

В частности, общий уровень интеллекта определялся тем, насколько эффективно описанная сеть была функционально организована. И мононенасыщенные жирные кислоты играли здесь не последнюю роль. Данные кислоты оказались в тесной связке с дорсальной системой внимания и с тем, насколько система оптимально работает, отмечает Арон Барби из Университета Иллинойса.



Исследования рациона добровольцев и уровня их интеллекта показали: люди с высоким уровнем мононенасыщенных жирных кислот в крови имели более упорядоченную структуру в дорсальной системе внимания. Значит, мононенасыщенные жирные кислоты способны реально влиять на познавательные способности, заявляет Барби.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОНОНЕНАСЫЩЕННЫХ ЖИРОВ

МНЖК представляют собой жирные кислоты, в структуре молекул которых допускается не более одной двойной углеродной связи.

Мононенасыщенные жиры имеют одну важную отличительную особенность. При комнатной температуре они имеют жидкую структуру, но при понижении температуры густеют.

Самым известным представителем мононенасыщенных жирных кислот (МНЖК) является олеиновая кислота (омега-9), которая в большом количестве содержится в оливковом масле.

Кроме того, к МНЖК относятся пальмитолеиновая, эруковая, эйкозеновая, ацетэруковая кислоты. И еще одиннадцать менее распространенных мононенасыщенных жирных кислот.

Мононенасыщенные жиры в большинстве своем считаются очень полезными для организма веществами. За счёт их правильного употребления можно



избавиться от повышенного холестерина в крови, улучшить тонус сосудов, предупредить инфаркт или инсульт.

Масла растительного происхождения принесут организму больше всего пользы, если их не подвергать термической обработке, а употреблять в салатах.

НЕГАТИВНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕПРЕРЫВНОГО ПРОСМОТРА СЕРИАЛОВ

По данным исследователей из Мельбурнского университета, люди получают гораздо меньше удовольствия от непрерывного просмотра сериалов, чем от постепенного. Кроме того, через некоторое время после запойного просмотра сериалов люди не могут вспомнить, что там происходило, рассказывает The Daily Mail.

В исследовании участвовал 51 студент. Добровольцев разделили на три

группы. Участники смотрели мини-сериал "Игра". Первая группа смотрела по одной серии в неделю, вторая - по серии в день, а третья посмотрела весь сезон за один раз. Ни один из добровольцев не видел сериал до этого. Участники нажимали на клавишу каждый раз, когда герой зажигал сигарету или наливал напиток. Таким образом ученые проверяли концентрацию добровольцев.

После просмотра, 24 часа спустя, а потом дважды в неделю в течение 20 недель добровольцы отвечали на вопросы по сериалу. Исследование показало: участники, смотревшие сериал непрерывно, лучше всего помнили его содержание на следующий день. Однако они быстро его забывали. Добровольцы, которые смотрели сериал раз в неделю, помнили меньше всего через 24 часа. Зато они помнили больше через некоторое время. Также эти участники больше остальных наслаждались просмотром.



ПОЧЕМУ ИЗВИНЕНИЯ МОГУТ УСУГУБИТЬ ОТНОШЕНИЯ



Многие люди говорят "извините", когда отказывают кому-то. Но, согласно последним исследованиям доктора Джилли Фридман из Дартмутского колледжа, извинения никак не уменьшают силу негативных переживаний, вызванных отказом. Как передает The Hindustan Times, на самом деле, извинения только усугубляют ситуацию.

Извинения как бы заставляют простить человека, который вам отказывает, раньше, чем вы к этому психологически готовы. Социальные нормы говорят: не-

обходимо прощать человека, который перед нами извиняется. И это ставит объект социального отказа в трудное положение (человек может быть не готов простить или может сомневаться в искренности извинений).

Был проведен эксперимент, который показал, как часто извинения включались в социальный отказ и как чувствовали себя люди, которым отказали. Более чем из 1000 человек 39% использовали извинение, когда их просили составить отказ на некий социальный запрос. Потом у добровольцев поинтересовались, как бы они себя чувствовали на месте человека, получившего отказ. И выяснилось, что человеку было бы больнее, если б в отказе встречалось извинение.

В свою очередь, эксперимент, в котором человек получал отказ лично, показал: люди не любят признавать негативные чувства вроде боли от отказа. Более того, они склонны мстить человеку, который им отказал и при этом извинился.

ДЕМОГРАФИЯ

Считается, что главный результат роста продолжительности жизни - то, что пожилые люди теперь дольше живут. Но это не так.

Главным, огромным, стратегическим, меняющим на наших глазах все человечество следствием скачка продолжительности жизни является вовсе не то, что старость теперь дольше продолжается, а то, что она намного позже начинается.

Для тех, кому сегодня 40, 50, 55 лет, старость начнется только лет в 75-80. То есть на добрых 25 лет - четверть века! - позже, чем для поколения наших родителей.

Еще совсем недавно в человеческой жизни было лишь 3 основных периода: молодость, зрелость, старость. Теперь "зрелость" случается в 50 и отмечает собой начало абсолютно нового, попросту не существовавшего раньше этапа в человеческой жизни.

Что мы знаем о нем?

1. Он продолжается почти 30 лет - с 50 до примерно 75.

2. В отличие от прежних представлений, физические и интеллектуальные

СТАРОСТЬ НАЧИНАЕТСЯ ПОЗЖЕ

Чем отличается жизнь после 50 от всей предыдущей жизни?

возможности человека в этот период при правильном подходе не снижаются и остаются, по крайней мере, не хуже, а в некоторых случаях и лучше, чем в молодости.

3. Потенциально это лучший, самый качественный период в человеческой жизни, поскольку совмещает в себе здоровье, силы и жизненный опыт. "Если бы молодость знала, если бы старость могла" - это больше не про нас. По всем статистическим данным последних лет, самое счастливое время в жизни, ее пик наступает теперь примерно в 65 лет.

4. Те, кому сегодня 55-65 лет, проживают этот период первыми в истории человечества. Раньше его просто не было, поскольку люди намного раньше старели.

5. В ближайшие несколько десятилетий люди возраста 50-75 станут самой массовой возрастной группой на планете.



Чем отличается жизнь после 50 от всей предыдущей жизни? Да тем, что тому, как жить после 50, нас никто никогда не учил!

В младенчестве нас готовят к детству, в детстве - к юности, в юности - к молодости, а в молодости мы проводим десятки часов, готовя себя к предстоящим испытаниям зрелости. И только границу в 50 лет мы пересеем, не имея ни малейшего представления о том, как, чем и ради чего жить дальше.

Здесь нет ничего удивительного. Откуда таким знаниям взяться, если еще для поколения наших родителей в 50 лет официально начиналась старость, и жить дальше вообще не полагалось, а полагалось начинать понемногу умирать.

Мы редко осознаем, что та жизненная программа, которой мы неукоснительно следуем, путешествуя по жизни, на самом деле заложена в нас предыдущими поколениями. Именно предыдущими поко-

лениями созданы те книги, фильмы, система образования, которые в детстве и в молодости формируют наше сознание.

Но у предыдущих поколений не было никаких представлений о жизни после 50 по той простой причине, что после 50 лет жизни не было в принципе. Потому нет их и в программе жизни, которая досталась нам от них в наследство.

По всей и всяческой статистике для тех, кому сегодня 50-55 или около того, старость начнется не раньше 80 лет. Это очень, очень приятно, конечно. Нам просто взяли и подарили аж 25 лет (!) дополнительной активной и насыщенной жизни. Проблема в том, что как пользоваться этим подарком, не научили. И в результате, переходя границу в 50 и соглашаясь по незнанию на преждевременную старость, мы рискуем потерять добрых 25-30 лет, которые - без преувеличения - могли бы быть лучшими в нашей жизни.

После 50 лет в жизни наступает замечательный момент, когда есть время, здоровье, силы, свобода от социальных обязательств, опыт, и до начала старости, по современным меркам, еще четверть века!

Не теряйте этого времени зря. Потому очень жалеть будете!

Если вам за 50, то для вас сегодня возможно абсолютно все: новые увлечения, новые радости и впечатления, новая карьера, новая любовь, новые путешествия. Причем качество этих жизненных впечатлений намного превышает все, что было доступно в зеленой, неумелой юности или обремененной обязательствами зрелости.

Российская газета

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ В США СНИЗИЛАСЬ ВПЕРВЫЕ ЗА 20 ЛЕТ



В последний раз продолжительность жизни снижалась, когда страна переживала пик эпидемии ВИЧ, отмечает Франс пресс.

Национальный центр медицинской статистики опубликовал данные по смертности в стране за 2015 год.

Ожидаемая продолжительность жизни в США составила 78,8 года - столько должен в среднем прожить родившийся в 2015 году ребенок. В 2014 году пока-

затель составлял 78,9 года.

Продолжительность жизни для мужчин снизилась с 76,5 года до 76,3 года, а для женщин - с 81,3 до 81,2 года.

Самой распространенной причиной смерти американцев стали сердечно-сосудистые заболевания: от них в среднем умирают 168,5 человека на 100 тысяч человек населения. Затем идут онкологические и хронические респираторные заболевания.

В прошлом году в США увеличилась смертность практически от всех причин, кроме онкозаболеваний (уровень снизился) и самоубийств (остался неизменным).

Больше американцев стало умирать в результате несчастных случаев, инсультов, диабета, болезни Альцгеймера и по другим причинам.

В целом в 2015 году умерло примерно на 86 тысяч человек больше, чем в 2014 году.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ В РОССИИ - 72,5 ГОДА

Средняя продолжительность жизни россиян впервые в истории достигла 72,5 лет, сообщила 11 сентября глава минздрава РФ Вероника Скворцова.

«Согласно данным Росстата за семь месяцев текущего года, продолжительность жизни россиян увеличилась на 0,63 года, впервые в нашей истории достигнув 72,5 лет», — цитирует Интефакс пресс-службу минздрава слова Скворцовой.

В пресс-релизе уточняется, что у мужчин продолжительность жизни увеличилась на год — с 66,5 до 67,5 лет, а у женщин составила 77,4 лет.

Скворцова напомнила, что за семь месяцев текущего года в стране умерло на 23,7 тысяч человек меньше, чем за аналогичный период прошлого года. «Смертность населения снизилась на 2,3% и составила 12,7 на 1000 населения (за семь месяцев 2016 года — 13,0 на 1000 человек)», — отмечает Скворцова.



Что касается младенческой смертности, то она за семь месяцев снизилась на 11,7% и составляет 5,3 на 1 тыс. родившихся живыми. «При этом более чем в половине регионов (в 43 из 85 субъектов Российской Федерации) этот показатель уже ниже 5, что соответствует лучшим мировым результатам», — отмечает глава ведомства.

Кроме этого, по словам Скворцовой, смертность населения трудоспособного возраста снизилась на 8,5%.

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue · Forest Hills, NY 11375

ВСЕ НА ПРАЗДНИКИ!



Хазан Очил Ибрагимов Равбай Барух Бабаев

HIGH HOLIDAYS DATES 2017

Rosh Hashana

09/20/17 Erev Rosh-HaShana (light candle at 6:38)
09/21/17 Rosh HaShana 1st Day (light candle at 7:34)
09/22/17 Rosh HaShana 2nd Day (light candle at 6:34)

Yom Kippur

09/29/17 Erev Yom Kippur (light candle at 6:22)
09/30/17 Yom Kippur (Ends 7:19)

Sukkot

10/04/17 Erev Sukkot (light candle at 6:14)
10/05/17 Sukkot 1st Day (light candle at 7:11)
10/06/17 Sukkot 2nd Day (light candle at 6:11)
10/11/17 Erev Shmini Atzeret (light candle at 6:03)
10/12/17 Shmini Atzeret (light candle at 7:00)
10/13/17 Simkha Tora (Yom Tov ends at 6:00)

При участии специально приглашенного кантора из Израиля Бар-Юхая Юхананова



ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур! Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30 • Пятница 8:30 – 14:00 • Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!
Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm
Friday 8:30 – 2:00 pm • Sunday 9:00 – 1:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

Трибуна Раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центральной
синагоги –
Канесои Калон

Энергия времени, циклично проходя различные фазы, достигает своих наивысших показателей в определенные, наиболее благоприятные для нее периоды. В частности, тот ее элемент, который способствует особому душевному подъему и оживлению «точки начала», максимально возрастает в Рош а-Шана, Новый год.

Тот, кто желает возвыситься и усилить свою способность к новому творению и к обновлению, должен максимально использовать духовный прилив Рош а-Шана. Рассмотрим глубже идею Рош а-Шана, попытаемся найти те энергетические источники, которые проявляются в этот период. Это поможет нам не упустить представившуюся возможность, использовать ее в максимальном объеме. Усилив вдохновение в первой фазе этого процесса, мы получим ключ к огромным запасам сил и стойкости, необходимых нам для второй фазы, когда вдохновение циклично снижается.

Рош а-Шана — это начало года. Те духовные силы, которые действуют в моменты начала, поистине уникальны. «А-коль олех ахар а-рош — Все идет за своим началом». Другими словами, весь ход любого процесса определяется его началом. Это объясняется тем, что начало подобно зачатию, при котором в будущий организм закладываются гены, которые станут базой всего, что разовьется позже.

Духовное правило гласит: чем ближе к моменту зачатия, тем больше потенциал скрытых сил и тем серьезнее последствия любых действий. Небольшое повреждение, причиненное организму взрослого человека, может никак на нем не отразиться. Зародыш в период его внутриутробного развития намного чувствительнее к любым раздра-

тому что происходит зачатие года. Многие следуют традиции не спать, по крайней мере, в утренние часы. Они хотят заложить гены наступающего года в полном сознании, а не в состоянии забытья.

Где находится источник этой особой энергии? Первым в истории Рош а-Шана, наиболее ярко отразившим его подлинную суть, был

— Царствие Б-га; оно же — источник всякого духовного роста. Эта мысль лежит в основе всего Рош а-Шана; она требует глубокого проникновения в самые сокровенные тайны желаний («рацон») в процессе молитвы. Ее цель — достигнуть глубин сознания и пробудить желание установить полную и безраздельную власть Всевышнего.

должно зажечь новый огонь, — и так всегда. Таков еврейский образ жизни. Известная каббалистическая формула гласит: если ты живешь сегодня, потому что ты жил вчера, значит, ты мертв. Быть настоящему живым означает генерировать свою жизнь — сегодня, в данную минуту, не как пассивный результат прошлого, а как взрыв нового бытия, сейчас и всегда.

У ивритского корня «ани», я, есть два производных — «ана» и «эйн». Слово «эйн» выражает отрицание — «нет», «не»; «ана» гораздо труднее перевести: это слово означает невыразимую просьбу или стремление, как, например, во фразе «ана Ашем ошиа на», выражающей тягу к спасению. Эти слова — «эйн», «нет», и «ана», страстная надежда на лучшее будущее, имеют и другие значения: «откуда» и «куда». Вопрос «Откуда ты пришел?» звучит на иврите: «ме-айн бата?» — «Куда ты идешь?» переводится «ана (или: леан) телех?» Но любопытное дело, стоит отвлечься от буквального значения этих выражений, как перед нами открывается удивительно глубокая мысль: «ме-айн бата — откуда ты пришел?» буквально означает: «Ты пришел из ничего». А «ана телех — Куда ты идешь?» значит: «Ты идешь в невыразимо огромное измерение».

Иврит, язык святости, обладает неисчерпаемой духовной глубиной. Простое будничное сообщение о человеке, прибывающем из какого-то другого места, выражена в разговорном иврите как переход из ничего в его нынешнее состояние («йеш ме-айн — нечто из ничего»). Иначе говоря, в духовном понимании этот момент связан с предыдущим моментом в той же мере, как существование связано с небытием. Это и есть новизна! И переход от этого момента до следующего обозначен таким мощным взрывом, что его невозможно перевести. Такого устремление духовно восприимчивого человека — он желает постоянно вырабатывать в себе новую внутреннюю жизнь.

Аврам-авину говорил о себе: «Ва-анохи афар ва-эфер — Я — прах и пепел». Тора — не поэтическое произведение, не литературный памятник. В ней каждый нюанс имеет бесконечно глубокий смысл. Что значат эти два определения — «прах и пепел»?

Идея здесь такая. Пепел — это простые частицы, остающиеся после полного сгорания субстанции. «Прахом земли» называют плодородную почву, в которой происходит рост. Авраам наиболее ярко воплощал собой идею новизны, отцовства; он был праотцом еврейского народа. Он заложил принципы совершенно нового образа жизни. Он непрерывно сжигал себя, чтобы использовать остающиеся частицы в качестве почвы для нового роста. Ни одна частица его развития не оставалась пассивной; ни одна не присутствовала сегодня лишь потому, что она была здесь вчера. Вся его сущность преобразовалась в память, ставшую ядром нового рождения — для последующего воспроизведения в непрерывной цепочке поколений. В том и состоит сила «хидуша», воспроизводящей самою себя новизны, источника духовной жизни и роста.

Акива Тамц

НАЧНИ СНАЧАЛА – РОШ АШАНА

жителям, и малейшее изменение в генной структуре может иметь такие далеко идущие последствия, которые даже трудно вообразить в данный момент.

При зачатии жестко кодируются свойства организма. Ясно, что речь идет об очень важном, судьбоносном моменте. Ни один другой последующий момент не будет обладать такой силой, энергетикой и таким значением, как этот первый момент. Вспышка зачатия содержит в себе все. Последующее развитие будет лишь проявлять те элементы, которые были сотворены в момент начальной вспышки.

Рош а-Шана — это зачатие года, а последующие десять дней — период беременности. Вот почему эти дни так важны для всего наступившего года. Представ перед Б-гом в Рош а-Шана, человек судится за весь год. Его личность кристаллизуется в этот момент, приобретает законченную форму; изменить ее потом будет чрезвычайно трудно. Куда легче вносить изменения в Рош а-Шана — вы можете тогда легко манипулировать «генами» своего характера. Люди, обладающие глубокими духовными знаниями, очень стараются в эти два дня жить и вести себя по высшим стандартам, по-

тому что происходит зачатие года. Тот день Творения был самым первым, и его главнейшим событием стало появление человека на исторической сцене. Вот почему этот день всегда несет в себе потенциальные возможности для воссоздания человека. Когда мы искренне и твердо решаем возвыситься в Рош а-Шана, воодушевиться для более одухотворенной и значимой жизни в наступающем году, мы начинаем черпать скрытую энергию этого дня — дня сотворения человека. Этот день наделен способностью совершать реальные изменения, он помогает человеку преобразиться, стать другим.

Традиция утверждает, что Адам был создан в том самом месте, где позже стоял «мизбеах» (жертвенник) Иерусалимского Храма. «Адам ми-маком капарато нивра — Адам был создан из места своего искупления». Самый первый момент его жизни материализовался из земли, собранной со всех концов света и сконцентрированной в одной точке — там, где значительно позже люди стали совершать жертвоприношения, т.е. совершать такие действия, которые глубже и лучше всего искупают грехи, приближая человека к Б-гу. Поэтому момент творения человека стал моментом самой концентрированной новизны; одновременно, он вообрал в себя качество самых глубоких, какие только возможны, перемен — от греха до его искупления. Такой скачок воистину подобен новому творению. Вот почему в Рош а-Шана заложена такая непостижимо могучая сила, толкающая нас к обновлению. Отсюда происходит и мистическая традиция максимально сократить сон в эти два дня.

Служба этих дней (на самом деле, они рассматриваются как один день) наглядно отражает эту духовную заряженность, наше внутреннее стремление достичь своих духовных корней. Литургия Рош а-Шана делится на три части: «мальхует» (Царствие), «зихронот» (Память) и «шофрот» (Трубление в шофар).

«Мальхует» (Царствие) отражает стремление человека обновить основу всего Творения и высшего служения — добиться того, чтобы власть Б-га была абсолютной и неоспоримой. Прежде чем взвалить на себя бремя конкретных мидот, мы должны признать Царствие Всевышнего в целом. Поясним эту мысль с помощью аллегорической притчи («машаль»). Одного великого царя попросили установить законы для страны. Царь согласился, но с условием, что сначала люди признают его власть над собой. Лишь тогда введенные им законы станут обязательными и осмысленными. В основе Творения

«Зихронот» (Память) несет в себе идею памяти — истинно духовной и глубокой — об истоках мироздания, о происхождении еврейского народа и его судьбе. Эта глубинная память ассоциируется с возвращением к мужской фазе нового зачатия — мы стремимся вернуться к изначальной вспышке или искре, чтобы заново пережить эту фазу, ярко и отчетливо. У слова «захор», помнит, такой же корень, что и у слова «захар», мужской. Связь тут очевидная. Сущность мужского начала в том и состоит: переносить концентрированную сущность всех предыдущих поколений в своем семени для формирования следующего поколения. Семья — это «память» о прошлом. Смысловая аналогия подтверждается в языке: слово «зихрон», «память», и «зера», семя, имеют одинаковое числовое значение. Труд памяти, стремление заново пережить вспышку Творения вполне соответствуют духу Рош а-Шана и являются необходимым условием его празднования.

«Шофрот» (Трубление в шофар) выражает — в рамках обсуждаемой нами темы — стремление проникнуть в сердце, в корень души и личности. Особенность шофара заключается в том, что он имеет голос, но не произносит слов. Каббалисты объясняют, что голос — это корень речи и содержит в себе нечто гораздо большее, чем простую возможность строить цепочку слов. Слова могут нести в себе информацию, но голос дает представление о человеке. Вот почему пророчество называют часто «голосом», но не словами. Когда Б-г велит Аврааму следовать пророческому совету его жены Сары, Он говорит: «Шма бе-кола — слушайся ее голоса», а не «слушайся ее слов».

Б-г велит пророку: «Кра бе-гарон, аль тахтох — Кричи из своего горла, не молчи». Ибо пророчество исходит не из уст, не из полости рта, где формулируются слова, а из горла, источника «сырого», необработанного звука. Когда трубят в шофар, мы произносим благословение «лишмоа коль шофар», на «слушание голоса шофара». Шофар издает простой звук, простой плач, лишенный всяких модуляций; поэтому он обладает способностью раскрывать душу. Никакие в мире слова не могут выразить чувства ребенка, плачущего ночью, зовущего мать. Шофар издает именно такой детский крик.

Правильное поведение в Рош а-Шана дает нам максимальный энергетический заряд. Полученной в этот день энергии должно хватить на весь год, чтобы прожить его по высшим стандартам — не привычно, по инерции, а с постоянным ощущением новизны. Из искры возгорится пламя; это пламя

Рош Ашана & Шаббат Шува

Сентябрь 20 – 24, 2017

Среда, Сентябрь 20 Вечер Рош Рош Ашана	05:50am	Слихот
	06:30am	Шахарит & Атарат Недарим
	06:15pm	Эрув Тавшилин
	06:30pm	Минха
	06:38pm	Зажечь свечи
Четверг, Сентябрь 21 Первый день Рош Ашана	07:30am	Шахарит
	05:00pm	Минха
	06:00pm	Ташлих и урок с Раввином Бабаевым
	07:15pm	Аравит
	07:34pm	Зажечь свечи от огня
Пятница, Сентябрь 22 Второй день Рош Ашана	07:30am	Шахарит
	06:10pm	Минха и кабалат Шабат
	07:00pm	Аравит
	06:34pm	Зажечь свечи от огня
	Суббота Сентябрь 23	07:45am
10:00am		Программа для детей
11:30am		Кидуш для всех 1 ^{ый} миньян
05:00pm		Теилим для женщин
05:30pm		Класс с Раввином Барухом Бабаевым
06:00pm		Теилим для детей
05:30pm		Минха и Сэуда Шлишит
07:15pm		Аравит & Авдала
07:31pm		Исход Субботы
10:00pm		Проверка одежды на Шаатнез
11:30pm		Лекция Рав Барух Бабаев Законы и обычаи Йом Кипур
12:30 am	Слихот и Атарат Недарим	

Пост Гдалия

05:19am	Начало Поста
07:30am	Шахарит
06:30pm	Минха
07:00pm	Аравит
07:15pm	Завершение Поста
09:00pm	Шуур
10:00pm	Аравит

Шана Това & Шаббат Шалом!

Перенос со стр. 8

Далее он сказал:

- В течение многих лет мы активно сотрудничаем с Конгрессом бухарских евреев США и Канады – Борисом Кандовым, Рафаэлем Некталовым, и видим, с какой отдачей работает эта организация на благо общины Нью-Йорка. Это важно, что вы участвовали в проведении торжеств по случаю 26-й годовщины независимости Узбекистана, страны где вы родились и сохранили о ней добрую память.

Вдвойне приятно отметить и то, что сегодня будут показывать фильм «Большое сердце Ташкента», который посвящен спасению европейских евреев в годы Второй мировой войны. Мы знаем, что при его создании была проведена большая и скрупулёзная работа, и надеемся, что этот фильм станет жемчужиной для следующих поколений, которым небезразлична история и судьба своих предков, причем не только для евреев.

Г-н Улугбек Ахмедов также кратко охарактеризовал взаимовыгодное сотрудничество с Конгрессом бухарских евреев в сфере культуры и искусства, в туризме - зиерат и в других важных мероприятиях. Он также отметил:

- Двери Генконсульства в Нью-Йорке всегда открыты для посетителей, мы всегда будем поддерживать наше сотрудничество с Конгрессом бухарских евреев и всячески содействовать начинаниям в этом направлении. За последние годы тысячи туристов посетили родные места по програм-

ТАШКЕНТ – ГОРОД СПАСЕНИЯ

приёмом была удивлена даже и сама наша героиня, которая говорила об этом в своём выступлении с большим волнением и с трудно скрываемыми слезами радости на глазах.

- Дорогие друзья, дорогие соотечественники!.. Я очень взволнована и тронута встречей с вами. Вступив первый раз в жизни на американскую землю, я почувствовала себя как на родной земле, и это – благодаря встрече с вами - бухарскими евреями, которые встретили нас и окружили заботой, теплотой и сочувствием.

Продолжая своё выступление, она рассказала об истории жизни своих родителей, их переезда в Узбекистан. Говорила о чувствах к родине, где человек родился и вырос, о нынешнем этапе развития Узбекистана, связанного с избранием президента Мирзиёева, и много нового о родной стране. Коснувшись фильма, она добавила:

- Увидев этот фильм, вы будете ещё больше гордиться нашей общей родиной – Узбекистаном, где вы жили и следовали своим обычаям, где появились ваши дети и похоронены ваши предки. Огромное спасибо вам за то, что так чтите могилы ваших предков.

Член горсовета Карен Козловиц сказала, что ее родители чудом уцелели в годы Холокоста, и она, как никто другой, понимает

тора сценария замечательного документального фильма об этом выдающемся композиторе, который до этого демонстрировался в этом зале.

- Дорогие друзья, – продолжил Борис Кандов, – мы, бухарские евреи, выступая в Конгрессе, Сенате США, Белом Доме, постоянно говорим об Узбекистане, великом узбекском народе, с ко-



торым евреи веками проживали бок о бок и вместе прошли все сложности этого непростого XX века, так серьёзно отразившегося на истории наших народов. Этот фильм о годах войны, где узбеки и таджики, другие народы Узбекистана наряду с бухарскими евреями помогали своим европейским соплеменникам, ставшими жертвами Второй мировой войны, Холокоста. Успешного вам всем просмотра фильма!

Затем слово для представления фильма «Большое сердце Ташкента» предоставили автору сценария Борис Бабаеву. Он рассказал о создании в 2016 г. на студии «Фавора фильм» этой картины, представленной в Узбекистане, России, Австрии, Израиле и Азербайджане. Её создатели: генеральный продюсер проекта и руководитель студии Кельдиёр Худояров, режиссёр Хаджимурат Валиев, режиссёр монтажа Денис Кодзаев, операторы Роман Кайков (США), Александр Клепалов (Россия), Семён Кацыв (Израиль). В создании фильма участвовала и диктор Узбекского телевидения Галина Мельникова.

- В те тяжёлые годы, - продолжил свой рассказ Борис Бабаев, - Ташкент стал городом спасения для многих тысяч людей ещё в самом начале гитлеровского нашествия на СССР. Фильм рассказывает о доброте и милосердии узбекского народа, страдавшего попавшим в большую беду, взаимопомощи в суровые годы испытаний военного лихолетия. В картине сделана попытка рассказать подробно об эвакуации в Узбекистан 1,5 млн беженцев из оккупированных немцами районов Белоруссии, России и Украины, в том числе 250 тыс. евреев, большого количества детей.

Затем начался показ фильма «Большое сердце Ташкента».

Картина рассказывает о подвиге узбекского народа в годы войны, когда тысячи эвакуиро-

ванных людей, спасаясь от бомбёжек, голода и холода, прибывали в Узбекистан, в основном, в Ташкент.

В этом фильме можно увидеть уникальные архивные материалы того времени: фотографии и документальные кадры военной хроники, показывающие, как днём и ночью прибывали в Ташкент железнодорожные составы с беженцами и как принимал их узбекский народ. Страницы истории переплетаются в фильме с тем, как живёт сегодня Узбекистан, какие позитивные перемены происходят в стране с обретением независимости.

назад и тому, как сегодня живут в дружеской семье народов бухарские евреи в Узбекистане.

После просмотра фильма слово было предоставлено президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову, который тепло поблагодарил его создателей и объявил имена награждённых Почётной грамотой Конгресса: Галины Мельниковой, Бориса Бабаева и других. Словами признательности и приветствия к награждённым от имени всей общины обратилась Тавриз Аронова:

- Вы сделали очень большую, философскую работу, объединяющую всех и напоминающую, что показанный нам фильм – это колокол, это набат, который призывает нас не забывать то, что тогда было сделано. Этот фильм – символ того, как надо жить и ценить людей!

Свою положительную оценку работы над этим фильмом дал и Вячеслав Шатохин, который занимается исследовательской работой о беженцах, прибывших в Узбекистан во время войны:

- Благодарю съёмочную группу и желаю вашему фильму доброй жизни. Идея фильма родилась очень давно. Тема войны очень сложна, а темой эвакуации стали заниматься очень поздно, когда уже, к сожалению, из жизни уходят свидетели. Поэтому создание фильма было своевременным.

Режиссер Борис Катаев поздравил создателей фильма с большой удачей, пожелав ему зелёной дороги, чтобы он принимал участие на международных фестивалях. А его супруга Тамара Катаева посвятила гостям свою песню «Джоним Узбекистон!».

К поздравлениям и словам признательности присоединились главный редактор журнала «Надежда» Эдуард Катанов, президент фонда «Ташкент» Роман Кайков (ему отдельное спасибо от всех!), оперный певец, заслуженный артист Узбекистана Иосиф Шаламаев (певец спел «Нарпу Birthday Uzbekistan!», директор Музея наследия бухарских евреев Арон Арон и другие).

После окончания встречи зрители ещё долго не отпускали дорогих гостей. Беседовали и вспоминали о любимом Ташкенте, Узбекистане и фотографировались на память. В этот же день дорогих гостей ожидал тёплый прием, организованный благотворительным фондом «Андижан», встречи с соотечественниками в других центрах Нью-Йорка.

- 14 сентября, в 2 часа дня состоится презентация фильма в Бруклине, в гостинице «Дэвидзон Радио», а 15 сентября, в 5:30 вечера – прямой эфир телевидения RTNW в программе Ари Кагана «Сегодня в Америке», - сообщил Рафаэль Некталов, и затем перечислил всех спонсоров, поддержавших эти презентации в Америке.

А нам остаётся только пожелать коллективу создателей этого очень важного фильма доброго пути и успешных презентаций на американской земле.

Ашер ТОКОВ
Фото Мерика Рубинова
и Григорий Кайкова



ме «Зиерат», которая популярна среди бухарских евреев. Мы рады, что сегодня мы собрались с нашими земляками в этом зале, чтобы отпраздновать день Независимости Узбекистана, и я поздравляю с этой датой всех вас!

Очень волнительным и искренним было выступление, знаковой для каждого из нас личности, диктора Узбекского телевидения, народной артистки Республики Галины Витальевны Мельниковой. Ещё перед началом встречи многие с каким-то недоверием справлялись у организаторов: «А Галина Мельникова точно будет?». Поверили только тогда, когда Рафаэль Некталов сопроводил ее выход к микрофону:

- Галина Мельникова впервые встречает праздник Узбекистана с нами здесь, в Нью-Йорке!

Её выход вызвал подлинный фурор в зале, радостные возгласы с нескончаемыми аплодисментами. Мне показалось, что таким

цену этих спасённых жизней.

Борис Кандов от имени Конгресса бухарских евреев США и Канады преподнёс уважаемому гостю Скотту Стрингеру традиционный бухарский золотой шейный халат – джомма, который был принят им с большой благодарностью.

В своём выступлении Борис Кандов напомнил, что во время открытия памятника Исламу Каримову ему с Рафаэлем Некталовым было приятно видеть среди выступавших с почётной трибуны с обращением на русском языке очаровательную ведущую Узбекского телевидения, народную артистку Узбекистана Галину Мельникову. Мы рады приветствовать Вас в зале Конгресса бухарских евреев США и Канады! Я также приветствую сегодня в этом зале продюсера фильма Кельдиёра Худоярова! Приятно снова видеть нашего друга и сподвижника Бориса Бабаева – директора Музея имени Сулеймана Юдакова, ав-

Boulevard Adult Day Care

Приглашаем Вас в Центр любви и здоровья, где всегда положительные эмоции и радость от общения с друзьями. Если Вы уважаете свой золотой возраст и Вам хочется находиться всегда в хорошем настроении, мы рады видеть Вас в нашем Центре.

- Экскурсии
- Уроки искусства
- Бинго/Лото
- Шахматы
- Зумба/танцы
- Вязание/вышивание
- Концерты
- Бильярд
- Поэзия
- Интересные беседы
- Викторины
- Нарды
- Иврит
- Кино-театр
- Показ мод
- Бассейн
- Английский язык
- Услуги в салоне красоты
- Дни рождения и праздники
- Компьютерные классы

**ДВУХРАЗОВОЕ
ГОРЯЧЕЕ
ПИТАНИЕ**

**GLATT
KOSHER
VHQ**

• Координация транспорта и appointments к врачам • Социальная помощь • Доставка автобусами из дома к нам



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

РАБОТАЕМ 6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ: С ВОСКРЕСЕНЬЯ ПО ПЯТНИЦУ

с 9:00 am до 1:00 pm и с 2:00pm до 6:00 pm в 2 смены

(718) 473-3929

**158-13 72 AVE
FLUSHING, NY 11365**

АЛЬБЕРТ МАТАТОВ

ПЕВЕЦ, ШОУМЕН,
ВЕДУЩИЙ,
МУЗЫКАНТ, DJ
И ОРГАНИЗАТОР
ТОРЖЕСТВ

СВАДЬБЫ, БАР-БАТ МИЦВЫ,
ЮБИЛЕИ, ШЕВА-БАРОХОТ,
ПОМОЛВКИ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА
В СОПРОВОЖДЕНИИ
АНСАМБЛЯ ПЕВЦОВ
И МУЗЫКАНТОВ

ПРИ ЗАКАЗЕ
ТОРЖЕСТВА –
СОПРОВОЖДЕНИЕ
С КАРНАЕМ –
В ПОДАРОК!

646-240-0051

Альберт Мататов
albertmatatov1@gmail.com

ШОМЕР
ШАББАТ

Ави Бенджамин

Хазан (Кантор), Певец, Автор Собственных Песен,
Репер, Мотивационный Оратор.

Ведущий. На Высоком Уровне Проведет
Все Кошерные Мероприятия:
Церемонию Хупы, Бар Мицвы, Свадьбы,
Шева Брахот, Шаббат Хатан
(В Ресторане С Сефар Торой) и
Любые Другие Мероприятия
Звоните И Резервируйте:

Avi Benjamin

Hazan (cantor), Host and a motivational speaker
Experienced host for any kosher event: Hupa
Ceremony, Bar/Bat Mitzvahs, Weddings, Sheva
Brachot, Shabbat Hatan
(In the restaurant with Sefar Torah)
and many more.

For Reservation (917)362-2040

ת"ש

Мы ждем вас!

Кому дороги еврейские ценности,
шалом байт, воспитание детей,
успех в бизнесе и многое другое...

Motzei Shabat @ 11:30pm в Субботу вечером в 11:30 pm
September 16 th and 23 rd Сентябрь 16-го и 23-го

**Центр бухарских евреев Канесон Калон приглашает
на лекции посвященные осенним праздникам:
Рош Ашана, Йом Кипур**

С главным раввином центра Барухом Бабаевым

- REFRESHMENTS - SUSHI WILL BE SERVED
- ATARAT NEDARIM
- SLICHOT
- УГОЩЕНИЯ – СУШИ
- АТАРАТ НЕДАРИМ
- СЛИХОТ

*Очил Ибрагимов- хазан Центра
Бар Юхой Йохананов-
хазан с Израиля* *Chazan-Ochil Ibragimov
Chazan from Izrael-
Bar Yochoy Yochanapov*

*Shiur dedicated Le'iluy Nishmat Bechor Chai ben Frecho Khafizov
Sponsored by Khafizov family*
*Уроки посвящаются ЛеИлуй Нишмат Бехорхай бен Фрехо Хафизов
Спонсоры семья Хафизовых*

Лекции на :
Русском и бухарском языках



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
Телефоны для справок: (718) 520-1111 (917) 600-3422
Спросить Бориса Бабаева

International Concerts Presents

"Downright Terrific!"
- *New York Times*



"Explosive Energy..."
- *Washington Post*

GEORGIAN NATIONAL BALLET SUKHISHVILI



Lincoln Center, David Geffen Hall
Sunday, October 22, 5:30 pm
Tickets \$45 and Up
Lincoln Center, David Geffen Hall Box Office • (212) 875-5030 • www.lincolncenter.org

Lisner Auditorium
Friday, October 20, 7:30 pm
Tickets \$50 and Up
(202) 994-6800 • www.gwutickets.com • 730 21st St NW

Annenberg Arts Center
Tuesday, October 24, 7:30 pm
Tickets \$45 and Up
(215) 898-3900 • 3680 Walnut Street • www.annenbergcenter.org

Additional Information Contact: **International Concerts**
intlconcerts@gmail.com • www.intlconcerts.org



Shomrei Nachomos
Orthodox Chapels

חומות השומרים
בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа
718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

**Компания «Зиёрат»
при Конгрессе бухарских евреев
США и Канады**

НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК

7 ДНЕЙ/6 НОЧЕЙ • КОШЕР

С 29 ОКТЯБРЯ по 5 НОЯБРЯ

Стоимость 7-дневного тура – \$2,300

В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Глатт Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером
- Посещение синагог, центральных рынков, еврейских кладбищ
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники
- Сопровождающий – профессиональный гид
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит медицинская страховка

Наслаждайтесь
красотами
Узбекистана

ОРГАНИЗУЕМ ПОЕЗДКИ В ЛЮБЫЕ ГОРОДА УЗБЕКИСТАНА

ВПЕРВЫЕ!!! ПРЯМОЙ РЕЙС
НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК

Звоните:
718-216-2157 – Эзро Малаков
347-935-5555 – Альберт Беньяминов • 631-552-0003 – Лариса

LIZA LEBEDEVA, 95

УЧАСТНИЦА ПЛАНА НА ПРОТЯЖЕНИИ 4 ЛЕТ



НОВЫЙ ОБРАЗ,
ТА ЖЕ
ВОСХИТИТЕЛЬНАЯ
LIZA.

ELDERSERVE HEALTH ТЕПЕРЬ НАЗЫВАЕТСЯ

RiverSpring Health Plans

НОВОЕ НАЗВАНИЕ, ПРЕЖНЯЯ
ОТЛИЧНАЯ ЗАБОТА.

RiverSpringHealthPlans.org

РЕСТОРАН
Simcha Palace **V.H.Q.**
 (БЫВШИЙ SVETSARAN)

Мы рады приветствовать вас в нашем уютном ресторане «Simcha Palace». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухонь.

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ НА ПРАЗДНОВАНИЕ РОШ ХА-ШАНА 20–21 СЕНТЯБРЯ

ВАС ЖДУТ НАКРЫТЫЕ СТОЛЫ И РАЗЛИЧНЫЕ НАПИТКИ



Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
 юшво – 200 чел.

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и многое другое.)

FREE DELIVERY 73-27 Main St • Flushing, NY 11367
 718-520-7770 • 917-396-0574

Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением «Магор Хайим»



Приглашаем на празднование Рош ха-Шана (два вечера)

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
 НИСОН (347)338-9078
 СЛАВА (718)581-6933

ГЛАТТ-КОШЕР **V.H.Q.** **РЕСТОРАН**
MOSES PALACE **Melody (MOSES)**
 БЫВШИЙ **Melody**

УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛОВЕК



Приглашаем на празднование Рош ха-Шана (два вечера)

БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛОВЕК **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОВАРА**
ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).

Солист Лазарь Бараев и Альберт Мататов
ПРОВОДИМ • Бар- и бат-мицвы • Юбилеи
 • Семейные торжества • Дни рождения
 • Шаби шаббот • Помолвки • Поминки

ШУРПА, ЛАГМАН, ХАРЧО, ШАШЛЫКИ

718-380-4400 • 718-577-7864
 157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

VSTRECHA
 GLATT KOSHER RESTAURANT
 VHQ

Место встречи изменить нельзя!



Принимаем заказы на празднование Рош ха-Шана (два вечера) и шаббат

ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА, СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ (ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ), БАР- И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.

Принимаем заказы на дом для проведения субботних трапез (рыба жаренная, самса, бахш и многое другое)

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

VHQ בס"ד

IMPERIAL

Глатт-кошерный ресторан Shhita Beit Yoseph
 БЫВШИЙ ПРИНЦЕССА НАСИХА



Принимаем заказы на празднование Рош ха-Шана (два вечера). Стоимость места \$50

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА
 (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ
 (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

Поминки – \$28
 Шаббат – \$45
 Шева-барахот – \$50
 Торжество – \$60



98-92 Queens Blvd (917) 622-7315 Авнер
 Rego Park, NY ImperialCatering9892@gmail.com

VHQ בס"ד

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ РОШ А-ШАНЫ

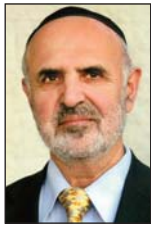


Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы
- Доставка на дом

Банкетные залы на 80, 150 и 300 человек
718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои калон

4 сентября семья Мошихая Ядгарова и Сивия Мулокандовой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок дедушка новорождённого по отцу Авраам Ядгаров. Сандок - ришон - отец новорождённого Мошихай Ядгаров. Моэль - раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья: Амнун и Яфа Муллокандовы, Абрам Ядгаров, Майк Ягудаев и Мириям Ядгарова, Иосиф Ифраимов и Браха Ядгарова, Эфраим и Ильяву Муллокандовы, Имонуэль Муллокандов и Керин Мурдахаева, Моше и Белла Гавриловы и другие. Раббай центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-милла. От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев позддравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого - Шмуэль Шломо. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



6 сентября семья Альберта и Малки Юсуповой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - отец новорождённого Альберт Юсупов. Сандок - ришон дядя новорождённого Юра Абаев. Моэль - раббай Фрид-

здравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого - Ноах Пинхас. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

7 сентября семья Романа Сулейманова и Светланы Аминовой провела бар-мицву своему сыну Илану (Бенсиону). Бар-мицва бой удостоился выноса Сефар Торы, прочитал блестяще благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы парашат "Ки Таво". Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья Эльвира и Юра Аминовы, Ювдо и Мазалтов, Авраам и Тамара Сулеймановы, Эстер Абрамова, Шмаэль Абжаров, Даниэль, Язмин (Яфа) и Эмма Сулеймановы, Инна (Браха) Аминова, Давид и Марина Аминовы, Марик и Марина Сулеймановы и другие. Главный раббай центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящёнными бармицва-бою и его членам семьи. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои калон позддравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**ДОБРО
ПОЖАЛОВАТЬ!**
Фото автора

YOM KIPUR РАСПИСАНИЕ

Weekly Schedule September 9/29 – 9/30/2017

Monday – Thurs

05:45am Slihot
06:30am Shaharit 1st Minyan
06:30pm Mincha
06:50pm Aravit
08:45pm Shiur with R' Babayev
09:45pm Aravit 2nd Minyan

Friday September 29

Erev Yom Kipur

05:45am Slihot
06:30am Shaharit
& Malkut & Kaporot
01:30pm Mincha (Lamenazeyach)
06:20pm Minha 2 Minyan
06:22pm Fast Begins
06:22pm Light Candles
06:30pm Lecha Keli & Kol Nidre

Saturday September 30

Yom Kipur - Day

07:30am Shaharit
06:15pm Neila
07:20pm Shofar
Aravit, Avdala & Birkat Levana
07:20pm Yom Kipur Ends
Tzom Kal & Gmar Chatima
Tova!



ман. Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья: Авраам Юсупов и Маргарита Калантарова, Эмма Люрнер, Натаниэль и Лиза Абаевы, Давид Корентали и Эстер Юсупова, Аркадий Аминов, Саламон Люрнер и другие. Раббай центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями посвящёнными обряду брит милла. От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев по-

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы, и для бармицва-боя, и т.д.

Для подробной информации звоните по телефону:
(917) 600-3422,
Борису Бабаеву.
borisbabayev@yahoo.com

TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ Даты отправления: 12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ
ОСЕНЬ В ЯПОНИИ 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21–28 октября	ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желательно помочь - звоните.

Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com
 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
 SALES · SERVICE · INSTALLATION
 LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мериков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04
 Union Turnpike
718-820-0080 **WWW.TECH-ELECTRONICS.COM**

АПТЕКА ВО ФЛАШИНГЕ ИЩЕТ ОТВЕТСТВЕННОГО ПОМОЩНИКА ФАРМАЦЕВТА С ОПЫТОМ РАБОТЫ
718-969-3300

ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ МУЖСКОЙ МАСТЕР В БРУКЛИНЕ. ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ. ВЫХОДНОЙ – СУББОТА. А ТАКЖЕ ПРОДАЮТСЯ ДВА BARBER SHOPS
718-772-8242

СИМХА ШАЛОМОВ

ПРОВОЖУ ШАББАТ-ХАТАН, ШАБИ ШАББОТ И РУЗИ ШАББОТ. НА ПОМИНКАХ И ВО ВРЕМЯ ПОХОРОН ПОЮ ХАККОНИ.

718-699-1699
917-702-0482

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КРАСОЧНЫХ КАЛЕНДАРЕЙ К СЕМЕЙНОМУ ТОРЖЕСТВУ, ДНЮ РОЖДЕНИЯ, ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ
347-307-2886

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ НА ВЭН
718-426-9369,
EXT. 213
АЛЬБЕРТ

ТРЕБУЕТСЯ МОЛОДОЙ BARBER В ЗАНЯТЫЙ BARBER SHOP В КВИНСЕ НА FULL TIME ИЛИ PART TIME
646-591-3161
718-738-7781

МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:
+972-54-7770499



**Rabbi Asher
VAKNIN,**

*Youth Minyan
of BJCC*

In the last days of his life, Moses renews the covenant between G-d and Israel. The entire book of Devarim has been an account of the covenant—how it came about, what its terms and conditions are, why it is the core of Israel's identity as an *am kadosh*, a holy people, and so on. Now comes the moment of renewal itself, a kind of national referendum as it were.

Moses, however, is careful not to limit his words to those who are actually present. About to die, he wants to ensure that no future generation can say, "Moses made a covenant with our ancestors but not with us. We didn't give our consent. We are not bound." To preclude this, he says these words:

It is *not with you alone* that I am making this sworn covenant, but with whoever is standing here with us today before the L-rd our G-d, and *with whoever is not here with us today*.¹

As the commentators point out, the phrase "whoever is not here" cannot refer to Israelites alive at the time who happened to be somewhere else. That cannot be, since the entire nation was assembled there. It can only mean "generations not yet born." The covenant bound all Jews from that day to this. As the Talmud says: we are all *mushba ve-omed mehar Sinai*, foresworn from Sinai.² By agreeing to be G-d's people, subject to G-d's laws, our ancestors obligated us.

Hence one of the most fundamental facts about Judaism. Converts excepted, we do not choose to be Jews. We are born as Jews. We become legal adults, subject to the commands and responsible for our actions, at the age of twelve for girls, thirteen for boys. But we are part of the covenant from birth. A bat or bar mitzvah is not a "confirmation." It involves no voluntary acceptance of Jewish identity. That choice took place more than three thousand years ago, when Moses said, "It is *not with you alone* that I am making this sworn covenant, but with . . . *whoever is not*

WHY BE JEWISH?

here with us today," meaning all future generations, including us.

But how can this be so? Surely a fundamental principle of Judaism is that "there is no obligation without consent." How can we be bound by an agreement to which we were not parties? **How can we be bound by an agreement to which we were not parties?** How can we be subject to a covenant on the basis of a decision taken long ago and far away by our distant ancestors?

The sages, after all, raised a similar question about the wilderness generation in the days of Moses, who were actually there and did give their assent. The Talmud suggests that they were not entirely free to say No. "The Holy One, blessed be He, suspended the mountain over them like a barrel and said: If you say Yes, all will be well, but if you say No, this will be your burial place."³ On this, R. Acha bar Yaakov said: "This constitutes a fundamental challenge to the legitimacy of the covenant." The Talmud replies that even though the agreement may not have been entirely free at the time, Jews asserted their identity voluntarily in the days of Ahasuerus, as suggested by the book of Esther.

This is not the place to discuss this particular passage, but the essential point is clear. The sages believed with great force that an agreement must be free to be binding. Yet we did not agree to be Jews. We were, most of us, born Jews. We were not there in Moses' day when the agreement was made. We did not yet exist. How then can we be bound by the covenant?

This is not a small question. It is the question on which all others turn. How can Jewish identity be passed on from parent to child? If Jewish identity were merely racial or ethnic, we could understand it. We inherit many things from our parents—most obviously, our genes. But being Jewish is not a genetic condition; it is a set of religious obligations.

But being Jewish is not a genetic condition; it is a set of religious obligations.

There is a halachic principle, *zakhin le-adam shelo be-fanav*: "You can confer a benefit on someone else without their knowledge or consent." And though it is doubtless a benefit to be a Jew, it is also in some sense a liability, a restriction on our range of legitimate choices. Had we not been Jewish, we could have worked on Shabbat, eaten non-kosher food, and so on. You can confer a benefit, *but not a liability*, on someone without their consent.

In short, this is the question of questions of Jewish identity. How can we be bound by Jewish law, without our choice, merely because our ancestors agreed on our behalf?

In my book *Radical Then, Radical Now* (published in America as *A Letter in the Scroll*), I pointed out how fascinating it is to trace exactly when and where this question was asked. Despite the fact that everything else depends on it, it was not asked often. For the most part, Jews did not ask the question, Why be Jewish? The answer was obvious. My parents are Jewish. My grandparents were Jewish. So I am Jewish. Identity is something most people in most ages take for granted.

It did, however, become an issue during the Babylonian exile. The prophet Ezekiel says, "What is in your mind shall never happen—the thought, 'Let us be like the nations, like the tribes of the countries, and worship wood and stone.'"⁴ This is the first reference to Jews actively seeking to abandon their identity.

It happened again in rabbinic times. We know that in the second century BCE there were Jews who Hellenized, seeking to become Greek rather than Jewish. There were others who, under Roman rule, sought to become Roman. Some even underwent an operation known as *epispasm* to reverse the effects of circumcision (in Hebrew they were known as *meshuchim*), to hide the fact that they were Jews.⁵

The third time was in Spain in the fifteenth century. That is where we find two Bible commentators, R. Isaac Arama and R. Isaac Abar-

banel, raising precisely the question we have raised about how the covenant can bind Jews today. The reason they ask it while earlier commentators did not was that in their time—between 1391 and 1492—there was immense pressure on Spanish Jews to convert to Christianity, and as many as a third may have done so (they were known in Hebrew as the *anusim*, in Spanish as the *conversos*, and derogatively as *marranos*, "swine"). The question "Why stay Jewish?" was real.

The answers given were different at different times. Ezekiel's answer was blunt: "As I live, declares the L-rd G-d, surely with a mighty hand and an outstretched arm and with wrath poured out I will be king over you." In other words, Jews might try to escape their destiny, but they would fail. Even against their will, they would be known as Jews. That, tragically, is what happened during the two great ages of assimilation, fifteenth-century Spain and nineteenth- and early twentieth-century Europe. In both cases racial anti-Semitism persisted, and Jews continued to be persecuted.

The sages answered the question mystically. They said that even the souls of Jews not yet born were present at Sinai and ratified the covenant.⁶ Every Jew, in other words, *did* give his or her consent in the days of Moses, even though they had not yet been born. Demystifying this, perhaps the sages meant that in his or her innermost heart, even the most assimilated Jew knew that he or she was still a Jew. That seems to have been the case with figures like Heinrich Heine and Benjamin Disraeli, who lived as Christians but often wrote and thought as Jews.

The fifteenth-century Spanish commentators found this answer problematic. As Arama said, we are each of us both body and soul. How, then, is it sufficient to say that our soul was present at Sinai? How can the soul obligate the body? Of course the soul agrees to the covenant.

Spiritually, to be a Jew is a privilege, and you can confer a

privilege on someone without their consent.

Spiritually, to be a Jew is a privilege, and you can confer a privilege on someone without their consent. But for the body, the covenant is a burden. It involves all sorts of restrictions on physical pleasures. Therefore if the souls of future generations were present but not their bodies, this would not constitute consent.

Radical Then, Radical Now is my answer to this question. But perhaps there is a simpler one. Not every obligation that binds us is one to which we have freely given our assent. There are obligations that come with birth. The classic example is a crown prince. To be the heir to a throne involves a set of duties and a life of service to others. It is possible to neglect these duties. In extreme circumstances, it is possible for even a king to abdicate. But no one chooses to be royal. That is a fate, a destiny, that comes with birth.

The people of whom G-d himself said, "My child, my firstborn, Israel!"⁷ knows itself to be royalty. That may be a privilege. It may be a burden. It may be both. It is a peculiar post-Enlightenment delusion to think that the only significant things about us are those we choose. For the truth is: some of the most important facts about us, we did not choose. We did not choose to be born. We did not choose our parents. We did not choose the time and place of our birth. Yet each of these affects who we are and what we are called on to do.

We are part of a story that began long before we were born and will continue long after we are no longer here, and the question for all of us is: will we continue the story? The hopes of a hundred generations of our ancestors rest on our willingness to do so. Deep in our collective memory the words of Moses continue to resonate. "It is *not with you alone* that I am making this sworn covenant, but with . . . *whoever is not here with us today*." We are part of that story. We can live it. We can abandon it. But it is a choice we cannot avoid, and it has immense consequences. The future of the covenant rests with us.

By Rabbi Jonathan Sacks

At the end of his life, having given the Israelites at God's behest 612 commands, Moses instructed to give them the last; command 613:

Now therefore write down for yourselves this song, and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, that this song may be my witness within the people of Israel!

According to the plain sense of the verse, God is speaking to Moses and Joshua and is referring to the song in the following chapter, "Listen, O heavens, and I will speak; Hear, O earth, the words of My mouth." Oral tradi-

THE TORAH AS G-D'S SONG

tion, however, gave it a different and much wider interpretation, understanding it as a command for every Jew to write – or at least take some part in writing – a Sefer Torah, a scroll of the law:

Said Rabbah: even though our ancestors have left us a scroll of the Torah, it is our religious duty to write one for ourselves, as it is said: "Now therefore write this song, and teach it

to the people of Israel; put it in their mouths, that this song may be a witness for me against the people of Israel."²

The logic of the interpretation seems to be, first, that the phrase "write down for yourselves" could be construed as referring to every

There is something poetic about this being the last of the commands

Israelite (Ibn Ezra), not just

Moses and Joshua. Secondly, the passage goes on to say: "Moses finished writing in the book the words of this law from beginning to end."³ The Talmud⁴ offers a third reason. The verse goes on to say: "that this song may be My witness within the people" – implying the Torah as a whole, not just the song in chapter 32.

There is something poetic about this being the last of the commands. It is as if God were saying to the Israelites: "It is not enough that you have received the Torah from Moses. You must make it new again in every gen-

eration." The covenant was not to grow old. It had to be periodically renewed.

So it is to this day, that Torah scrolls are still written as in ancient times, by hand, on parchment, using a quill – as were the Dead Sea Scrolls two thousand years ago. In a religion almost devoid of sacred objects (icons, relics), the Torah scroll is the nearest Judaism comes to endowing a physical entity with sanctity – and this is an understatement. The Torah is less like an object than a person. In its presence we stand as if it were



**PROFESSIONAL TRANSLATION
OF LEGAL DOCUMENTS:**

Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;

Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.



Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**

Свидетельств о рождении, брака, развода,
школьных аттестатов, дипломов
и других документов.

Подготовка судебных документов для адвокатов.
Услуги нотариуса с печатью

(917) 373-4213**РЕГО ПАРК, КВИНС
ТРЕБУЕТСЯ
ХОМАТЕНДАНТ**

**НА ПОЛНУЮ
РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ
ДЛЯ МОЛОДОГО
МУЖЧИНЫ.**

**ОПЫТ РАБОТЫ
ОБЯЗАТЕЛЕН.**

929-395-7508

**PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты
нетоксичны и безопасны
для людей и животных.

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА
для выведения клопов
Пенсионерам – скидка**

Говорим по-русски
В продаже появились
наматрасники от клопов и клещей
Имеются качественные чехлы
для сохранения матрасов
от клопов и клещей

Тел. **917 – 304-8777** Майк

Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

ИЗДАНИЕ КНИГ

**НАБИРАЕМ ТЕКСТЫ ЛЮБОЙ
СЛОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ
ФОРМУЛЫ, ГРАФИКИ**

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ИЗ ВСЕХ ШТАТОВ.

- Быстро, доступно, профессионально
- Успешный опыт
- Имеются рекомендации

718.907.3222

adsmarket123@yahoo.com



Ads Market, Inc. -

КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ!

BA ESTIMATE SERVICES & CO**ПРОФЕССИОНАЛЫ
ИЗ САМАРКАНДА**

**ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА,
УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ
И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.**

ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.

ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ

ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА

718-350-1049

a king. On Simchat Torah we dance with it as if it were a bride. If one is, God forbid, damaged or destroyed we bury it as if it were a human; we mourn as if we had lost a relative. Judaism is the story of a love affair between a people and a book, the Book of Books.

What though – if we take the command to refer to the whole Torah and not just one chapter – is the significance of the word “song” [shirah]: “Now therefore write down for yourselves this song”? The word shirah appears five times in this passage. It is clearly a key-word. Why? On this, two nineteenth century scholars offered striking explanations.

Netziv (R. Naftali Zvi Yehudah Berlin) interprets it to mean that the whole Torah should be read as poetry, not prose (the word shirah in Hebrew means both a song and a poem). To be sure, most of the Torah is written in prose, but it has, argues Netziv, two characteristics of poetry. First, it is allusive rather than explicit. It leaves unsaid more than is said. Secondly, like poetry, it hints at deeper reservoirs of meaning, sometimes by the use of an unusual word or sentence construction. Descriptive prose carries its meaning on the surface. The Torah, like poetry, does not.⁵

In this brilliant insight, Netziv anticipates one of the great twentieth century essays on biblical prose, Erich Auerbach’s ‘Odysseus’ Scar’. Auerbach contrasts the narrative style of Genesis with that of Homer. Homer uses dazzlingly detailed descriptions so that each scene is set out pictorially as if bathed in sunlight. By contrast, biblical narrative is spare and

understated. In the example Auerbach cites – the story of the binding of Isaac – we do not know what the main characters look like, what they are feeling, what they are wearing, what landscapes they are passing through:

The decisive points of the narrative alone are emphasized, what lies between is non-existent; time and place are undefined and call for interpretation; thoughts and feelings remain unexpressed, are only suggested by the silence and the fragmentary speeches; the whole, permeated with the most unrelieved suspense and directed toward a single goal . . . remains mysterious and “fraught with background”.

A completely different aspect is alluded to by R. Yechiel Michal Epstein, author of the halakhic code Arukh ha-Shulchan.⁶ Epstein points out that the rabbinic literature is full of arguments, about which the sages said: “These and those are the words of the living God.” This, says Epstein, is one of the reasons the Torah is called “a song” – because a song becomes more beautiful when scored for many voices interwoven in complex harmonies.

A song becomes more beautiful when scored for many voices interwoven in complex harmonies

I would suggest a third dimension. The 613th command is not simply about the Torah, but about the duty to make the Torah new in each generation. To make the Torah live anew, it is not enough to hand it on cognitively – as mere history and law. It must speak to us affectively, emotionally.

Judaism is a religion of words, and yet whenever the language of Judaism aspires to the spiritual it breaks into song, as if the words themselves sought escape from the gravitational pull of finite meanings. There is something about melody that intimates a reality beyond our grasp, what William Wordsworth called the “sense sublime / Of something far more deeply interfused / Whose dwelling is the light of setting suns / And the round ocean and the living air.” Words are the language of the mind. Music is the language of the soul.

Music is central to the Judaic experience. We do not pray; we daven, meaning we sing the words we direct toward heaven. Nor do we read the Torah; instead we chant the weekly portion, each word with its own cantillation. Even rabbinical texts are never merely studied; we chant them with the particular sing-song known to all students of Talmud. Each time and text has its specific melodies. The same prayer may be sung to half-a-dozen different tunes depending on whether it is part of the morning, afternoon or evening service, and whether the day is a weekday, a Sabbath, a festival or one of the High Holy Days. There are different cantillations for biblical readings, depending on whether the text comes from the Mosaic books, the prophetic literature, or the Ketuvim, ‘the writings.’ Music is the map of the Jewish spirit, and each spiritual experience has its own distinctive melodic tonality.

The 613th command – to make the Torah new in every generation – symbolizes the fact that though the Torah was given once, it must be received many

times, as each of us, through our study and practice, strives to recapture the pristine voice heard at Mount Sinai. That requires emotion, not just intellect. It means treating Torah not just as words read, but also as a melody sung. The Torah is God’s libretto, and we, the Jewish people, are His choir, the performers of His choral symphony. And though, when Jews speak they often argue, when they sing, they sing in harmony, as the Israelites did at the Red Sea, because music is the language of the soul, and at the level of the soul Jews enter the unity of the Divine which transcends the oppositions of lower worlds. The Torah is God’s song, and we collectively are its singers.

By Rabbi Jonathan Sacks

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ**THE BUKHARIAN TIMES****– ПУТЬ К УСПЕХУ****(718) 261-1595,****(718) 261-2315**

Fax:

(718) 261-1564**2612315@gmail.com**

ПОЧЕМУЧКА

«Мама, я пить хочу», — сказала девочка лет 7 маме в самолете, когда разносили напитки. Мама взяла девочке спрайт и себе колу. Девочка уже с лишним весом, а не с детской припухлостью. Мне стало интересно, возьмут ли они еще воду. Нет, не взяли, хотя ее стюардессы предлагали.

Получается, мама приучила девочку, утолять жажду цветными газированными напитками. И сама поступает также. Но девочка уже с явной проблемой веса. А в газированных напитках сахар находится в виде фрукто-

КАК РОДИТЕЛИ СВОИМИ РУКАМИ ДЕЛАЮТ ДЕТЕЙ БОЛЬНЫМИ

зы, а фруктоза один из собраников ожирения.

Кроме вредной фруктозы, в газированных напитках содержатся пищевые красители, соли серной кислоты, жженый сахар, бензол или бензоат натрия, заменитель сахара.

Мамам таким распечатать и повесить на холодильник:

- Фруктоза — частый виновник ожирения
- Пищевые искусственные



красители — аллергены

- Соли серной кислоты — аллергены и провоцируют головную боль

- Жженый сахар — канцероген
- Бензол — одно из самых токсичных веществ, накапливается в организме

- Бензоат натрия — провоцирует цирроз печени.

- Заменитель сахара — диабет, нервные расстройства.

- Кислоты — способствуют появлению остеропороза, мочекаменной болезни, кариеса.

- Кофеин — «подсажива-

ет» на напиток как на наркотическое средство.

- Углекислый газ взаимодействует с водой и создает углекислотную кислоту, негативно воздействующую на желудок.

И все это мама пихает в своего ребенка вместо воды. А заметили, сколько сейчас стало детей с лишним весом? Не просто полненьких, а с конкретным ожирением. Тут и питание, и газировки играют огромную роль. Особенно, когда газировки вместо воды. И ведь вроде все знают о вреде, но все равно пьют и детям дают. Зачем? Или не знают...

ИЗ-ЗА ЧЕГО В ДРЕВНЕЙ ГРЕЦИИ УБИВАЛИ НЕКРАСИВЫХ ЛЮДЕЙ



Не верится, что люди могли быть настолько бездушными...

Древние греки всегда боролись за чистоту, во всех ее аспектах, и потому «некрасивые» люди считались не самыми желанными членами общества. Все те, кто хоть как-то отклонялся от нормы, считался большой угрозой, а физические недостатки считались моральными проступками. Доходило до того, что маленьких детей, с физическими отклонениями просто выносили за границы города и оставляли там умирать.

В некоторых городах во время чумы или засухи искали самых некрасивых людей, которых называли фармаки (греч. pharmakos, «уродливые») и использовали их для жестокого ритуала.

Их кормили самыми изысканными деликатесами тех лет: инжиром, ячменными лепешками и сыром. Все, что они съедят считалось подношением богам. Возможно вам покажется, что это не так жестоко, но стоит отметить, что во время трапезы их унижали и избивали, а в некоторых городах и вовсе после убивали фармаков.

Кое-где этот ритуал получил такую популярность, что стал ежегодным. В Афинах, например, он проводился во время ежегодного фестиваля Таргелии — праздника в честь Аполлона и Артемиды. В жертву приносили или мужчину и женщину, либо двух мужчин. В Афинах этот ритуал стал таким популярным, что его начали проводить каждый год.

Естественно, физическое устранение фармаков не заставляло исчезнуть первоначальную проблему. Но уничтожение общества избранного «козла отпущения» позволяло грекам снизить социальную напряженность и объединить людей.

ПОЧЕМУ ОБЛЕПИХА – ЯГОДА ОТ ВСЕХ БОЛЕЗНЕЙ?

Целебные свойства облепихи известны с древних времен. И сейчас, перечисляя пользу облепиховых ягод, называют ее антисептические, бактерицидные, ранозаживляющие свойства. Природа дает нам все, надо только уметь пользоваться этим даром. Фармакология создает множество синтетических лекарств, но превзойти природу не всегда удается, поэтому производители лекарств постоянно возвращаются к природным богатствам.

Полезный состав облепихи: масла (ненасыщенные жирные кислоты), ацетилсалициловая кислота, каротины, токоферол, пальмитиновая и линолевая кислоты, витамины группы В, аскорбиновая кислота, фолиевая кислота, рибофлавин, в коре облепихи содержится серотонин. Если Вы хоть немного что-то слышали о лечебных витаминах, минералах, то сразу увидите пользу облепихи. Например, ацетилсалициловая кислота является жаропонижающим средством, аскорбиновая кислота укрепляет иммунитет, фолиевая кислота и рибофлавин рекомендуются всем беременным для нормального вынашивания плода, каротин помогает укрепить глазные мышцы, серотонин замедляет развитие раковых клеток и повышает настроение. И это далеко не все.

В облепихе содержатся легкоусвояемые сахара, поэтому компоты из облепихи рекомендованы больным сахарным диабетом.

Но поистине волшебные свойства у облепихового масла. Его применяют при ожогах I и II степени, ранах. Ведь облепиховое масло снимает болевые ощущения и способствует регенерации тканей. На основе облепихи созданы противоожоговые мази и спреи.

Для детей, особенно в зимнюю пору, полезны будут кисели, компоты, чай с облепихой, ведь в ягоде много витаминов. Про-



тертая облепиха — прекрасное средство при авитаминозе. Облепиха, как болеутоляющее средство, полезна при ранах (масло, настойка), при заболеваниях желудочно-кишечного тракта (водные настои, чай). Но при некоторых заболеваниях ЖКТ противопоказаны концентрированные соки с облепихой и ягоды! Применяют масло облепихи в гинекологии (эрозии). Помогает масло при пролежнях.

Известные препараты на основе облепихи применяются при ожогах роговицы и некоторых других заболеваниях глаз. Ингаляции с вытяжкой из облепихи применяются при заболеваниях носоглотки и дыхательных путей (фарингиты,

ларингиты, гаймориты). Отвар из облепихи применяется для уменьшения боли при заболеваниях суставов в виде компрессов.

Не всем известно, что облепиха оказывает мягкое слабительное действие. Поэтому чай с облепихой, отвары и компоты можно применять при частых запорах в виде профилактического средства.

Маски из облепихи с медом прекрасно улучшают состояние кожи, придают ей упругость и красивый цвет.

Облепиховое масло или сок можно втирать в кожу головы для укрепления волос.

К сожалению, и у облепихи есть противопоказания. Это, прежде всего, болезни печени, поджелудочной железы, желчного пузыря, холецистит, мочекаменная болезнь. Кроме того, может явиться аллергеном при повышенной чувствительности к каротину. Выше уже было сказано, что есть противопоказания в применении ягод и соков из облепихи при некоторых заболеваниях ЖКТ. Не рекомендована облепиха при диарее.

Внимание! При лечении облепихой посоветуйтесь с врачом. Самолечение опасно и не даст гарантированного успеха. Профилактика и лечение — это не одно и то же. Но различные муссы, компоты, чай и варенье можно употреблять безбоязненно. Они вполне подходят для питания при здоровом образе жизни.

В народе говорят, что принявшим ягоду, можно не бояться за здоровье.

ЧТО ЧЕЛОВЕК ОПРЕДЕЛЯЕТ ПО ЗАПАХУ

Еще со школьной скамьи мы знаем, что умение чувствовать ароматы различных предметов называется обонянием. Однако далеко не каждый знает, какую силу имеет наш нос на самом деле.

Множеством исследований доказано, что с возрастом люди теряют возможность улавливать самые тонкие ароматы, причем с мужчинами это происходит гораздо раньше. К примеру, только появившись на свет, ребенок сразу обладает очень сильным обонянием, а к году оно сокращается на 50%. Благодаря тем же исследованиям, выяснилось, что человек способен чувствовать запахи не только определенных веществ, но и более тонких субстанций на уровне подсознания. Без своего носа мы точно не смогли бы делать многие вещи.



1. С помощью обоняния можно узнать примерный возраст человека

Вы наверняка слышали о том, что пожилые люди плохо пахнут. Увы, но это вовсе не показатель плохого воспитания человека — это чистая правда. Всем известно, что мы можем безошибочно определять по запаху людей, возраст которых превысил 70 лет. Интересно, что этот запах не всегда плох и неприятен, такая ассоциация, скорее всего, сложилась из-за панического страха старости.

2. Существует ли аромат страха?

Навыки выявления запаха страха развились у нас для самозащиты. Ведь, почувствовав характерный аромат, исходящий от другого человека, мы тут же делаем вывод, что рядом с ним может быть небезопасно. Впрочем, так действуют и большинство животных, проживающих небольшими группами.

3. Запах — будильник

Для современного человека кофе — это некий ритуал и способ быть всегда бодрым с утра. Но для того, чтобы проснуться, совсем не обязательно его пить, один только аромат напитка сти-

мулирует выработку аденозина в мозге, а он, в свою очередь, повышает нашу работоспособность.

4. По запаху можно выбрать себе идеального партнера для здорового потомства


Люди подсознательно выбирают тех партнеров, у которых молекулы организма, борющиеся с разными вирусами, противоположны их личным молекулам. Чем больше будет отличий, тем здоровее будут дети, так как их иммунитет будет поддерживать весь набор молекул родителей. А обоняние — это верный и единственный способ выявить подходящую особь при первом же знакомстве. Так что если хотите сер-

ьезных отношений на всю жизнь, доверяйте своему обонянию.

5. Запах помогает сдать экзамен или тесты на «отлично»


Это действительно самое полезное умение Вашего носа, которое можно с легкостью применить на практике. Известно ли Вам, что ароматы могут подтолкнуть к воспоминаниям? Наш нос очень тесно связан с памятью, он толкает нас на совершение тех или иных поступков. Зная это, в будущем, когда нужно будет что-то выучить или запомнить, время от времени мажьте свое тело маслом лаванды, а потом возьмите его с собой на экзамены.

NISAN & SONS MONUMENTS





ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⦿ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⦿ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⦿ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⦿ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





*Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете*
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ТРЕБУЕТСЯ ХОМАТЕНДАНТ

**для пожилого мужчины
на 2-3 часа в день.
оплата наличными.
должен говорить
минимум по-английски.**

347-257-8879

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ
ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ
И ПИСЬМЕННЫЕ;
СОПРОВОЖДЕНИЕ
НА ИНТЕРВЬЮ;
ЗАПОЛНЕНИЕ
ДОКУМЕНТОВ**

(917) 325-3234
АЛЕКСАНДР

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax:
(718) 261-1564
2612315@gmail.com



שומר'הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שתעלע און פיקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושעלומים

ЮМОР

А вдруг даст? - подумала Любовь.

Должна дать! - ответила Надежда.

Конечно даст, куда денется! - подтвердила Вера.

- Пива нет! - сказала строго буфетчица и захлопнула окошко.

- Когда я был молод, я не ленился пройти пять миль, чтобы вlepить пощечину своему сопернику.

- А обратно ты тоже возвращался пешком?

- Обратно меня обычно привозили.

Из Дневника Дункана Маклауда:

...вчера встретил симпатичную девчонку из 5 класса. Пождем...

Из Дневника Дункана Маклауда:

...Зря прождал 20 лет. Страшная...

Едет молодой парень лет так 25 в автобусе и мирно читает газету. Вдруг на остановке входит бабушка. Паренёк вскакивает и уступает место старушке. Она посмотрела на него и наконец спросила:

- Молодой человек, а вы случайно не из Санкт-Петербурга?

- Да, а откуда вы узнали?

- А вы мне место уступили.

- Скажите, бабушка, а вы не из Москвы часом?

- Да, а как ты, милый, догадался?

ЖАЛКО ТАКОГО ЧЕЛОВЕКА НА РАБОТУ ОТДАВАТЬ!

- А вы мне даже спасибо не сказали.

- Вам взвесить?

- Можно.

- Четыре ровно!

- И заверните, пожалуйста.

- Перевязать?

- Пожалуй.

- Что-то вы сами плохо стоите!

- Я удержу!

- Держите, вот здесь. Крепче! Не бойтесь! Поздравляю, папаша, с новорожденным!

- Дяденька, дяденька, хотите собачку погладить?

- Давай. Ух ты, псина, морда хорошая... А чего это она у тебя худая такая?

- Да не моя это... (Бормочет огорченно). Блин, а говорили - руку враз перекусывает, зараза...

Написала свое резюме...

Распечатала...

Перечитала...

Расплакалась... Жалко такого человека на работу отдавать!

Заика спрашивает человека в автобусе:

- Простит-те, в-в-вы в-в-выход-д-дит-те?

Тот молчит. Картина повторяется несколько раз... Заика выходит, а окружающие спрашивают того, кто не ответил:



- Гражданин, ну как можно, не отвечать больному человеку? Неприлично... Почему вы не ответили?

- Б-б-боял-л-лся пол-л-лучить в м-м-морду...

- Как твоя новая девушка?

- Как адронный коллайдер.

- Что, с такой же мощной энергетикой?

- Нет, денег на неё уходит уйма, и она всё время ломается.

Объявление: "Ищу работу, но только ту, что от слова "заработок", а не от слова "раб"!"

- У меня такое ощущение, что чем старше я становлюсь, тем все больше я становлюсь

похож на микроба.

- В смысле??

- Из основных целей только пожрать и размножиться...

- Ты чего не брешешься?

- Нету у меня девушки, для которой хотелось бы побриться...

- А для себя?

- А для себя я пиво покупаю.

Встречаются два друга. Один хвалится:

- Я себе такую крутую тачку купил... теперь

езжу, никто не останавливает, паркуюсь везде бесплатно и мало того, только подъезжаю - сразу места уступают.

- Ты чего? На Бугатти накопил?

- Нет.

- А что тогда?

- Эвакуатор купил.

Возвращаясь вечером с работы, Василий Петрович обнаружил в своей квартире один небольшой недостаток, а именно - отсутствие входной двери...

Встречаются два джентльмена.

- Сэр, вы были в четверг в театре?

Тот вынимает записную книжку и смотрит в неё:

- Да, был...
- Сэр, вы были там с моей женой?

Тот смотрит в книжку:

- Да, с ней...

- Сэр, мне это не нравится!

Тот опять смотрит в книжку:

- Мне тоже не понравилось.

Муж: - Вон видишь, уроды сидят?

Жена: - Ну почему уроды? Обычные мужики, сидят, пьют. Ты их даже не знаешь.

Муж: - Мне их глаза не нравятся.

Жена: - Глаза как глаза.

Муж: - Да! Вот я сейчас пойду и попрошу мне налить, увидишь какими глазами они на меня посмотрят - уроды.

Женщина - как мир.

В 20 лет она как Африка - полуизучена.

В 30 лет она как Индия - теплая, мягкая и загадочная.

В 40 лет она как Америка - технически совершенна.

В 50 лет - как Европа - вся в руинах.

В 60 лет - как Сибирь. Все знают где это, но никто не хочет идти.

- Так вы утверждаете, что этот человек хотел выбить вам глаз?

- Да нет, господин судья, у меня было такое чувство, что он хотел вбить мне его туда посильней.

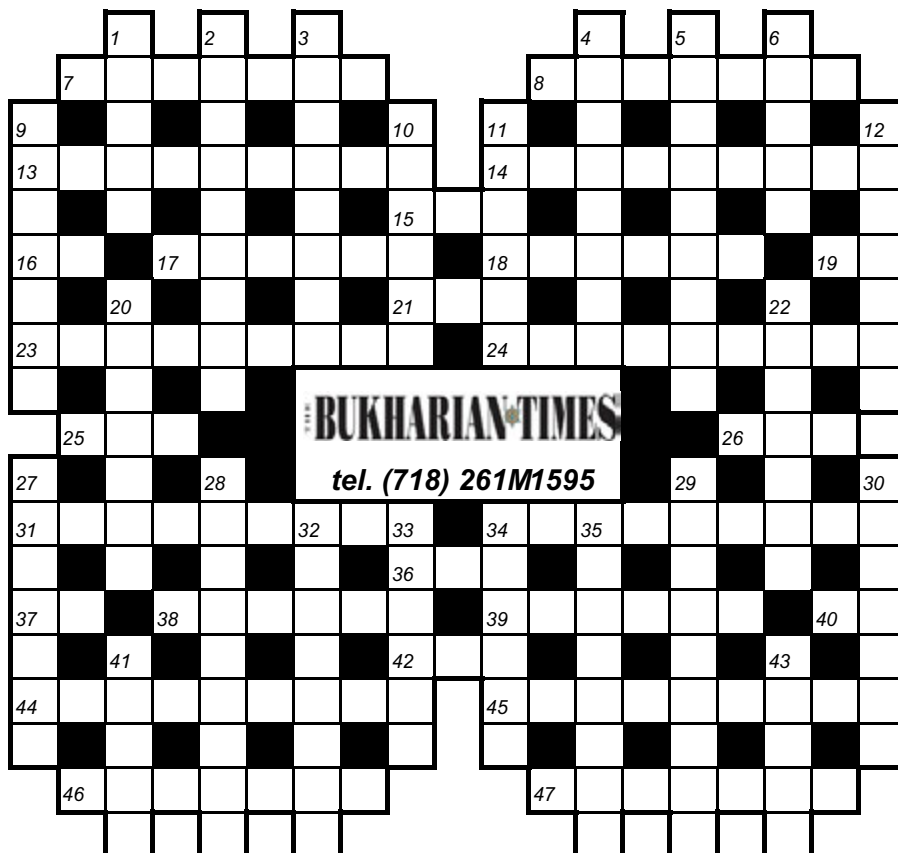
- Ваша машина заводится в -30 градусов?

- Не знаю. В -30 градусов она у меня не открывается.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 7. Здание религиозного назначения. 8. В одозаборная колонка для поливки улиц и пожарных нужд. 13. Пролив между Данией и Норвегией. 14. Одна из первых дикторов российского телевидения. 15. Армейское «Раз!». 16. Китайская бамбуковая флейта. 17. Польский католический священник. 18. Представительница основного населения Страны восходящего солнца. 19. Река в горах Южной Сибири, правый приток Енисея. 21. Японский центр жемчуга. 23. Препроводительный документ к товару, перевозимому грузу. 24. Имя хоккейного вратаря Третьяка. 25. Двухмачтовое парусное судно с косями парусами. 26. Она приходит на смену сну. 31. Весь мир. 34. Отсутствие твёрдости духа, решительности, мужества. 36. Меч японских ниндзя. 37. Английская киноактриса. 38. Винная ягода. 39. Сосуд для плавки, варки, нагрева различных материалов. 40. Украинский писатель («Наливайко», «Хмельницкий»). 42. «Что? ...? Когда?» 44. Отсутствие нужного количества денег, имущества, обнаруженное проверкой. 45. Музыкант, играющий на одном из видов ударных инструментов. 46. Солист ансамбля макомистов Гостелерадио Узбекистана (1976-1992), народный хафиз, носитель и собиратель музыкальных традиций бухарских евреев, автор книги «Музыкальная сокровищница бухарских евреев», дисков «Псалмы Давида». 47. Прицеп для перевозки тяжеловесных грузов.

По вертикали: 1. Техническая культура, лубяное волокно. 2. Мелкий предмет, деталь сценической обстановки. 3. И барон, и граф, и князь. 4. Руководитель театра «Бухара на Гудзоне», автор юмористических рассказов, пьес «Хостгори», «Однобедрумная квартира», «Хоуматтендент». 5. Покровительство влиятельного лица (обычно в продвижении по службе). 6. Один из титанов в древнегреческой мифологии. 9. Место, где оцарапана, содрана кожа на теле. 10. Подвернувшийся случай. 11. Ответственный деятель, публицист, писатель, автор книги «Пережитое». 12. Растение рода маниок. 20. Самоходная землеройная машина. 22. Пластина в музыкальном инструменте, нажатием на которую извлекают звук. 27. Малоподвижный, неуклюжий человек. 28. Прибор для поддержания определённой температуры. 29. Этот ни в чём не повинный цветочек был эмблемой горных егерей вермахта. 30. Девушка, идущая под венец. 32. Бухарско-еврейский журналист, писатель, редактор журналов «Хатхия» и «Машъал». Автор книг «В поисках Святой Земли», «К заветной мечте». 33. Большой кривой турецкий кинжал. 34. Сильная снежная буря. 35. Металл, вводимый в расплав другого металла для придания ему определённых свойств. 41. Образец, высшая цель стремлений. 43. Маленький мешочек для табака.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 1. Кенатф. 2. Аксесуар. 3. Дворянин. 4. Гиллосова (Любовь). 5. Протекция. 6. Трейлер. 7. Церковь. 8. Гидрант. 9. Скарперак. 10. Скарперак. 11. Леонтьева (Валентина). 12. Кенатф. 13. Скарперак. 14. Леонтьева (Валентина). 15. «Аты». 16. Ди. 17. Кенатф. 18. Японка. 19. Ус. 20. Исе. 21. Исе. 22. Накладная. 23. Владислав. 24. Владислав. 25. Кенатф. 26. Рав. 27. Всеенная. 28. Мародушие. 29. Тпе. 30. Тпе. 31. Ли (Вивьен). 32. Сомква. 33. Кенатф. 34. Металл. 35. Металл. 36. Металл. 37. Ли (Вивьен). 38. Сомква. 39. Кенатф. 40. Ди. 41. Образец. 42. «Что? ...? Когда?». 43. Мешочек. 44. Прицеп. 45. Недостача. 46. Малаков (Эро). 47. Прицеп.

По вертикали: 1. Метель. 2. Увалень. 3. Термостат. 4. Эдельвейс. 5. Невеста. 6. Невеста. 7. Невеста. 8. Невеста. 9. Невеста. 10. Невеста. 11. Невеста. 12. Невеста. 13. Невеста. 14. Невеста. 15. Невеста. 16. Невеста. 17. Невеста. 18. Невеста. 19. Невеста. 20. Невеста. 21. Невеста. 22. Невеста. 23. Невеста. 24. Невеста. 25. Невеста. 26. Невеста. 27. Невеста. 28. Невеста. 29. Невеста. 30. Невеста. 31. Невеста. 32. Невеста. 33. Невеста. 34. Невеста. 35. Невеста. 36. Невеста. 37. Невеста. 38. Невеста. 39. Невеста. 40. Невеста. 41. Невеста. 42. Невеста. 43. Невеста. 44. Невеста. 45. Невеста. 46. Невеста. 47. Невеста.

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437

**ШАЛОМБАЙТ****У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?**

У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: (347) 682-9942

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!

Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?

Do you experience difficulties in relationship?

Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!

Do not get despair! We always nearby!

All information will be confidential.



Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

**РЕНТ
СНИМУ
СТУДИЮ
ИЛИ 1 BDR
В ПРАЙВЕД
ХАУС
646-724-9545**

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых. Особая программа для детей с 4 лет и старше.

347-285-0514



**ОБЪЯВЛЕНИЕ
ФОНДУ "КУПАТ АИР"
ТРЕБУЕТСЯ
РАБОТНИК
ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ
ЗА СПРАВКАМИ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
917-600-3422
БОРИС**



Желающие приобрести эту книгу могут обратиться по тел.:

646-318-0557

к Джозефу
Калонтарову.

Цена: \$25 – в твёрдой обложке; \$15 – в мягкой обложке.

Мерик Рубинов
(917) 306-0401

VIDEO PHOTO

**Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар- Батмицва
Фото-портрет**

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)



ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР
**РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ**



ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО (ПОМИНОК), ЛЮБЫХ СЕМЕЙНЫХ ТОРЖЕСТВ И ОБЩИНСКИХ МЕРОПРИЯТИЙ.

347-284-2883,
718-255-6929

**ФОНД "АТИД" ПРОДОЛЖАЕТ СВОЮ РАБОТУ
В ПОМОЩЬ ОДИНОКИМ РОДИТЕЛЯМ**

Мы принимаем заявки на следующий 2017–2018 учебный год, которые необходимо выслать до 30 сентября. Заполнить заявку на участие вы можете на нашем сайте atidfund.org

За дополнительной информацией обращаться по телефону: 201-785-7777 или info@atidfund.org

P.S.: Мы приглашаем волонтеров принять участие в данном движении, звонить нам 201-785-7777

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
– ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,
(718) 261-2315

Fax:
(718) 261-1564

2612315@gmail.com

ENGLISH SECTION • 14 | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

THE BUKHARIAN TIMES

HISTORY



**Sergey
KADINSKY**

In the history of the holocaust, there were certain episodes that demonstrated a massive outpouring of civilian resolve towards rescue. Kindertransport, and evacuation of Danish Jews by night in fishing boats come to mind. There are also examples of entire communities of Ashkenazi refugees surviving the war in far-off places such as the Shanghai Ghetto and the settlement of Sosua in the Dominican Republic.

For Uzbekistan, the role of its capital city Tashkent during the war cannot be understated as it hosted hundreds of thousands of Soviet Jews who fled east ahead of the invading Nazi forces. "Uzbekistan has the right to be proud of this," said Carmela Shamir, the Israeli ambassador to Uzbekistan. "This changed the lives of many. It belongs in the textbooks not only of Uzbekistan but for all of the nations of the world."

On September 10, the Congress of Bukharian Jews of USA and Canada hosted a screening of Boris Babaev's Russian-language documentary film Big Heart of Tashkent at the Bukharian Jewish Community Center. The packed hall included leaders of the Bukharian community alongside National Artist of Uzbekistan Galina Melnikova, Uzbekistan Vice Consul in New York Ulugbek Akhmedov, Comptroller Scott

TASHKENT: "CITY OF RESCUE" IN FILM

Stringer, and Councilwoman Karen Koslowitz.

The screening was timed to coincide with the 25th anniversary of Uzbekistan's independence, with the film connecting the country's humanitarian role during the Second World War to the stable and welcoming society that it has become since it gained statehood. "We hope that this film will become a source of information for the next generation," said Akhmedov. "We support the increase of ziyorat visits to cemeteries and for the young generation to learn about its roots. The consulate is open to you."

Rabbi Baruch Babaev of the Bukharian Jewish Community Center spoke of the film as an expression of gratitude. "The Almighty seeks our best qualities. One negative quality for which we must answer in this world is being ungrateful," said Rabbi Babaev. In his role as the center's chief rabbi he met individuals whose ties to the Bukharian Jewish community go back to the wartime evacuation. "Rabbi Moshe Elefant of the Orthodox Union told me that his grandfather was raised amongst our families. He was buried in Samarkand and his grandmother in Tashkent. We all know such stories. Rabbi Itzhak Wolowik's parents also survived the war in Tashkent," said Rabbi Babaev about his colleague.

The film opens up with aerial views of Tashkent today showing it as a modern city with a diverse



population and a diversified economy, the largest city in Central Asia. It then speaks of the city's role as a refuge for Soviet citizens of all ethnicities who had fled the Nazi occupation. "We hosted a woman from Leningrad," said Melnikova. "She had lost her whole family. She was always silent and in shock."

Jesus Iskhakov recalled that more than 70 years ago the city was as diverse as today, giving it a culture of "internationalism." Going over the numbers, Iskhakov said that Tashkent had hosted 1.5 million people, of those there were 200 thousand children, and another 200 thousand orphans. "For the Jews, Tashkent became a second homeland." These Jews included Polish citizens and Soviet Jews, those religious and others fiercely communist.

Towards its midpoint, the film focuses more on the Jewish experience in wartime Tashkent, starting with the country's national poet Gafur Gulyam whose 1941

poem "I am a Jew" demonstrated the feeling of kinship between Uzbeks and Jews. In the film, the poem was read aloud by the poet's daughter Olmaz Gulyamova. Her father's cultural contributions during the war were matched by an influx of Jewish artists who made their way to Tashkent, including actor Solomon Mikhoels, who organized the playwrights, poets, actors, and musicians into the Jewish Anti-Fascist Committee, which expressed the voice of Soviet Jews who longed for their murdered relatives and sought to exact revenge while expressing their patriotism for the Soviet Union.

Among the evacuees was four-year-old Iosif Kobzon, who fled Ukraine with his mother, his family being sheltered by an Uzbek family in the Tashkent suburb of Yangiyol. After the war, Kobzon became one of the top names in Soviet entertainment, still singing on stage to this day.

Another evacuee was sculptor Yakov Shapiro, who arrived in the Ferghana Valley city of Margelan from Zhitomir and remained in Uzbekistan after the war, where he attended university and became a leading creator of public art. Among his works in Tashkent is a sculpture of Uzbek cosmonaut Vladimir Janibekov, a source of local pride. Shapiro's grandfather was not so fortunate. He stayed in Kiev, believing that the Germans were a civilized people. He was among the 33,771 Jews massacred at Babi Yar.

Babaev's film shows the train platforms in Tashkent packed not only with refugees but also medical professionals, factory managers, and families seeking to take in orphans. Although the Nazi armies did not come anywhere close to Tashkent, the people of the city felt their impact. Living under a war economy, food was rationed, family members were fighting on the front lines, and everyone had to live with few available resources

while working to contribute to the war effort. The most famous example of hospitality was Shaakhmed Shamakhmudov and his wife Bakhri Akramova, who sheltered 15 children of different ethnic groups, which included one Jewish girl. The postwar film You are not an Orphan by Shukhrat Abbasov demonstrated how a host family's children adjusted to the young evacuees in their home.

Along with Babaev's film, the story of Tashkent as the "City of Rescue" has also been promoted by the U.S. Holocaust Memorial Museum, which funded the research work of Professor Saidjon Kurbanov, who compiled a database of 152,000 names of Jewish refugees who found shelter in Uzbekistan during the war. One can imagine their odds of survival had they not fled east. In Babaev's film, staying ahead of the Nazi advance was a race against time as trains were bombed from the air, continuing to speed ahead as bombers flew above them. Another example of this story being publicized is Rebecca Manley's 2009 book To the Tashkent Station: Evacuation and Survival in the Soviet Union at War.

For the Uzbek people, the events in this film demonstrate the country's hospitality and diversity as many evacuees remained in the country. For Bukharian Jews, it offers much more: the strengthening of ties with Ashkenazi Jews, the growth of the postwar Ashkenazi community in Tashkent, and the humanitarian side of wartime patriotism that rescued hundreds of thousands of people.

My grandmother's sister-in-law Fira Brodskaya was also an evacuee, having fled Moldova and being resettled near Jalal-Abad in Kyrgyzstan. A teenager with two sisters, their mother died before the war, and they lived in an animal shed on a collective farm. Their brother was missing in action on the front line, and their father died of starvation. "It was a very difficult experience for us. I nearly lost my youngest sister to an orphanage," said Brodskaya. "It wasn't easy for evacuees in Tashkent, but certainly better than what we experienced." At the same time, she described her Kyrgyz hosts as very friendly, teaching her their language before she returned to Moldova towards the end of the war.

The Bukharian Times encourages readers to share their memories and stories of the wartime evacuation, which was truly a moment of humanitarianism amid the unprecedented barbarity.

ELECTIONS

On the evening of September 12, the incumbents and party-backed candidates celebrated, with many of them winning the Democratic Party's line in the upcoming general election by wide margins. In the 24th Council District, Rory Lancman topped Mohammad Rahman with 74 percent of the vote. Further east, Councilman Barry Grodenchik secured a mandate of 79 percent over his opponent.

In western Queens, two council races that were regarded by poll watchers as contested also saw candidates backed by the party's leadership securing victory. Middle Village incumbent Elizabeth Crowley resoundingly defeated civic activist Bob Holden with 63 percent of the vote. The district covering Co-

PRIMARY ELECTION RESULTS

rona, LeFrak City and East Elmhurst experienced a tight race for its vacant Council seat where Assemblyman Francisco Moya won over former lawmaker and convicted felon Hiram Monserrate.

On the citywide level, Mayor Bill De Blasio scored a comfortable margin over Sal Albanese to face off in November against Republican Nicole Malliotakis. Among the closely-watched Council races in Brooklyn, the seat covering Bay Ridge and Dyker Heights had Justin Brannan securing the win in a five-person contest. The runner up is Khader El-Yateem, a Palestinian Lutheran pastor whose candidacy attracted

national attention because of its historic nature. Had he won, he would have become the first Arab-American elected to office in New York, giving the BDS movement a bigger platform.

Also in Brooklyn, the 48th district that runs between Kings Highway and Brighton Beach gave incumbent Chaim Deutsch a run for the second term. His opponent Marat Filler comes from the local Russian-speaking Jewish community, but Deutsch's experience, deep support among Orthodox voters, and the support of radio executive Gregory Davidzon ensured his lopsided win with 81 percent of the vote.

FINANCE



Vera
BORUKHOV

In the past few articles as we discussed Bukharian party trends, a friend of mine shared an anonymous note from someone who took the time to write an extended response addressing additional problems and concerns of our community.

Some of this anonymous writer's points included that people of our community bargain until they are blue in the face, want luxurious services at economical prices, and that if a person makes a gift that is less than what he/she can afford than he deserves a title of a "krahabor" or cheap. (How do we decide what one can and cannot afford? And how do we determine the value of things or services?)

At that point I realized that there is a big issue of money here and the relationship we have with it. (There are also issues of judgment and shame here as addressed through the questions above in the parenthesis but that will be discussed in future articles.)

Did you ever wonder what kind of relationship you have with money? If you didn't,

WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO YOU HAVE WITH MONEY?

you may think this is an odd question. How can one have a relationship with money? You do. I do. We all do. We deal with money on a daily basis. We must have some kind of relationship with it. It can be positive, negative, unknown, complicated, fearful, comfortable, loving, hateful, etc. In order to understand what kind of relationship you have with money ask yourself this question:

How do you feel about money?

Now think about the following:

Do you feel like there is never enough money?

Does money come to you slowly and leave you quickly?

If you earn some extra money, do you feel guilty about it?

Does money feel like it is far away and often out of reach for you?

Do you feel like you'll run out of money if you don't protect it?

When others earn more do you feel like there won't be enough for you?

When you learn about how others cheat the system, does it anger you?

Do you experience a great

amount of guilt when you spend on things you enjoy?

If you answered yes to most of the questions above, you may not have a very healthy relationship with money; therefore, it's time to look into it and improve. Recently, my sister-in-law shared with me how money is energy. At first this sounded very odd to me. Then upon reading some articles from Business Insider on Napoleon Hill's book, *Think and Grow Rich*, and watching some videos on YouTube, this idea started to make sense. We can attract money into our lives or detract money from our lives depending on our beliefs.

Then, that same sister-in-law asked me and my guests a question. How do you perceive money? Or, what does money mean to you? We went around the table and everyone had a chance to answer. Some answers included:

It's never enough.

I need to make more to pay for yeshivas.

You absolutely need it to live, you can't be without it.

I feel guilty that I always had money and never had to worry about it.

Too much of it is going to turn you into a bad person.

Why do some have so much and others have to struggle?

After that my sister-in-law explained that money is simply a tool. "Money is a critical tool that presents options and opportunities," as stated in an article from Business Insider titled, "21 Ways Rich People Think Differently."

A friend recently shared with me how Napoleon Hill explains that, if all the money were taken from everyone in the world, put together and then evenly redistributed among every person of the world, in due time the money again would go back to the way it was. More for some and less for others.

This supports the idea that money is energy and what we earn and how we deal with it is all based on our mindset.

There is no point of feeling guilt. Guilt may prevent us from earning more. The more we earn the more we can share with others in a form of charity. Enjoy earning and sharing. There is plenty of money out there and there is no limit. Each one of us can earn whatever we feel we are capable of earning. Money can turn us into a bad person if we obsess over it and make it the sole purpose of our life. If we see it as a tool then that doesn't have to happen. Why some people have more than others is based

on one's mindset. There are plenty of books, exercises and affirmations to help us develop a mindset of plenty and gratitude to attract more into our lives. Gratitude serves as motivation and allows us to be aware of our blessings. That in turn allows us to attract more goodness into our lives. You will know that you have a healthy relationship with money when you agree with the following:

Hashem's goodness and blessings are infinite.

There is plenty of money to go around.

I trust that Hashem will always bless me.

Everything I have in my life is because of Hashem. Only He holds the power. Not people.

When I want to achieve something, I will put in the effort and give most power to Hashem to provide. Not people.

The more I earn the more I'll have the opportunity to give to others.

What I earn and how much I earn is based on what I feel and think about my abilities.

What I earn and how much I earn is also based on what I feel I deserve.

I sincerely hope that more and more of us learn to create a positive and abundant relationship with everything and everyone around us.

EDUCATION

Who's the biggest influence in your older child's academic life? You probably think it's you, or possibly your child's favorite teacher. It's not. While parents and teachers inspire, encourage, and even push teens and tweens to do well in school, kids in this age range typically look to their peers — friends, BFFs, boyfriends, girlfriends, or crushes — to guide their performance in school.

I've talked to teens. I've eavesdropped on their conversations and read their Facebook pages. And from what I've observed, teens tend to do as well in school as the important peers in their lives. They enroll in certain classes just to be with a good friend or a romantic interest. They may also attend certain classes only if the person they like is attending as well on that day.

Peers as Role Models

"You know she was the reason that I didn't cut class. I would come in just to see her," a student named Leon said to me at the end of the school year when we were shaking hands and saying goodbye and good luck to each other.

If their friends care about school and get good grades, they'll push themselves to keep up. A so-so student may work hard to improve his grades if he starts

YOUR CHILDREN'S FRIENDS AFFECT THEIR GRADES

dating an honor-roll student. One mother of a high school student told me: "All of a sudden I see a significant improvement in his grades. I've been talking to him about doing well in school for years, and now in his last two years of high school he improved so much." Later she found out that her son had been dating a girl who was one of the top five students in the school.

On the other hand, if a child falls in with a crowd that couldn't care less about school, she may deliberately slack off on her homework just to fit in with the group. One exceptionally bright young man, another former student, would often give insightful analysis in class, but only when called on. He never participated on his own, however, and he often communicated with his peers across the room in a sign language of his own design, acting silly. I realized that he purposely jokes and pretends to not be serious, just to fit in; his friends were clearly not as committed to their academics, and the effect was plausible.

In the 2000 movie *Finding Forrester*, the main character, Jamal, secretly studies and writes all the time. While spending time with his friends he plays basketball

and rarely talks to them about school. When the teacher calls on him in class, he pretends to not know the answers. After achieving high scores on his exams, though, he transfers to a highly reputable academy. There he shows off all that he knows and competes in a writing contest. His new surroundings had a clear positive impact. Fiction here mirrors fact.

In a study earlier this year, which appeared in the *Journal of Early Adolescence*, researchers found that boys and girls whose friends are socially active in positive ways (including being respectful of rules) do better in their classroom work. Conversely, having friends who engage in problem behavior translates to a decrease in grades. The study, conducted by Drs. Marie-Helene Veronneau and Thomas J. Dishion of the University of Oregon Child and Family Center, focused solely on the role played by friendship on academic achievement.

The psychologists found that students who surround themselves with positively social friends and stay away from peers who chronically behave poorly proved more effective for academic payoffs than simply being friends with high-achieving peers.

Positive Reinforcement

Do you want your children to succeed in school? Then learn who their friends are, and encourage them to stick with the ones who love learning and are committed to doing well in school. Are you a teen who cares about excellence? Surround yourself with friends who feel the same way.

Now you may be wondering: How? How do I control who my child's friends are and encourage that they become friends with the right people? The answer is: Talk, and have faith.

Consistently instilling in your children the importance of education will point them in the right direction. Explain the effect that our network of people has on us — and how it is important to sometimes change friends to make changes for the better in your life.

Don't worry if your children accuse you of being annoying or meddlers. Consistent communication, as annoying as it may seem, serves its purpose. And be consistent with your message: Commenting on problematic friends once or twice is not

enough, and instilling the value of surrounding oneself with the right people takes time. Think about this: Coke and McDonald's sell as much as they do for a reason — they convey their message consistently, and often. We are inundated with their advertisements as they spread their message across all types of media. Your message to your children is that education is vital. Why not deliver it to them consistently, through various mediums?

And how will you know who their friends are? Consider using the Internet (Facebook and Google can be powerful tools). But perhaps a simpler idea: Feed them. They're always hungry — so encourage them to invite friends over for a home-cooked meal, a snack of chips or fruit and nuts, or a pizza. And engage them while they're there. Good old-fashioned conversation is still the best way to get to know someone.

Keep talking. Have faith, and remember to talk some more. You can do this!

Vera Borukhov, MSED, is a high school English teacher, community teacher, and writer on a mission to better the world through teachings of emotional intelligence, the holy scriptures and literature.

3 KILOS®

HAND
CRAFTED
BOTTLE

5 TIMES
DISTILLED
WHEAT
VODKA



ULTRA PREMIUM VODKA



WWW.3KILOS.COM





Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
Rego Park, NY 11374
T. 718-326-2822
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
Far Rockaway, NY 11691
T. 718-337-0190
F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции (для мужчин)



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Actna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com



*"Live Royal,
Drink Royal"*

THE WORLD'S FINEST VODKA™

QUARTZ-FILTERED ALPHA-GRADE VODKA
THE DISTINCTIVE TASTE OF PERFECTION
FIT FOR ROYALTY







2016 New York World Wine & Spirits Competition Double Gold Award
2016 Prod Expo Spirits Tasting Competition Gold Award
2017 San Francisco World Spirits Competition Double Gold Award
2017 Ultimate Spirits Challenge
2017 Tasting Panel Magazine

FOLLOW US:
@ROYALELITEVODKA

f i t

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.ROYALELITEVODKA.COM
IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

ROYAL ELITE VODKA



\$1.75

DRY CLEANING



ALTERATIONS



75¢

LAUNDRY



RUGS & HOUSEHOLD ITEMS

yelp* f i t





LUX

DRY CLEANING

Quality is our Priority

93-21 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

718-459-7770

www.LuxDryCleaning.com



FREE PICK-UP & DELIVERY

OPEN 24/7

www.LuxDryCleaning.com • 718-459-7770

FREE PICK-UP & DELIVERY

Try Us!
GOOD FOR PICK UP,
DELIVERY OR IN-STORE

**BLASTS OF PERC CAN CAUSE
DIZZINESS, HEADACHES, LOSS OF
CONSCIOUSNESS, OR CANCER.**



WE USE

**ECO FRIENDLY
NON-TOXIC
DRY CLEANING
PROCESS**

COUPON
\$20 OFF
FOR NEW
CUSTOMERS
LIMITED TIME OFFER

COUPON
GET \$10
FOR EACH
REFERRAL
AGAIN & AGAIN



**Marina Chello
Henry Marks
and DJ Alex**

Show for the table

**Глатт-кошерный ресторан Нью -Йорка
Изысканные блюда восточной и европейской кухни.
Фантастическая шоу программа.
Высокий сервис обслуживания.**

**FREE
VALET
PARKING**



718.880.1406

www.oligarchny.com • info@oligrachny.com
86-15 Lefferts Blvd, Richmond Hill, NY 11418

РЕКОРДЫ

Рецепт рекорда: в Ташкенте пятьдесят лучших поваров приготовили самый большой казан плова в мире. Общий вес – почти семь с половиной тонн. Варили его шесть часов во время фестиваля традиционной узбекской культуры. Корреспондент Первого канала наблюдал за процессом и оценил не только количество, но качество плова.

Взять полторы тонны говядины, добавить полтонны баранины, три тонны моркови и пару тонн риса – такой рецепт не встретишь ни в одной поваренной книге. Казан для такого плова диаметром более четырех метров специально отлили на местном металлургическом комбинате. Пока гигантская газовая горелка разогревает в казане 440 литров растительного масла, старейшины молятся. Ни одно благое дело – а приготовление плова определенно является таковым – в Узбекистане не начинается без намаза.

В Узбекистане туристам рассказывают, что якобы в еще в советские времена здесь задумали приготовить самый большой казан плова в мире. Но что-то не задалось. Сейчас чтобы попасть в книгу рекордов, в Ташкенте собралось пятьдесят поваров не только со всей республики, приехали даже из соседних государств. Ведь плов в Узбекистане – это больше, чем просто еда. Здесь с пловом рождаются, проживают жизнь и уходят из нее, говорят повара.

В Узбекистане готовят более

В ТАШКЕНТЕ УСТАНОВИЛИ НОВЫЙ РЕКОРД – СВАРИЛИ ПОЧТИ ВОСЕМЬ ТОНН НАСТОЯЩЕГО УЗБЕКСКОГО ПЛОВА



шестидесяти видов плова, причем ингредиенты практически одинаковые, а вкус – разный. Согласно восточной традиции, плов готовят только мужчины, женщинам даже к казану подходить запрещается.

Первый этап – самое начало, в кипящее масло кладут мясо, где-то через полчаса начнут засыпать рис. Впрочем, время здесь

– понятие условное, повара часто полагаются не на часы, а на внутреннее шестое чувство. В мгновение ока в казане появляется лук, затем и морковь. В такой ситуации каждая секунда на счету.

Приготовление плова – центральное событие фестиваля узбекской культуры в Ташкенте. Масштабное мероприятие прохо-

дит впервые. Десятки концертных площадок. Традиции и современность. Шоу канатоходцев из Ферганы. Точно так же без страховки, почти на четырехметровой высоте выступали под открытым небом сотни лет назад гимнасты из передвижных цирков.

«Мы приехали из Ферганы, чтобы порадовать людей своим ис-

кусством. Все наши трюки взяты из истории узбекских канатоходцев, это наше национальное искусство», – говорит Ахаджон Юлдашев.

Восток – дело не только тонкое, но и очень вкусное. Прилавки ломятся от сладостей. Халва из Хорезма, Самарканда, Ферганы. Каждая область республики привезла на ярмарку свои товары. Чеканка из Бухары. Ткани из знаменитого узбекского хлопка. И цветные шали из тончайшей пряжи из ангорской шерсти, изготовленные вручную.

Шумный восточный базар яркими красками переливается под солнцем. То ли ярмарка, то ли музей. Главное действующее лицо кукольных представлений – Насреддин Эфенди, герой восточного эпоса. По преданию, благодаря своей находчивости и смекалке он выманивал деньги у богатых и раздавал их бедным.

Среди гостей фестиваля – и известный актер Стивен Сигал. Он впервые в Ташкенте и первый раз в жизни попробовал плов. «Плов удивительный. Очень вкусно», – говорит он.

Почти шесть часов повара не отходили от огромного казана. Итоговое взвешивание – с помощью строительного крана. Представители книги рекордов официально зафиксировали результат: 7 тысяч 300 килограммов сытного и вкуснейшего плова. Часть приготовленной еды поступит в больницы и дома престарелых и инвалидов. Уважение к старшим – еще одна восточная традиция.



ПАМЯТНИКИ

"STONE PRO CENTER"

Фирма открывает филиал в Нью-Йорке, где вам помогут выбрать надгробия и памятники из мрамора и гранита ведущих карьеров южной Америки и Европы.

ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТОВ, МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ

ВПЕРВЫЕ ИЗГОТОВЛИВАЕМ ЦВЕТНЫЕ ПОРТРЕТЫ С ГАРАНТИЕЙ НА МНОГИЕ ГОДЫ

ПОРТРЕТЫ И ДРУГУЮ СИМВОЛИКУ ВЫПОЛНЯЮТ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ

ДЛЯ УДОБСТВА КЛИЕНТОВ ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ • ЗВОНКИ ПРИНИМАЮТСЯ КРУГЛОСУТОЧНО

**С ВОСКРЕСЕНЬЯ
ПО ПЯТНИЦУ
ВАС ЖДУТ ПО АДРЕСУ:**

**880 Jamaica Avenue,
Cypress Hills, NY 11208**

**Офис: 718-277-7577
Рошель: 917-818-5993
Сергей: 917-742 7310**



VHQ

Versailles Palace

**ПРОВОДИМ
СВАДЬБЫ, БАР-МИЦВЫ.
ДВА ЗАЛА НА 300
И 60 ПЕРСОН.
ПРОВОДИМ
ШАББАТ**



**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ
КЕТЕРИНГ**

**FREE
VALET PARKING**

6334 Austin Street,
Rego Park, NY 11374

718-459-2800

917-608-5518 ЯНИК
versaillespalaceny.com

**Приглашаем
на празднование
Rosh-Hashanah!**

С Новым 5778 Годом!



*от Versailles Palace
во дворце Russos on The Bay*

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РЕХАВЬЁ АРОНБАЕВА БЕН ИСТАМ

21 августа 2017 года, в возрасте 67 лет, после непродолжительной болезни в г. Вене скончался Рехавьё Азарьяевич Аронбаев, старший сын от второго брака Азарьё Нисимовича Аронбаева, правнук главы Бет-дина Средней Азии Аронбаева Аврома Уламо. В семье Азарьё Нисимовича и Истам Аронбаевых родились 8 детей, Рехавьё был старшим сыном.

В 1967 г. он соединил свою судьбу с Тамарой Мотаевой, имел с ней 5 детей – все сыновья, которым при своей жизни дал специальности, благоустроил их, создал им семьи и имел от них 15 внуков. После смерти отца, в возрасте 22 лет, возглавил всех братьев и сестёр, всем им дал образование и специальности, устроил им свадьбы и с глубоким уважением относился к своим родителям при их жизни. В 1979 г. вместе с мамой, братьями и сёстрами репатриировался в Государство Израиль через Австрию.

До выезда в Израиль он долго работал в городах Фрунзе, Новосибирске и Омске, и обучил своей специальности многих наших ребят из Самарканда, устраивал их на работу, прописывал, помогал создавать собственные бизнесы. Все они по сей день благодарны ему за сделанную мицву.



**3.04.1950 –
08.21.2017**



В 1980 г. он вместе со своей семьёй возвращается из Израиля в Австрию, в г. Вену. И с этого времени был активным участником создания бухарско-еврейской общины и Центральной синагоги в этом городе. Очень много помогал иммигрантам из Советского Союза, а также своим родителям, братьям и сестре, проживавшим в Израиле. Вложил много сил и труда, помогая также своим детям. Его дом 24 часа в сутки был открыт для всех.

Ему бы только сейчас жить и наслаждаться жизнью. Но, к огромному сожалению, он покинул этот прекрасный мир, оставив в горе нас, своих братьев, сестру, супругу, любимых детей, внуков и друзей. Память о нём сохранится в наших сердцах. Память о его добрых делах навсегда останется в сердцах многих жителей Вены.

Он похоронен 22 августа 2017г. в Святом Иерусалиме, на кладбище «Гиват Шауль».

МЕНУХАТО БЕ ГАН-ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие:
супруга Тамара, дети, сестра,
братья, кудохо, родственники
и двоюродные братья*



30-дневные поминки:

в Нью-Йорке – 19 сентября 2017г., в 7 часов вечера, ресторан «Тройка»;

в Израиле – 19 сентября 2017г., г.Ор-Иехуда, Бет-Кнессет «Иски»;

В Вене – 19 сентября.

Контактный телефон: 917- 355 – 6556 – Узия

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИХАИЛА СОЛОМОНОВИЧА ЭЛЬНАТАНОВА

19 августа 2017 года перестало биться сердце нашего общего друга и товарища Михаила Соломоновича Эльнатанова.

Он родился в г. Бухаре, в очень значимой, авторитетной семье Соломона Моисеевича Эльнатанова и Сары Давыдовны Давыдовой. Достаточно сказать, что родители Миши были весьма известными личностями с огромным влиянием и умением решать острые, злободневные вопросы практически на любом уровне, вплоть до руководства города.

Особенно успешен в решении порою неразрешимых проблем был Соломон Моисеевич. Его непререкаемый авторитет, весомое слово, дипломатический дар, умение убеждать сделали его одним из самых известных и популярных людей не только бухарско-еврейской общины, но и города в целом. Тем более, что его жена Сара Давыдовна была верным соратником и замечательной помощницей. И всё это при том, что сама она достигла очень значительных успехов на профессиональном поприще, став преподавателем высшей математики в пединституте и одновременно методистом кафедры высшей математики.

Все эти карьерные высоты она умело сочетала с ролью замечательной жены и прекрасной, заботливой матери.

И вот в такой уникальной по своему внутреннему содержанию семье 4 мая 1950 года рождается сын Михаил, впоследствии ставший всем нам верным, преданным, настоящим другом.

Воспитание, которое он получил от родителей и старших сестёр, сформировало в нём такие человеческие и мужские качества, как умение противостоять подлости, не порядочности, лжи и клевете. Обладая истинно мужским характером, он умел отдавать всего себя без остатка родным, близким и нам, его друзьям. К нему всегда можно было обратиться за советом, за помощью. И он протягивал свою сильную руку, подставлял своё плечо.

О его неподкупности и принципиальности ходили легенды. Миша никогда не поступался принципами справедливости, порядочности, человеческого участия и истинной доброты.

Во всём и всегда он строго придерживался норм морали и душевной чистоты. Иметь такого друга, как Михаил Эльнатанов, значило, что в любое время он готов быть полезным, нужным, а зачастую и просто необходимым в той или иной ситуации, в которой оказывался кто-то из его родных или товарищей.

В 1969 году, будучи ещё совсем юношей, он женится на Майе, которая впоследствии осчастливила его, сделав отцом троих замечательных сыновей.

Миша был строгим, требовательным, но справедливым отцом. Сыновей он воспитывал согласно тем основам еврейского воспитания, которое когда-то получил сам в семье своих не-



1950  2017

ординарных родителей.

Его профессиональная деятельность была связана с автоучкомбинатом г. Бухары, где он успешно проработал многие годы после окончания Политехнического института. И по сей день там его помнят как специалиста высочайшего уровня, умевшего так организовать рабочий и учебный процессы, чтобы все его участники получали максимальную отдачу и непосредственную пользу.

Миша обладал редкой особенностью увидеть, услышать, понять и помочь тому, кто в этом остро нуждался. Причём к каждому из обратившихся он имел свой, исключительно индивидуальный подход. И потому для одного он был блистательным, остроумным собеседником, чья речь была пронизана заразительным юмором и весельем, для другого – наставником, консультантом и умным советчиком, для третьего – надёжным партнёром и соратником.

Особенностью его характера была и необыкновенная терпимость и чуткость к окружавшим его людям.

Его бескорыстное желание помочь всем нуждающимся было продиктовано его убеждённости в том, что человек, если он в состоянии помочь другому, должен это сделать незамедлительно, не задумываясь и не размышляя. В этом своём убеждении он был самоотвержен и последователен.

Именно эти свойства его личности и сделали Мишу в своё время одним из самых заметных и значимых общественных деятелей в бухарско-еврейской общине нашего города.

Проблемы еврейского кладбища с целым рядом нерешённых вопросов стали предметом его мыслей и чаяний на десятилетия. Годы эмиграции значительной части его родной общины стали для Миши ещё одной возможностью проявить свою волю, характер и полную погружённость в общественную работу, связанную с охраной и благоустройством еврейского кладбища, которое со временем стало для него сферой повышенного внимания и бесконечной заботы. Его участие во всех общественных мероприятиях всегда носило неформальный, искренний, человеческий характер. Подобная заинтересованность и активность вдохновляла всех, кто окружали Мишу Эльнатанова. И люди шли за ним, доверяя его порядочности, влекомые его благородством и истинным, а не мнимым бескорытием.

Такой яркий, многогранный образец отца, деда не мог остаться незамеченным для его собственных сыновей и внуков.

Его верность своему народу, городу, его приверженность еврейскому духовным ценностям были настолько глубокими, что не могли не найти своё отражение в кругу его друзей и товарищей.

Естественно, что жизненный путь его был не лёгок, а часто и просто сложен, что совсем не удивительно для человека такого калибра. Однако никакие трудности и преграды не влияли на его решения и последующие поступки. Он всегда и везде оставался верен заветам своих высочайшей пробы родителей, которые сумели привить своему единственному сыну лучшие человеческие качества и свойства.

Таким мы знали нашего Мишу Эльнатанова. Таким мы будем помнить его, бесконечно ощущая потерю и невозполнимую утрату.

Ушёл из жизни красивый, мужественный, честный, благородный человек, всем существом своим и всей жизнью стремившийся быть полезным людям.

От нас ушёл наш друг и товарищ. Ушёл навсегда.

*Кандов Миша с семьёй,
Исхаков Григорий с семьёй,
Якубов Исаак с семьёй,
Рафаэлов Якуб с семьёй,
Юсупов Борис с семьёй,
Тамаев Давид с семьёй,
Натанов Петя с семьёй,
Борухов Борис (Ури) с семьёй,
Юсупов Григорий с семьёй,
Катанов Юра с семьёй,
Давыдова Нина с семьёй*

30-дневные поминки состоятся в воскресенье, 17 сентября 2017 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Тройка».

Restaurant Millennium 

PROВОДИМ ЛЮБЫЕ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА: СВАДЬБЫ, БАР-БАТ-МИЦВЫ, СУББОТНИЕ ВЕЧЕРА, ПОМИНКИ

Grand Opening!

ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА 200-250 ЧЕЛОВЕК

63-36 99 STREET, REGO PARK, NY 11374
 (Расположен в здании синагоги раббая Мурдахая Рахминова)
 Тел. 917-559-6590 Борис, 917-846-2425 Гарри, 917-807-5278 Абрам

РОЯЛ КЕЙТЕРИНГ 
 под руководством

SHAARE TOVA SINAGOGUE

PROВОДИМ религиозные обряды: брит мила, бар-, бат-мицвы, шаби шаббот и поминки

Вместимость зала до 400 человек

82-23 Lefferts Blvd., Kew Gardens

**917-559-6590 – Борис
 917-846-2425 – Гарри
 917-807-5278 – Абрам**

Credits to the freepik site on vector scrolls

בס"ד



מיסודו של
"צדיק המזוזות" הרב
משה בן טוב זצוק"ל
בנשיאות הרה"צ
שמעון בן טוב שליט"א

Иерусалимский праведник посетит нашу общину



Праведник, прославленный под именем
"Цадик Мезузот"

Раби Шимон Бен Тов Шлита

Известный своими чудесами

С 24 сентября по 29 сентября: Нью-Йорк Квинс Бруклин

Его отец раби Моше Бентов благословенной памяти, помог тысячам людей своими советами и молитвами обрести здоровье, достаток, достойный шидух и успех в воспитании детей. В течении 30 лет раби Моше получал поддержку и одобрение ведущих руководителей поколения - рава Овадии Йосефа, рава Вознера, Бельзского Ребе, рава Амара и праведника Баба Сали.

Не упустите эту замечательную возможность
Встретиться лично с раби Шимоном Бентов шлита!



Для назначения встречи свяжитесь с нами по телефону 917-907-4537

USA@dorvador.org.il
Dorvadorusa@gmail.com

С 24 по 29 сентября 2017



Раби Шимон Бен Тов шлита



Раби Моше Бентов зацаль





на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

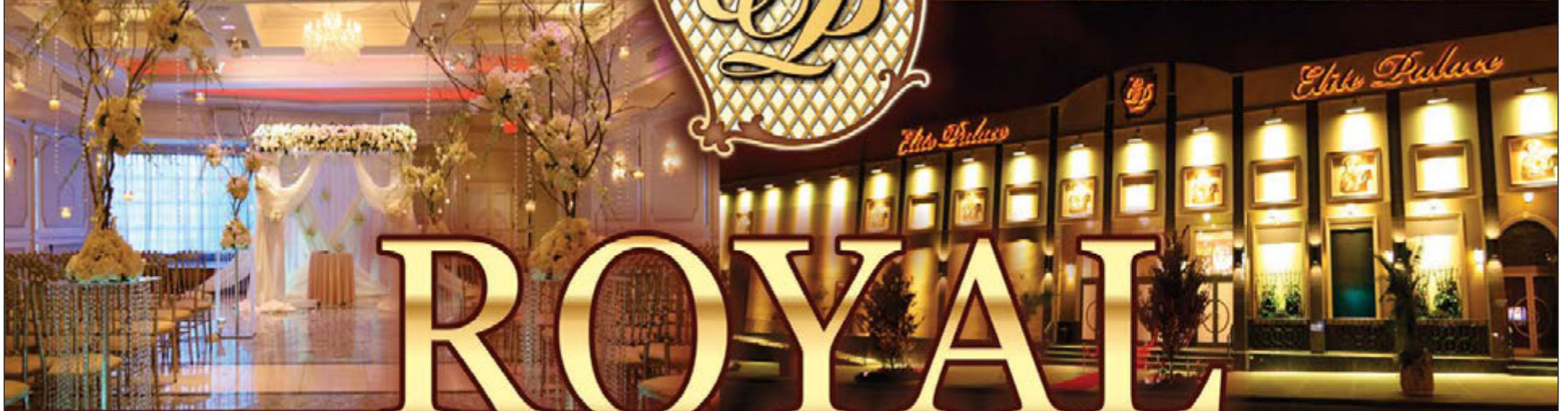
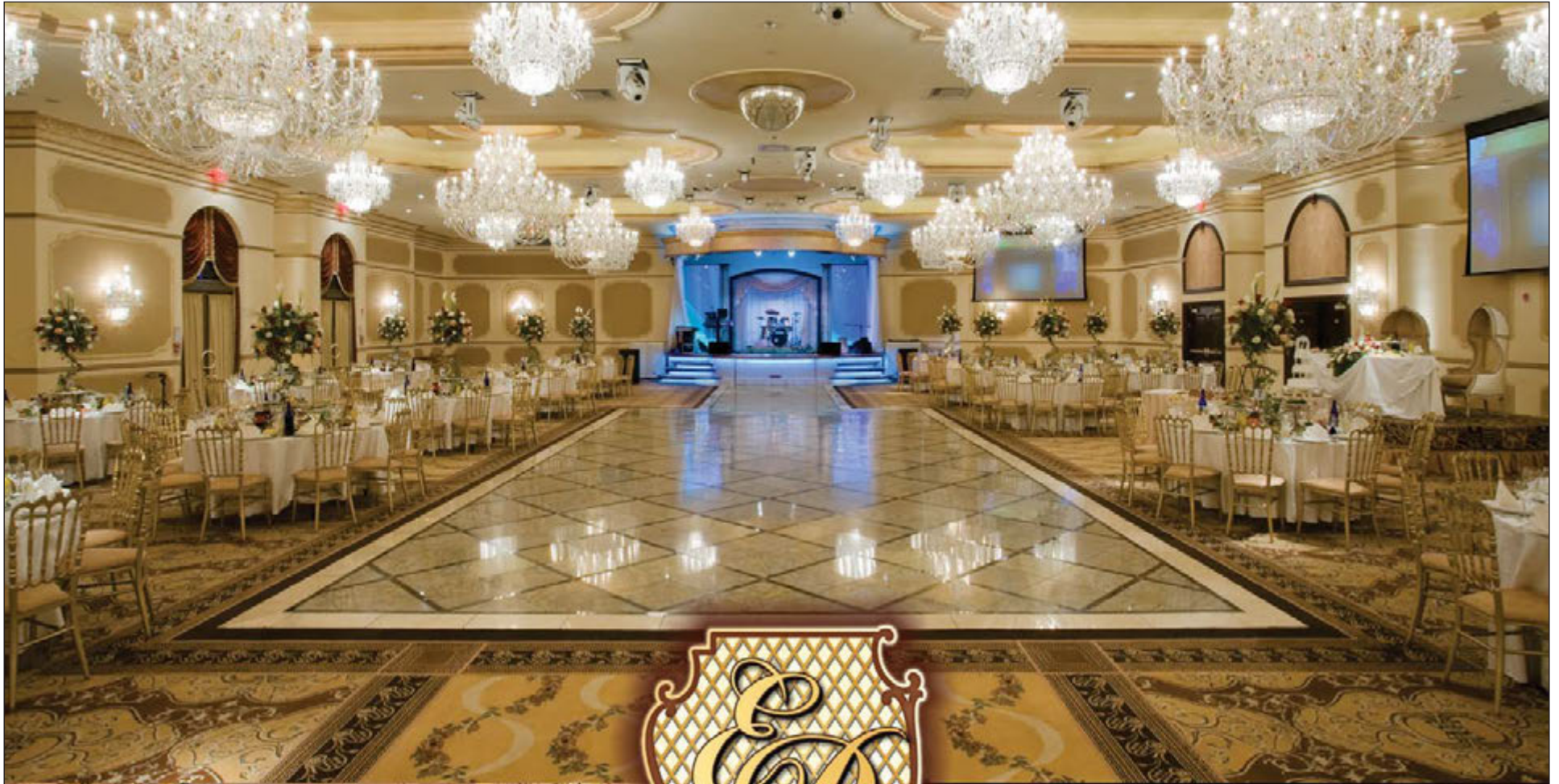
- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
 Rego Park, NY 11374
 Tel: (347) 848-0049
 Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS





Glicks
HONEY *only*
BEAR
12 OZ BOTTLE

ПРИ ПОКУПКЕ НА \$50. ЛИМИТ 2 ШТ. ОБЫЧНАЯ ЦЕНА – \$3.99



**СУПЕР СКИДКИ НА РОШ ХА-ШАНА
ЭКОНОМЬТЕ БОЛЬШЕ В ARON'S!**

MEAT

WHOLE CHICKEN SPLIT
SINGLE PACK
\$1.99 /lb.



American Black Angus Beef
WHOLE BRISKET
CUT TO ORDER
\$7.99 /lb.



All Natural Grass Fed Beef
STANDING RIB ROAST
\$9.99 /lb.



All Natural Grass Fed Beef
MINUTE ROAST
\$6.49 /lb.



SHOULDER LAMB CHOPS
FAMILY PACK
\$10.99 /lb.



GROUND CHUCK
SUPER FAMILY PACK
\$3.99 /lb.



PRODUCE

ITALIAN PRUNES
99¢ /lb.
~~REG. \$1.49 LB.~~



SPANISH ONIONS
45¢ /lb.
~~REG. 69¢ LB.~~



LOOSE IDAHO POTATO
59¢ /lb.
~~REG. 79¢ LB.~~



SMALL FUJI APPLES
69¢ /lb.
~~REG. 99¢ LB.~~



PINEAPPLES
\$1.79 /ea.
~~REG. 2 FOR \$5~~



CELLO CARROTS
5 LB. BAG
2 FOR \$4
~~REG. \$2.89 EA.~~



GROCERY

STREIT'S MATZAH BALL MIX
ASSORTED • 4.5 OZ.
99¢



9x13 ALUMINUM PAN
5 FOR \$1



WISSOTZKY TEA
ASSORTED • 20 CT.
2 FOR \$3



SANO ALL PURPOSE
CLEANING ROLL • 40 CT.
99¢



HELLMANN'S SQUEEZE MAYO
11.5 OZ.
\$2.69



ELITE INSTANT COFFEE
7 OZ.
\$5.99



DAIRY & FROZEN

HAOLAM AMERICAN CHEESE
SLICES • 8 OZ.
2 FOR \$5



HAOLAM STRING CHEESE
18 OZ.
\$8.99



NORMAN'S GREEK YOGURT
LITE • 100 CALORIES • 5.3 OZ.
4 FOR \$5



CHEF TZALI GEFILTE FISH
20 OZ.
2 FOR \$7



AMNON'S TILAPIA FILLETS
14 OZ.
\$2.99



YASSO FROZEN YOGURT
SANDWICHES • 12 OZ.
\$3.99



Скидка действует с 17 по 20 сентября 2017 г.

ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ СКИДКИ – ЭТО ТОЛЬКО МАЛАЯ ЧАСТЬ ТОГО, ЧТО ВЫ НАЙДЕТЕ В НАШЕМ МАГАЗИНЕ!

72-15 Kissena Blvd, Queens, NY • 718-380-7300 • kissenafarms.com • info@kissenafarms.com